

**Defensoría Pública del Ecuador**  
Dirección Nacional de Comunidades  
Pueblos y Nacionalidades

**7**

**Cuadernos para la interculturalidad 7**



**Cuadernos  
para la  
Interculturalidad**

Material de formación de los Defensores Públicos

## **CUADERNO PARA LA INTERCULTURALIDAD N° 7**

Dr. Ernesto Pazmiño

Defensor Público General del Ecuador

Calle el Universo Oe8-115 y Av. Shyris (Edif. Orión)

Av. Amazonas N-2181y Robles

Quito – Ecuador

Teléfono: 023815270 / 022270542

### **Compilador**

Lco Fausto Corral

### **Revisión del texto**

Dirección de Comunidades, Pueblos y Nacionalidades

Lcdo. Fausto Corral

Dr. MGs. Diego Yáñez M

### **Coordinación de la edición**

Dirección de Comunidades, Pueblos y Nacionalidades

Lcdo. Fausto Corral

Dr. MGs. Diego Yáñez M

### **Agradecimiento de la portada**

Pintor Ricardo Taco

### **Diseño**

Onelio Luis Padrón Martos. Emanuel Editores

### **Impresión**

COLORTECNI

## ÍNDICE GENERAL

- 7 | LEYES, COSTUMBRES FAMILIARES Y COMUNITARIAS QUE RE-  
PRODUCEN LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER DE LAS COMU-  
NIDADES DE GUALSAQUI Y YAMBIRO DEL CANTÓN OTAVALO,  
PROVINCIA DE IMBABURA- ECUADOR.  
*Autora: Reina Eugenia Gualsaqui Torres*
- 51 | SOBRECARGA DE TRABAJO DE LAS MUJERES, EN LA COMUNIDAD  
GATAZO ZAMBRANO, CANTON COLTA, PROVINCIA DE CHIMBO-  
RAZO, CON SU INCORPORACIÓN A LA ECONOMÍA DE MERCADO.  
*Autora: Magdalena Guamán*
- 87 | EL CONCEPTO DEL KÜME MOGEN Y LOS PRINCIPIOS DE COMPLE-  
MENTARIEDAD EN LOS ROLES ANCESTRALES DE LOS FUTAKE-  
CHE DEL LOF MAPU RULO, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA, CHILE.  
*Autora: Karina Pilquil Alecoy*
- 159 | PROCESOS DE EMPODERAMIENTO DE MUJERES ARTESANAS  
SERICÍCOLAS A PARTIR DE LA PARTICIPACIÓN EN ORGANIZA-  
CIONES, EN EL SECTORCAJONOS, VILLA ALTA, OAXACA, MÉXICO.  
*Autora: Alma Henández Fabián*

## PRESENTACIÓN

Todas estas experiencias valiosas que se presentan en este cuaderno N° 7 son bajo la línea de investigación –acción, realizadas por mujeres indígenas sobre problemas del mundo de las mujeres en distintas situaciones, producción, cultura, organización, y en diferentes países de nuestra indoamérica, con muchas similitudes sobre la situación de género y de marginación y discriminación, que nos llama a reflexionar seriamente sobre la condición colonial que sobrevive a estas alturas del siglo xxi y en la época de la conciencia de los derechos humanos universalizada.

También translucen vívidamente y de primera mano las condiciones culturales de vida de las mujeres en diferentes comunidades indígenas del norte al sur, y como son realizadas por indígenas tienen un valor añadido de acercamiento a la realidad. Para los defensores públicos es un extraordinario acercamiento desde una bibliografía al mundo invisibilizado todavía por la dominación colonial de la cultura occidental y al mismo tiempo un examen de los procesos de aculturación que se viven, y de los procesos de cambios que han ocurrido y ocurren al interior de las comunidades y del papel extraordinario que juegan en mejorar condiciones de vida la gestión de las mujeres organizadas.

Como es investigación acción y una propuesta de políticas públicas, en cada una de las tesis, hay una riqueza que sirve de ejemplo para nuestro accionar de capacitación y coordinación con los mundos indígenas para la interculturalidad, que es fundamentalmente, diálogo entre iguales, que aunque es un planteamiento ideal, porque no hay igualdad en la realidad, nos sirve como el horizonte de orientación a donde debemos llegar.

Además nos dan estas tesis una imagen clara de la problemática de género en las comunidades indígenas sin ideas preconcebidas y sin prejuicios ideológicos, idealistas o inferiorizadores, para cambiar nuestras conductas habituales de desconocimiento de esta problemática.

Están también los marcos teóricos con definiciones conceptuales de mucho valor que han servido para la realización de estos trabajos de investigación, útiles del mismo modo para nuestro aprendizaje de contextualización de nuestro servicio, cuando se trata de aplicar en la justicia ordinaria, el principio de la inter-

culturalidad que nos manda la Constitución del 2008. Hay que recordar y nunca olvidar que este principio es transversal a todas las funciones del Estado, y esencialmente a la función judicial de la cual somos parte medular.

**DR ERNESTO PAZMIÑO GRANIZO**  
**DEFENSOR PÚBLICO GENERAL DEL ECUADOR**



**DIPLOMADO PARA EL FORTALECIMIENTO  
DEL LIDERAZGO DE LAS MUJERES INDÍGENAS,  
CON ÉNFASIS EN GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL  
(MODALIDAD MIXTA)  
CUARTA PROMOCIÓN**



**LEYES, COSTUMBRES FAMILIARES Y  
COMUNITARIAS QUE REPRODUCEN LA  
VIOLENCIA CONTRA LA MUJER DE LAS  
COMUNIDADES DE GUALSAQUI Y YAMBIRO  
DEL CANTÓN OTAVALO,  
PROVINCIA DE IMBABURA- ECUADOR**

**Autora:** Reina Eugenia Gualsaqui Torres

**Coordinadora del Diplomado:** Mtra. Aracel Buguete  
(CIESAS-Sureste)

**6 de Mayo al 25 de Octubre  
Cumbaya, Quito 2013**

## **Dedicatoria**

*Este proyecto está dedicado a todas las mujeres líderes de distintas comunidades, que son los pilares fundamentales en la vida. Sin ellas, jamás hubiese podido existir la vida. Su firmeza y lucha ansiosa ha dado grandes ejemplos a seguir y recalcar, no solo para mí, sino para todas las demás mujeres y la familia en general. También dedico esta investigación a mi hijos, que forman parte de mi vida, mis nietos, inseparables en la vida cotidiana.*



## **Agradecimientos**

*En primer lugar a Dios y a la Madre Tierra por haberme guiado por el camino de la vida hasta ahora; en segundo lugar a cada una de las mujeres que han luchado para ser parte de las organizaciones indígenas, a mis hijos por haber permitido participar en varias instancias de aprendizaje de mi vida. A mis padres por haberme dado la vida.*

*El ser humano debe cultivar y sembrar los valores humanos, como es la solidaridad, el respeto, y el reconocimiento durante toda la vida y el convivir diario, un profundo agradecimiento a nuestras mujeres líderes, que han luchado por la defensa de los derechos de los pueblos indígenas, por habernos guiado con sus ejemplos a las demás mujeres indígenas de las comunidades rurales.*

## Resumen

El presente trabajo es fruto de reflexiones y contiene la parte de la propuesta con el problema como la violencia en las mujeres son perennizadas por las costumbres, normas y toma de decisiones en las comunidades. El objetivo, la justificación y la metodología utilizada como la historia de vida y las entrevistas abiertas.

Un segundo momento tiene los conceptos de leyes, normas costumbres, comunidad mismas que ayudan a conceptualizar las reflexiones acerca de la violencia de la mujer indígena de las comunidades.

Un tercer momento se presentan los hallazgos, la descripción tiene una característica de ser muy fiel a los testimonios de las mujeres. En donde se visibilizan las causas, los tipos de violencia, en la familia y comunidad, aquí la violencia de poder y la invisibilidad de la mujer formalizada en los registros comunitarios, e incluso institucional. Finalmente las estrategias para superar este fenómeno social expuesto por las propias mujeres, como “tener la palabra”.

Finalmente realizamos algunas conclusiones y recomendaciones para el trabajo en la erradicación de la violencia en las familias y comunidades.

# ÍNDICE

<b>DEDICATORIA</b> .....	8
<b>AGRADECIMIENTOS</b> .....	9
<b>RESUMEN</b> .....	10
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	13
<b>1. MARCO GENERAL</b> .....	14
1.1 PROBLEMA.....	14
1.2 OBJETIVOS.....	16
<b>2. PROCEDIMIENTOS METODOLÓGICOS Y TÉCNICAS</b> .....	17
2.1 Resultados.....	17
<b>3. CONCEPTOS GENERALES</b> .....	18
3.1 DEFINICIÓN DE LEY.....	18
3.2 CLASES DE LEYES:.....	18
3.3 CARACTERÍSTICAS DE LAS LEYES.....	18
3.4 NORMAS.....	19
3.5 COSTUMBRE.....	20
3.6 DEFINICIÓN DE FAMILIA.....	20
3.7 COMUNIDAD.....	21
3.8 PERMANENCIA.....	22
3.9 VIOLENCIA.....	22
3.10 VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES.....	22
<b>4. SITUACIÓN GENERAL DE LAS COMUNIDADES</b> .....	24
4.1 COMUNIDAD DE SAN FRANCISCO DE GUALSAQUI.....	24
4.2 COMUNIDAD DE YAMBIRO.....	25
4.3 COMUNIDAD DE YAMBIRO.....	26
<b>5. HALLAZGOS</b> .....	26
5.1 CAUSAS DE LA VIOLENCIA DE LA MUJER PARA SU PERMANENCIA.....	26
5.2 VIOLENCIA CONTRA LA MUJER EN LAS COMUNIDADES.....	28
5.3 ESPACIOS DE PODER COMUNITARIO Y LA MUJER.....	29
5.4 VIOLENCIA EN TRABAJOS COMUNITARIOS.....	30
5.5 NORMAS QUE PERMANECEN LA VIOLENCIA EN LA COMUNIDAD.....	30

5.6 COSTUMBRES FAMILIARES	
QUE MANTIENEN LA VIOLENCIA.....	32
5.7 COSTUMBRES COMUNITARIAS	
QUE MANTIENEN LA VIOLENCIA.....	34
5.8 ACCIONES VIOLENTAS INSTITUCIONALIZADAS.....	35
5.9 ESTRATEGIAS PARA SUPERAR LA VIOLENCIA.....	36
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>38</b>
<b>RECOMENDACIONES.....</b>	<b>40</b>
<b>PROPUESTA DE POLÍTICA PÚBLICA CON ÉNFASIS EN LA</b>	
<b>“GESTIÓN PUBLICA INTERCULTURAL” CON ENFOQUE</b>	
<b>DE GENERO.....</b>	<b>41</b>
<b>LA CONSTRUCCIÓN DE UNA PROPUESTA EDUCATIVA</b>	
<b>PARA LA FORMACIÓN DE MUJERES.....</b>	<b>45</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>51</b>

## **Introducción**

La institucionalización y aceptación de la violencia física, psicológica, sexual y económica en contra de la mujer por medio de las normas y costumbres en la familia y comunidad, inclusive es tolerada por la propia mujer. Por este motivo se busca describir en presente la investigación las leyes, costumbres familiares y comunitarias que ayudan a la permanencia de la violencia contra la mujer.

El trabajo aportará la reflexión de la propia mujer y luchar por la igualdad de oportunidades en beneficio de la familia y la sociedad. En este contexto el trabajo investigativo identifica las leyes, costumbres familiares y comunitarias que mantienen la violencia contra la mujer. En las comunidades de Yambiro y Gualsaqui.

El trabajo consta de tres capítulos. El primero aborda el marco general referente al objeto de la investigación, la justificación del tema, los objetivos, procedimientos metodológicos y técnicas aplicadas. El segundo capítulo trabaja los conceptos generales que respaldan el trabajo. Una breve referencia conceptual para el trabajo de la investigación. El capítulo tres narra y describe los hallazgos a partir de una situación general de las comunidades y el análisis e interpretación de los resultados de la investigación.

Finalmente proponemos a modo de conclusiones algunos puntos y sugerencias para trabajar el problema social de la violencia de la mujer en las comunidades.

# 1. Marco general

## 1.1 Problema.

En el Ecuador la violencia intrafamiliar, que en algunos casos ha conducido al feminicidio, en los últimos años, se ha visibilizado por el número de denuncias y muertes de mujeres en manos de sus parejas. Las comunidades indígenas en el Ecuador, no están exentas de este tipo de hechos. Es más, la violencia psicológica, física, sexual, económica y patrimonial, en muchas ocasiones es vista como “algo normal” incluso justificada por la misma mujer, la comunidad y la familia.

Los hechos de violencia se normalizan en la cotidianidad e institucionalidad. A veces falta solidaridad de la mujer para apoyar decisiones de algunas mujeres que se atreven a denunciar. En el diario vivir algunas mujeres expresan con ironía, cuestionando la decisión de mujeres que protestan frente a la violencia: “yo también sufrí, pero no he dejado a mi esposo... Y, ahora apenas las tocan, ya los dejan (las esposas a los esposos).” En la institucionalidad comunitaria el acceso limitado o condicionado por los hombres a la participación en los espacios públicos comunitarios y familiares, a las mujeres, cierran los espacios para que las mujeres denuncien y actúen contra la violencia.

En este escenario es imperioso trabajar la violencia desde las “relaciones de desigualdad” donde las asimetrías (la no igualdad) entre el varón y la mujer, se encuentran enraizadas e institucionalizadas en la difícil y compleja situación social, económica, religiosa y cultural. Así, las percepciones y la estructura patriarcal refrendan el sentido de superioridad que asume el hombre e inferioridad de la mujer. Esta relación desigual, limita el acceso a los recursos, a los espacios de poder político, social, de conocimiento e incluso a las decisiones sobre su cuerpo. Estos hechos en los hogares de las comunidades indígenas rurales está fuertemente enraizada en los roles de género masculinos y femeninos, y en las relaciones individuales. A las mujeres y a los hombres se les ha enseñado a creer que la violencia es normal y por ende debe ser tolerada; realidades que desvalorizan y controlan a la mujer, negándoles las oportunidades de expresar sus sentimientos y de tomar las decisiones de su vida, para su vida.

Los efectos en la población femenina son profundos y vastos; por este motivo es necesario que exista una conciencia y se realicen acciones contra las expe-

riencias de violencia, física, psicológica, sexual o económica. Acciones que ayuden a desterrar los daños, el dolor, la perturbación emocional, alteración psicológica o disminución de su autoestima; cuyas consecuencias son la ansiedad, depresión, temor, agresividad, irritabilidad, resentimiento, inseguridad, inestabilidad, dependencia, e intento de suicidios.

El discurso y las acciones del gobierno han arribado a una visión del Estado defensor que garantiza la vida digna de las personas y a su vez habla del “Derecho del Buen Vivir”, a la igualdad de género en las actividades cotidianas. Por otro lado, las mujeres indígenas también inician un proceso de reivindicación de sus derechos en todos los ámbitos, como sujetos colectivos diferentes, para de esta manera poder expresar y recrear lo que ellas sienten, y al mismo tiempo fortalecer el saber y su forma de vida (tradiciones) y sus decisiones, incluso como alternativa de desarrollo de cada una de las comunidades. Por estos hechos es necesario conocer profundizar ¿cómo **las leyes, costumbres familiares y comunitarias que permanecen la violencia contra la mujer**, mismas que disminuyen la capacidad de desarrollo como persona y colectivo?.

## **Formulación del problema**

La institucionalización y aceptación de la violencia física, psicológica, sexual y económica en contra de la mujer por medio de las normas y costumbres en la familia y comunidad, inclusive tolerado por la propia mujer, disminuye y roba la capacidad de tomar decisiones para su propio desarrollo, su vida misma y por ende de su familia y comunidad.

En la actualidad continúa estos tipos de violencia por este motivo nuestra inquietud para trabajar y visibilizar las leyes, costumbres familiares y comunitarias que permanecen la violencia contra la mujer en las comunidades de Yambiro y Gualsaqui de la parroquia San José de Quichinche, Cantón Otavalo, Provincia de Imbabura, en el presente año 2013.

## **Justificación**

La violencia destruye al ser humano y la mujer sufre acciones violentas en muchos casos institucionalizadas y aceptadas por ella. En este marco, la violencia intrafamiliar en nuestro medio continúa, mucho más en las comunidades del Can-

tón Otavalo así como en las comunidades de la parroquia de San José de Quinchinche, las cuales forman parte de la Corporación de Comunidades Indígenas Maquipurashun, CORCIMA. Esta organización está conformada por 20 comunidades y 1860 familias y ha trabajado en la difusión y ejercicio de los derechos y obligaciones de las mujeres y la familia. Sin embargo, la violencia persiste. Por este motivo, el trabajo de investigar en las leyes, costumbres familiares y comunitarias que permanecen la violencia contra la mujer en las comunidades de Yambiro y Gualsaqui porque impiden a la mujer la capacidad de poder tomar su propia decisión con respecto a su cuerpo, sexualidad, relación socio-afectiva y económica y por ende su propia vida.

Además, ayudará a tomar decisiones en la organización de base, es decir las comunidades, así como de en las organizaciones de segundo grado, OSGs. También aportará a la propia mujer, quien necesita que se visibilice el tipo de violencia la forma de sanción y coerción y su influencia en el desarrollo y poder expresar que este tipo de acciones violentas no son medios apropiados para fortalecer el bienestar de sí misma, de la familia y la sociedad.

## **1.2 Objetivos**

### **Objetivo general**

Visibilizar leyes, costumbres familiares y comunitarias que permanecen la violencia contra la mujer en las comunidades de Yambiro y Gualsaqui

### **Objetivos específicos**

Identificaron las acciones violentas que son formalizados por las leyes, costumbres en la familia y comunidad en contra de la mujer.

Describir los distintos tipos de leyes y costumbres en la familia y comunidad que permanecen la violencia contra la mujer.

Sugerimos posibles acciones que ayuden a superar las formas de despojo de la capacidad de tomar las decisiones, obtenidas de las propias víctimas.



## **2. Procedimientos metodológicos y técnicas**

Se utilizó una metodología de investigación cualitativa y descriptiva que incluyó las siguientes técnicas: historias de vida y entrevistas semi-abiertas. La población investigada fue la mujer que tiene pareja o ha formado pareja hasta los 50 años. Se trabajó con 3 mujeres de cada comunidad en un total de 3 historias de vida; además se incluyó entrevistas abiertas y cerradas con al menos 4 mujeres de cada comunidad. Los resultados de la investigación se presentaran de manera narrativa utilizando la metodología descriptiva y analítica a partir de información cualitativa.

### **2.1 Resultados**

La presente investigación documentó las distintas formas de violencia utilizadas como instrumento para sancionar y despojar a las mujeres de las comunidades participantes en la investigación. Al mismo tiempo, la estrategia principalmente cualitativa permitió dar voz a las mujeres que participaron en la investigación y conocer de primera mano sus sentires y opiniones, relacionados a sus propias experiencias sobre violencia. Los resultados de la investigación se pondrán a disposición de las organizaciones, instituciones locales de gobiernos y se socializará a la misma mujer en las comunidades.

### **3. Conceptos generales**

El presente capítulo expondremos definiciones que se desarrolla en nuestro trabajo investigativo con respecto a las leyes, normas, costumbres, familia, violencia, comunidad y permanencia. Estos son los conceptos que se expondrá en la presente investigación.

#### **3.1 Definición de Ley**

La ley es una norma jurídica dictada por una autoridad pública competente, en general, es una función que recae sobre los legisladores de los congresos nacionales de los países, previo debate de los alcances y el texto que impulsa la misma y que deberá observar un cumplimiento obligatorio por parte de todos los ciudadanos, sin excepción, de una Nación, porque de la observación de estas dependerá que un país no termine convertido en una anarquía o caos.<sup>1</sup>

#### **3.2 Clases de leyes:**

Las naturales las que rigen el universo.

Las Establecidas, por una “autoridad estatal” con la finalidad de regir, normar la conducta humana y una de las características que les une a las dos es la imposición y la diferencia está en cuanto a las leyes elaboradas por el estado o el ser humano se puede modificar no así las leyes de la naturaleza. Dentro de esta visión también se analizara en el trabajo las normas comunitarias y familiares. Dentro de este grupo de acuerdo a su contenido existen leyes penales, civiles, laborales, mercantiles, sucesorias, agrarias, etcétera.

#### **3.3 Características de las leyes**

Las leyes tienen el carácter de “obligatoriedad, imposición y necesidad de cumplimiento”. Una de las características de las leyes humanas es la modificabilidad, no así las de la naturaleza que son “irrevocables, invariables y eternas”.<sup>2</sup> Las

---

<sup>1</sup> <http://www.definicionabc.com/derecho/ley.php>

<sup>2</sup> <http://deconceptos.com/ciencias-juridicas/ley#ixzz2dZoGch1A>

leyes humanas al ser construidas no solo han ayudado a normar la conducta del ser humano, sino que algunas han llegado a limitar e impedir el pleno desarrollo de la persona incluso algunos de forma violenta, como en el caso de la mujer y es necesario saber que se puede modificar.

Otras de las características de la ley humana es el de ser prohibitivas, al negar la ejecución de un comportamiento bajo amenaza de sanción. Ejemplo. La violación es una conducta prohibida, al igual que robar. También puede obligar a una determinada conducta, a esta la llaman dispositivas. Ejemplo la responsabilidad de los padres de alimentar a sus hijos, su abandono es sancionado.

La ley más importante de un estado es la Constitución Nacional, a la que todas las demás deben ajustarse. Si no lo hacen pueden ser declaradas inconstitucionales. Las normas, leyes y en si el derecho posee varias fuentes, sin embargo a lo largo del tiempo la principal base ha sido la costumbre. En nuestras comunidades muchas de las costumbres y tradiciones son normas a ser cumplidas. Si bien no se encuentran, muchas de ellas, escritas en los reglamentos de las comunidades, están en los espacios sociales de las familias y la comunidad.

### **3.4 Normas**

La norma es la ley o regla construida para ser cumplida por un sujeto o por una comunidad en un espacio o comunidad concreta y específica.

Las pautas son fundamentales para el orden social con la finalidad de mantener un comportamiento, una actitud para controlar a una comunidad humana y no entorpece el bien común.

Las normas tienen como objetivo alcanzar el orden y la paz de la comunidad y desterrar el daño que pueda hacer un individuo a otro o un sujeto colectivo a otro.

Las normas en nuestras comunidades son orales y tienen su base en las costumbres y tradiciones. Son dinámicas, de acuerdo a los cambios que genera las relaciones y los avances de la tecnología conocimiento y otros. Las normas pueden estar, además, organizadas y clasificadas de acuerdo a los problemas y temáticas sobre las cual versen: temáticas económicas, familiares, políticas, laborales, penales

y muchas otras. Esto permite acceder de manera más fácil y rápida a las secciones correspondientes de normas cuando son necesarias<sup>3</sup>

### 3.5 Costumbre

El uso, la práctica y la rutina de “un modo habitual” se convierte en costumbre en un hábito. En nuestro medio que la mujer casi con exclusividad ejemplo, se dedique a sembrar y el hombre a realizar los surcos, es una costumbre. O que la mujer vaya siempre detrás del hombre y no juntos ni adelante, mientras camina es una costumbre. “La costumbre es una práctica social con arraigo entre la mayor parte de los integrantes de una comunidad”<sup>4</sup>, que se normaliza. En las comunidades indígenas las costumbres son individuales, familiares y de comunidad y se puede calificar de buenas y malas, mismas que en el tiempo son dinámicas.

El término costumbre proviene del latín consuetudo y en la Antigua Roma fue la fuente del derecho. “Lo habitual es que las leyes concuerden con las costumbres de la sociedad. Las costumbres, de hecho, pueden constituir una fuente del derecho, ya sea de aplicación previa o simultánea a la ley”<sup>5</sup>

### 3.6 Definición de familia

La familia es un grupo de personas que ocupan, desarrollan un espacio vital bajo un techo. Los que componen son el padre, madre, hijos, abuelos en ciertos casos. Todos tienen funciones concretas y están unidos por relaciones de consanguinidad y de afinidad. Les unen especialmente el aspecto afectivo igual que el económico.

Para muchos la familia es un sistema por el “conjunto de reglas o principios sobre una materia, relacionados entre sí/conjunto de cosas que ordenadamente relacionadas entre sí contribuyen a un fin determinado. Se destacan la interacción y el orden a una finalidad.”<sup>6</sup> a pesar de que en las últimas décadas tanto la definición de familia como la concepción de que es un sistema han sido

---

<sup>3</sup> <http://www.definicionabc.com/derecho/norma.php#ixzz2dvbvg0Yz>

<sup>4</sup> <http://definicion.de/costumbres/#ixzz2dZow3VPF>

<sup>5</sup> <http://deconceptos.com/ciencias-sociales/costumbre#ixzz2dZpEE7OO>

<sup>6</sup> <http://definicion.de/familia/#ixzz2dZqgl1FC>

criticadas, principalmente por las migraciones que han sucedido en nuestra zona, País y a nivel del mundo.

Así la familia como núcleo “es constante en todos los tiempos y todas las culturas...con transcurrir eminentemente dinámico, con finalidad de crecimiento y multiplicación. El planteo es siempre prospectivo y perspectivo a través de una dinámica compleja y proyectada evolutivamente hacia el porvenir a través de su capacidad de adaptación a cada presente. Así este conjunto funcionante se convierte en un organismo que como tal nace, crece, madura y muere pero permanece en nuevos brotes en el infinito proceso de la vida.”<sup>7</sup>

### 3.7 Comunidad

En el ámbito general “Una comunidad es un grupo o conjunto de individuos, seres humanos, o de animales (o de cualquier otro tipo de vida) que comparten elementos en común, tales como un idioma, costumbres, valores, tareas, visión del mundo, edad, ubicación geográfica (un barrio por ejemplo), estatus social, roles. Por lo general en una comunidad se crea una identidad común, mediante la diferenciación de otros grupos o comunidades (generalmente por signos o acciones), que es compartida y elaborada entre sus integrantes y socializada.<sup>8</sup> También puede generar una comunidad de manera temporal por una necesidad u objetivo y al término de la misma se deshace.

La comunidad es un espacio vital para desarrollar un grupo de personas que a pesar de acciones o situaciones que tiende a separarlos, siempre los une. Uno de los elementos es el territorio, lengua y costumbres.

Uno de los aspectos es la característica relacional que tienen los miembros de la comunidad, que superar los “vínculos racionales y utilitarios” porque involucran el aspecto emocional y de afectividad.

Otro de los aspectos es la celebración entre los miembros de la comunidad comuna síntesis en el aspecto dialéctico de manera cotidiana. En este momento se visibilizan los valores como la armonía, sin invisibilizar la individualidad sino más bien potencializándolo en el encuentro con el otro, al formar un nosotros. De

---

<sup>7</sup><http://definicion.de/familia/#ixzz2dZqgl1FC>

<sup>8</sup><http://www.primerolagente.com.ar/salvar/salvar8.htm>

esta manera en ningún momento el individuo o la individualidad o la libertad es sacrificada en la comunidad. Finalmente debemos rechazar la identificación de comunidad con vertientes políticas de Izquierda o religiosa. La comunidad de la cual hablamos es vivencial y fortalecida en sus valores y antivalores a través de la historia.

### **3.8 Permanencia**

Podemos decir que la permanencia es una cualidad subjetiva que no tiene un tiempo determinado o específico si no que puede variar de caso en caso de acuerdo al objeto o sujeto al que se aplique.

La permanencia como una cualidad que hace que una cosa, persona o fenómeno dure en el espacio y en el tiempo sin variar sus características o haciéndolo en un nivel mínimo. Así, se puede considerar que una persona que siempre se comporta igual tiene una actitud de permanencia en determinada actitud, como también se puede decir que un fenómeno como por ejemplo la democracia tiene permanencia porque se mantiene en el tiempo. Decimos que la permanencia es una cualidad subjetiva porque si bien se caracteriza por representar la duración en el tiempo, cada situación supone diferentes cantidades de tiempo, parámetros normales de cada elemento o circunstancia específica ya que la misma puede variar significativamente”<sup>9</sup>

### **3.9 Violencia**

La violencia es una acción fuera de un estado natural realizada a la fuerza fuera de las normas conductas propias de un grupo. Es una forma de comportarse premeditado, voluntario que provoca daños en otra persona. La violencia generalmente es causada por un intento de imponer algo... Una conducta, idea, creencia, autoridad mal entendida. La violencia no solo es física, también es psicológica, sexual, económica.

### **3.10 Violencia contra las mujeres.**

La violencia contra la mujer es una violación contra el ser humano, por ende de sus derechos humanos. Esta acción perjudica a la familia, a la comu-

---

<sup>9</sup> <http://www.definicionabc.com/general/permanencia.php>

nidad tornándose en un problema de salud pública y por ende del Estado. En este marco la Organización de las Naciones Unidas en diciembre de 1993 frente a la violencia en contra de la mujer expresa en su artículo 1. Que “todo acto violento basado en la pertenencia al sexo femenino, que tenga o pueda tener como resultado un daño o sufrimiento físico, sexual o psicológico para la mujer; así como las amenazas de tales actos, la coacción o la privación arbitraria de la libertad, tanto si se producen en la vida pública como en la privada.”<sup>10</sup>

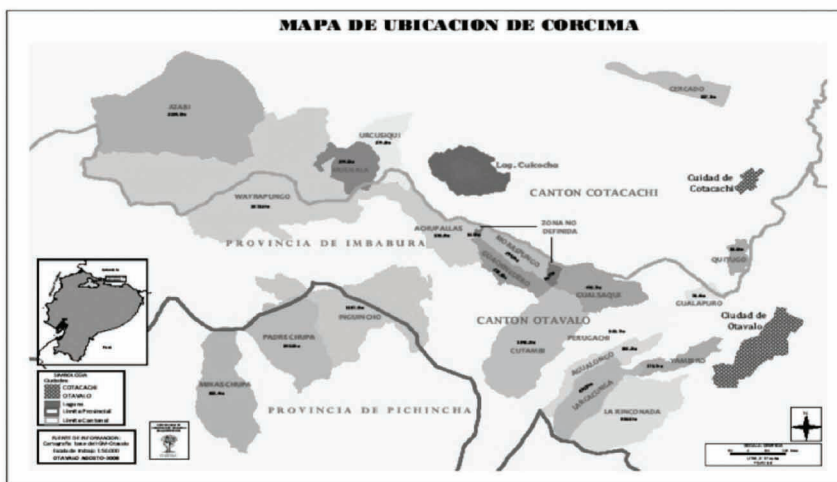
El siguiente capítulo estos conceptos desarrollados brevemente se trabajará o se representará con la vida narrada por las mujeres de las comunidades, quienes tienen características en común como la edad, vida cotidiana, y que sus parejas o ellas mismas han buscado la participación en espacios comunitarios exclusivos del varón.

---

<sup>10</sup> [http://www.inmujer.df.gob.mx/wb/inmujeres/concepto de violencia contra las\\_mujeres](http://www.inmujer.df.gob.mx/wb/inmujeres/concepto%20de%20violencia%20contra%20las_mujeres)

## 4. Situación general de las comunidades

Las comunidades de estudio, San Francisco de Gualsaqui y Yambiro (ver croquis círculos rojo), en el aspecto organizativo pertenecen a la Unión de Comunidades Indígenas de Quichinche, UCINQUI, organización de segundo grado, política y tradicional que forma parte de las bases comunitarias de La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador CONAIE. También pertenecen a la Corporación de Comunidades Indígenas Maquipurashun, CORCIMA, una organización de desarrollo técnico con financiamiento internacional. Las comunidades de la zona tienen una riqueza cultural muy grande a pesar de la pobreza económica.



Elaboración: CORCIMA - Eugenia Gualsaqui Año: 2008

### 4.1 Comunidad de San Francisco de Gualsaqui.

Está situada en la parroquia Quichinche del cantón Otavalo a 2.000m.s.n.m. Tiene un clima frío que oscila de los 6°C. hasta los 20°C. Limita al Norte con las comunidades Cumbas Conde y Yancha, al Sur con las comunidades Guachingue-



ro y Cutambi. Al este con la Fábrica de Cementos Selva Alegre y al Oeste con la comunidad Moras Pungo.

La comunidad de Gualsaqui en el aspecto político pertenece a la parroquia de San José de Quichinche, Cantón Otavalo, Provincia de Imbabura. Está conformado por 350 familias. Es una de las comunidades con mayor población, que en gran porcentaje son indígenas que profesan la religión católica y evangélica. El idioma de relación interna es el kichwa. Para muchos el origen del término Gualsqui por el fonemas /ts/ y la terminación /qui/ significa que es una palabra prekichwa. El significado de su nombre se pierde en el tiempo.

Algunos testimonios expresan: “Nuestra comunidad es nombrada y creada en el año 1985, antes vivía un hacendero (hacendado) con el nombre de Alberto Ruiz. Él, para crear la capilla dijo que teníamos que tener un santo o un nombre, por eso cogieron el nombre de San Francisco de Asís y que esto le iban a donar, por eso, como teníamos el nombre del sector como Gualsaquí, uniendo los dos nombres se puso San Francisco de Gualsaquí en el año de 1998. En el año 2000 ya pudimos sacar el estatuto jurídico.

Mi abuelo me ha contado que desde hace muchos años atrás se conoce con el nombre de Gualsaquí.” (Fueres, 2005)<sup>11</sup>

“La principal actividad económica es la migración como peones de construcciones, servicio doméstico y jornaleros agrícolas. La agricultura en segundo lugar con la producción de maíz, fréjol, habas, quinua y arvejas. La ganadería en tercer lugar con la crianza de vacunos, ovejas, chanchos, gallinas y kuyes. Como cuarta actividad se menciona la situación de trabajo como obreros en la fábrica de Cementos Selva Alegre.”<sup>12</sup>Aunque en los últimos años este ingreso ha disminuido considerablemente. Y se acentúa la migración fuera del País.

## **4.2 Comunidad de Yambiro.**

La comunidad de Yambiro se ubica al lado occidental de la ciudad de Otavalo a 3.000m.s.n.m. Su clima es frío con temperaturas desde los 9°C. hasta los

---

<sup>11</sup> FUERES, MANUEL: Aguatero y dirigente de 34 años de la comunidad Gualsaquí. Entrevista julio 2005. En Sistematización CORCIMA, Otavalo 2006

<sup>12</sup> Sistematización de Acciones de Desarrollo CORCIMA, Otavalo 2006

20°C. Pertenece a la parroquia urbana San Luis del cantón Otavalo, provincia de Imbabura. Limita al Norte con las comunidades Panecillo y La Banda, al Sur con las comunidades La Rinconada y Santiaguillo, al Este con las comunidades San Juan Alto y Santiaguillo y al Oeste con la comunidad Larcacunga y la Hacienda Santa Rosa.

### **4.3 Comunidad de Yambiro**

El origen del término Yambiro es Kichwa. /ñan/ [ñan]: <Camino>; <sendero>. /wiru/ [wiru]; [huiru]; [biru]; [biro]: <caña>. Así. Yambiro es una deformación de Ñanwiru que significa Caña del Camino.

En el aspecto económico en los últimos años la migración es la principal fuente de ingreso como peones de construcciones, servicio doméstico y jornaleros agrícolas, seguida de la agricultura con la producción de maíz, fréjol, habas, chochos, arvejas, cebada y trigo. En tercer lugar la ganadería con la crianza de vacunos, ovejas, chanchos, kuyes y gallinas. Las artesanías en cuarto lugar con la elaboración de bordados de blusas, textiles, sacos de lana y manillas (pulseras) de hilo.

## **5. Hallazgos**

### **5.1 Causas de la violencia de la mujer para su permanencia**

Los resultados de investigación que aquí se presentan recogen testimonios de las mujeres entrevistadas en el segundo semestre del año 2013. Se exponen a continuación conceptos que ellas enunciaron sobre las causas por las cuales se produce la violencia.

Desconocimiento de los derechos y la poca relación con el mundo externo por estar limitado al espacio privado que es la familia y en un porcentaje mínimo a la comunidad es un aspecto que dificulta para frenar la violencia. “Todo esto nos pasa por desconocimiento de lo que tenemos en las mujeres y ellos (los hombres) andan por todo lado” Dolores.

La forma en la crianza de los hijos con valores externos y propios en las cuales desvaloriza a la mujer, los cosifica, las utiliza, porque con “el machismo, que criamos a nuestros hijos desde pequeños como hacen los mestizos” es otro factor que incide en los casos de maltrato de las mujeres.

El acceso equitativo e igualitario del hombre y la mujer a la educación es otro elemento que incide en la vida de la mujer “La falta de educación en las mujeres, casi la mayoría de las mujeres somos analfabetas, aunque [en los indígenas] igual en los hombres. Ellos, solo desde la generación de los 80 un poco han estudiado por lo menos la escuela y el resto [las mujeres] nada somos como animalitos votadas. (Dolores)

La dependencia de la mujer con respecto al varón, para la mujer unida al no acceso a la educación les hace sentir que ella se sienta rechazada, en la familia y comunidad. Así, sus sentimientos expresan que: “Por la falta de estudio muchas mujeres no hemos podido salir adelante y los hombres no nos han hecho servir a las mujeres en la comunidad y en el hogar.”(Angela)

La violencia sexual dentro de la pareja es poco visibilizada en las comunidades “Antes no era así mi vida, era muy triste. El me hacía las relaciones a la fuerza y si no permitía me insultaba y decía para estar con tus amantes si quieres, no respetaba los días de menstruación (Espiritu)

La infidelidad es una causa de fuerte violencia que arrastra no solo a su pareja sino a toda la familia ampliada. “Creo que él tenía otra mujer, me empezó a maltratarme a insultarme bien feo, que soy una cualquiera, me golpeaba muy fuerte, me rompió la cabeza, moretones en todo mi cuerpo, no tenía alimentación, nada de dinero, nada de ropa, pero así viví sufrí”

Una de las razones para la violencia son “los celos, inseguridades de los hombres y costumbres ancestrales desde los abuelos. Eso escucho en otras comunidades y aquí también hay algunos de este tipo de vida”. [Espiritu] Incluso es una causa para que la participación en los espacios públicos comunitarios de la mujer sea limitada.

El alcoholismo y la desigualdad en los varones es un fenómeno que agrava el maltrato hacia las mujeres de las comunidades. “La borrachera en los hombres porque se hacen machos cuando están chumados y cuando están sin tomar se dice hablen, opinen no hablan nadie todos están callados, tanto en los hogares y como en la comunidad. A los hombres que beben no les gusta salir a las mingas se quedan en la casa a dormir o a seguir tomando con sus amigos. A más que agreden a las mujeres, les obligan a salir a las mingas cargada su bebe y otro ya listo en su barriga [embarazada]. Así. Tanto en la comunidad y como en la casa, la mujer, sigue de largo realizando sus tareas; no, no hay igualdad. (Ángela)

La desvalorización de las actividades de la mujer cuando de trabajos físicos se trata continúa en las comunidades a pesar que ha disminuido. “Cuando algo no podíamos hacer rápido, nos gritaban los hombres. Decían; por eso no necesito que venga las mujeres a los trabajos de los hombres, eso me hacía sentir muy mal y me enojaba pero para nada... porque además de trabajar con toda nuestra fuerza nos decían que su trabajo vale medio punto y nos hacían sufrir mucho, sentíamos desvalorizadas por los propios hombres de las comunidades. Para ellos somos inválidas, como que para nada servimos.” (Ángela)

Los epítetos endilgados a la mujer hieren los sentimientos y afecta la autoestima y fomenta la inequidad. “No hay igualdad aquí en la comunidad entre hombres y mujeres, siempre nos han tratado con palabras muy fuertes como dice chucha, eres una tonta, shuncha, por tu culpa estoy viviendo así, toda la culpa le hecha al mujer.” (Emma)

El sueño de superar mediante el comercio y la migración se ve frustrada y los lleva a soportar la violencia que es soportada silenciosamente, y al ser indígena, pobre y mujer es un ser perfecto para el abuso. “Me maltrataba muchísimo [el patrón indígena] yo salí cargada una maleta, amanecía en el camino, en las estaciones de los trenes con cualquier persona, regresaba a veces de día y las noches me quedaba a dormir donde pueda, estuve en Bélgica.” (Espíritu)

Las relaciones interculturales de poder con la mujer mestiza es asimétrica y violenta para con la mujer indígena “En esta comunidad [las relaciones] no son buenas, pero si ya están viviendo dentro de la comunidad deben vivir bien y no deben tratar así a los indígenas. Hasta que nosotras entendamos el español, ellas nos insultan y nosotras igual nos quedamos calladas, hasta eso ellas nos vencen y se siente superiores ante nosotras indígenas y dueñas de todo. Nosotros igual nos quedamos callados, hasta eso las mestizas nos vencen.” (Mariana)

## **5.2 Violencia contra la mujer en las comunidades.**

En las comunidades con el fenómeno de la migración y al integrarse al proceso productivo la mujer se ha visto afectada en distintas formas y aspectos. La mujer es esclavizada en el trabajo, vulnerada en su derecho a recibir una remuneración, en sus valores al ser acusada de deshonestidades y marcada en sus sentimientos de ser humano. Incluso en el aspecto ético duda de los valores obtenidos

en su hogar “Nada que me van a pagar, más bien me culpó diciendo que me había robado la mercadería. No me pagó nada. Nunca me robé nada, yo misma vendía pero nada me cogía; fui una tonta, fui bien responsables y honrada, nunca pensé en robar. He pasado muy triste mi vida en estos viajes. (Espíritu)

La violencia tiene su raíz en la costumbre y aceptación de las familias de las comunidades, a pesar de la conciencia del daño que siente la mujer. “Para mi forma de pensar: las discusiones y lo que no nos hacen valer nos causan una tristeza. Ahora si hay derechos, pero [igual] se dañan las relaciones familiares... Re-cién un compañero estuvo preso por maltratar a la mujer. Los propios padres lo denunciaron, pero que dicen los vecinos, eso no está bien. Quieren que vivamos sin hacerles nada cuando a nosotras si nos han hecho mucho daño y toda la vida.” (Dolores)

### **5.3 Espacios de poder comunitario y la mujer**

El temor por parte de los varones a perder un espacio desde donde dominan hace que defiendan el poder comunitario representado en el cabildo. El miedo les hace pensar en que si la mujer forma parte del cabildo le será infiel, aprenderá a desobedecer a su esposo, no estará en la casa y las actividades del hogar serán abandonadas, los chismes se incrementarán motivos para que la mujer no acceda a formar parte del cabildo.

“Siempre nos decían que solo los hombres pueden ser parte del cabildo y eso nos ha hecho sufrir mucho. Ellos nos decían si usted forma parte del cabildo van aprender andar mal con sus amantes y por eso no nos dejaba participar, que ya no le van hacer caso a los esposos, van a salir de la casa y quien va hacer las cosas de la casa, por eso no quieren saber nada los hombres, unos por chisme y por eso dentro del cabildo solo podían ser nombrados los hombres y no dejaba que participe una mujer. Las mujeres no les hacían valer para nada.” (Emma)

El espacio de toma de decisiones como la asamblea comunitaria es otro lugar de disputa “Cuando solo los hombres están de cabildo, para cualquier idea hacen solos [los hombres] y a las mujeres nos dejan a un lado, nuestras ideas no sirve para nada.”(Emma)

Si una mujer logra llegar a ocupar el espacio del cabildo los hombres los boicotean los trabajos comunitarios, critican y desvalorizan las acciones de la dirigente. “Cuando una mujer es cabildos los hombres no hacen caso, a otros no les gusta que una mujer esté al frente y se sientan a estar criticando, otros no dicen nada, pero no valorar que una mujer este en el cabildo por esto me he sentido tan triste.”(Emma)

#### **5.4 Violencia en trabajos comunitarios.**

Las actividades comunitarias en algunos casos se convierten en violentas, especialmente cuando de trabajos físicos se trata. Una de las causas es la migración del varón fuera de la comunidad por asuntos de trabajo. “Las tareas en las mingas eran muy difíciles y nos maltrataban, cuando no podíamos abrir las zanjas, quedábamos hasta la tarde, porque eran tareas y eso es muy duro. En las mingas de agua no respetaban [los dirigentes] a las mujeres nos hacían cargar quintales de cemento, aunque la mujer cargaba a su bebe. Algunas mujeres tuvieron que hacer dos veces hasta llegar al tanque de aguas que está muy lejos. Nos tocaba cargar la arena, el ripio y la piedra, en lluvia bien mojada; igual nos mojaba mucho con el agua sucia. Esto si era un verdadero maltrato, más aún a las mujeres con bebes, en la misma espalda llevábamos el material y al hijo. Nosotras salíamos a los trabajos fuertes, porque los hombres trabajaban en las construcciones fuera de la comunidad, si no de dónde íbamos a comer en la semana. A mí me gustaba trabajar con la carretilla y cargada a mi hijo.” (Ángela)

La solución frente a la pobreza es migrar, más en los varones, en busca de alguna fuente de trabajo, entonces la mujer asume todas las responsabilidades de su hogar y comunidad, incluso sin observar su condición de madre y mujer.

El esfuerzo, la condición de embarazo o madre no son considerados por los varones que se encuentran dirigiendo a la comunidad. “Los dirigentes no valoraban el trabajo que hacemos, eso me ha hecho sentir muy mal, he llorado mucho en algunas ocasiones.” (Ángela)

#### **5.5 Normas que permanecen la violencia en la comunidad.**

Las leyes y costumbres no dejan participar libremente a las mujeres, tanto en las actividades comunitarias y dentro de la familia. Ellas no se sienten reconoci-

das en su dignidad, y no tienen voz ni autoridad y no hay justicia para las mujeres. En esta investigación se realizaron entrevistas a mujeres de las comunidades de Gualsaqui y Yambiro. En sus palabras se ilustran varios de los problemas que las aquejan.

El aspecto de reconocimiento y representación es un aspecto primordial que afecta a las mujeres de las comunidades investigadas. La **representación** comunitaria, la mujer al formar pareja frente a la comunidad es invisibilizada en los trabajos y las asambleas comunitarias, porque el nombre que consta en los registros comunitarios es del varón y solo en casos de ser soltera o viuda se registra el nombre de la mujer. Incluso a pesar de estar separados durante varios años.

Esta realidad es reclamada por la mujer en asambleas pero en ningún momento se ha realizado acciones para escucharlas ni dar su representatividad. “Además participo, colaboro, trabajo en la comunidad como si fuera empleada de mi esposo, por lo que a mí no me ponen mi nombre. En la lista va el nombre de mi esposo toda la vida en esta comunidad” (Dolores) Por la migración las actividades comunitarias fueron asumidas en su totalidad por la mujer y a pesar de la ausencia del varón por décadas su nombre continua en los registros de la comunidad.

El **reconocimiento** al trabajo y representación a nivel comunitario que realiza la mujer está ausente. La delegación por parte del varón los vuelve invisibles y desaparece a la mujer y su participación en las asambleas y actividades de las comunidades. El hombre piensa que está en su derecho que la mujer haga las cosas y aparezcan las actividades como si él las hubiera ejecutadas. “Me han hecho sentir mal. Cuando nosotros salimos en representaciones de nuestro marido. [Los dirigentes] nos dicen no pueden trabajar las mujeres en las mingas,<sup>13</sup> pero igual así nos critiquen salimos las mujeres.”(Dolores)

La visibilización de la mujer es muy duro, aunque la mujer llegue a ocupar la presidencia de la comunidad, máximo cargo comunitario, en los registros sigue prevaleciendo el nombre del esposo. (Yambiro, 2013)

“Todas las decisiones que son tomadas en la asamblea general son reglas para cualquier cosa, no tenemos algo que diga mediante documentos.” (Emma)

---

<sup>13</sup> Minga. Palabra kichwa que se refiere a los trabajos comunitarios mediante las cuales se realizan celebraciones, arreglo de caminos, agua incluso a nivel de familias.

“En el registro comunitario de participantes no consta el nombre de las mujeres, solo está el nombre del jefe del hogar que es el marido, solamente cuando ya es madre soltera puede estar constando.” (Mariana)

No hay norma nada aquí lo que se decide en las asambleas son las normas, todo depende de que se trata y las decisiones que son tomadas en las asambleas comunitarias, sea para bien o mal. Eso es la ley aquí en nuestra comunidad, si en asamblea dicen las mujeres no pueden salir todos aceptan o lo contrario. (Mariana)

De acuerdo a las entrevistadas, en las comunidades de estudio las normas son dinámicas, porque las decisiones que se toman en asambleas se convierten en leyes y normas.

Las dos comunidades tienen reglamentos internos escritos que se han trabajado en asambleas y son legalizadas ante una entidad del Estado, pero ninguna comuna se rige por estas normas. Los reglamentos y estatutos sirven a los dirigentes para la gestión comunitaria, más que para normar la vida de las familias. Por este motivo, es imperioso trabajar en que la mujer se capacite de manera práctica para discutir y argumentar lo que una de las mujeres mayores expresa “tener la palabra para hablar” en asambleas comunitarias.

## **5.6 Costumbres familiares que mantienen la violencia**

La costumbre de las comunidades es una forma de perpetuar la dependencia de la mujer hacia el varón hacia el padre o el esposo, incluso el hermano situación que genera protección y desprotección “Se murió mi padre yo lloré y [mi esposo] me empezó a golpear a insultar.” (Ángela). La religión es un aspecto que ha disminuido la violencia en los hogares de la comunidad. “Pero cuando empezó a seguir en la iglesia cambió mi vida.” (Ángela) Mas la visibilización no se trabaja en muchos casos se vuelve a perpetuar sus necesidades o a silenciar su voz.

En las familias la no planificación a causa de las creencias religiosas, de salud y la no autorización por parte del hombre son elementos que generan e incrementan sufrimientos en la mujer “Para mi forma de ver cuando la mujer tiene muchos hijos, las costumbres de los padres cuando nos han dicho que no se debe utilizar nada, si no es natural, caso contrario dañaría el cuerpo.” (Ángela) Estos aspectos



han infundido el temor sobre cuántos hijos tener. Además las actividades domésticas, reproductivas no compartidas, la pobreza de tiempo para con ella misma y el aspecto económico son causas para que la mujer sufra. “Desde el nacimientos de mis hijos he sufrido mucho con la lavada de la ropa, porque tuve a mis hijos seguidamente. Esto cuando eran pequeños. Ahora que ya están grandes no puedo hacer estudiar, me hace falta dinero, tiempo, para dar mayor atención a los hijos.” (Ángela)

Los hombres tienen la costumbre y espacios de recreación y la mujer carece de este beneficio, más aun cuando el hombre hace uso de este recurso en el mismo tiempo en la cual la mujer trabaja como remplazo de su pareja, en la comunidad como en el hogar. La recreación de los hombres “Algunas mujeres salen a la mingas por varias situaciones. El hombre, unos salen a jugar, otros están borrachos, otros van a dar una vuelta por la ciudad. Mientras las pobres mujeres remplazando a los hombres en los trabajos comunitarios, eso no me parece justo.

Además ni siquiera constan nuestros nombres vamos a remplazar el nombre de los esposos, por lo que tenemos una lista general en la comunidad.” (Emma)

En este aspecto una acción de intervención externa donde la mujer juegue el fútbol generó reacciones inesperadas de la iglesia, la misma mujer y los hombres. Actualmente en las familias de las comunidades persisten la violencia física pero más existe el maltrato psicológico. La mujer se calla por temor a que se incremente el maltrato y la vergüenza ante los demás. “Cuando pasan todo, no dicen nada a nadie, solamente cuentan cuando te tienen confianza, pero no se puede hacer nada, porque ellas tienen mucho miedo, todo está dentro del hogar. Por las tradiciones culturales, no debemos avisar a nadie, tenemos la idea de que nos hemos casado para soportar, y aguantar. Somos maltratadas y lo escondemos por miedo y vergüenza al qué dirán. Si hay maltrato a escondidas. La mujer no quiere avisar o tiene a los hombres por sus amenazas. Los insultos siguen igual que antes o en algunos momentos con más fuerza a las mujeres y sus hijos. (Espíritu)

La participación de la mujer es truncada desde el interior del hogar, especialmente en los espacios públicos comunitarios, de la mujer depende de la aceptación o no del varón. Para que una mujer llegue a ser dirigente no es fácil. Siempre dicen: mi marido me ha de hablar, no me ha de enviar a participar, mi marido no ha de aceptar. Dicen las mismas mujeres. (Espíritu)

La mujer por su edad y amparado en el respaldo del varón incrementa y fomenta el maltrato “mi suegra me maltrataba igual que mi esposo, ella decía: que soy ociosa, vaga, carishina<sup>14</sup>, que no sirvo ni para mujer. Ella borracha me decía esto es mi casa, no es tuyo que haces aquí, lárgate, juntos con mi esposo me gritaban. Yo con mis hijos pequeños solo pasaba llorando, sin saber qué hacer, pero nunca avise a nadie, en muchas de las ocasiones me obligaba a tener relaciones forzadas. (Mariana) Estos hechos de violencia están enraizadas en que la mujer debe servir a sus suegros para aprender y formar su hogar y debe ser obediente hacia su pareja.

Lo que expresa una de las entrevistadas, el discurso que realizan muchos mayores mediante los consejos son “si vas a poder sujetar, vas a poder servir, si vas a respetar lo que él diga, si vas a poder, sea que te maltrarte, insulten, como sea pero tienen que estar juntos con el marido hasta que la muerte les separe, cástate. Por esas costumbres no han podido denunciar a nadie.”(Ángela). Este tipo de consejos son ejecutados mediante la ritualidad y en espacios comunitarios y familiares como testigos.

Se perpetúa la violencia por la tradición por el respeto a sus ancestros so pena de hacerles sufrir en la “otra vida” “Por qué hacemos esto, siempre porque nuestros padres y mayores nos han dicho que el hombre es la cabeza de la mujer, seguimos igual como antes con estas costumbres. (Emma)

Las costumbre de los hombres no saber valorar a las mujeres es por el sentido de pertenencia que ellos adoptan incluso llegado a cosificarlas. “Ellos se sentía lo máximo, superiores y dueños de las mujeres. Y”, ¿Por qué no podemos ser parte del cabildo para poder nosotros igual aportar con idea y darles la mano a las mujeres que sufre de violencia? (Emma) Este reclamo de grupo de identidad frente al varón no es escuchada por distintas causas que deben trabajar solo con las mujeres, con los hombre y las mujeres en espacios conjuntos y distintos.

## **5.7 Costumbres comunitarias que mantienen la violencia.**

La desigualdad de condiciones entre los hombres y la mujer como madre, el de caracterizar que la mujer es quien realiza los chismes y los comentarios de

---

<sup>14</sup> Carishina. Término kichwa para definir cuando una mujer adopta la postura de un hombre.

la misma mujer en contra hace que se mantenga la desvalorización y la violencia en la comunidad. “Los chimes, las mentiras, envidias de las mismas mujeres que empieza a criticar [hace que] a los hombres no les guste porque en seguida digan por eso no hay que sacar de la casa y además que no pueden trabajar. Quieren que trabajemos igual que los hombres, pero nosotras las mujeres estamos con por nuestros hijos y eso nos impide cualquier cosa. Hasta ahora nos critican por todo, todavía no estamos iguales que los hombre en los trabajos comunitarios.” (Emma)

La dirigencia asumida por la mujer en el cabildo es muy limitado. “En esta comunidad solo hay cinco mujeres que han sido parte de la directiva, no hay mucho que yo me acuerde y de ese grupo de mujeres, algunas de ellas son mestizas. Nunca ha existido una mujer que sea presidenta del cabildo, solo los hombres han sido presidentes. Es por miedo y porque para ser presidenta deben tener palabra, eso no podemos, tenemos mucho miedo todas las mujeres. En algunas ocasiones en las asambleas sea bueno o malo se quedan calladas, pero fuera sí comentamos en una gran conversa. Eso pasa por no entender y no poder hablar en público. Nosotras no somos preparadas, somos sin nada, no tenemos el poder de hacer las cosas de la comunidad, hoy las que están estudiando ya están teniendo la palabra” (Mariana)

En la familia y comunidad son violentadas, no reconocidas porque “cuando alguna mujer habla de sus derechos, los hombres no quieren escuchar nada. Dicen: por lo que ustedes anda quejándose los mestizos les dicen esas cosas. El desconocimiento de los derechos de las mujeres para poder defender eso me hace sentir bien mal. Será que no escuchan al menos las noticias, que ya no deben maltratar a las mujeres digo Yo, pero los hombres machistas se enojan cuando se topa este tema.” (Ángela)

## **5.8 Acciones violentas institucionalizadas.**

En el ámbito institucional por el idioma, su cultura ven que son engañadas y violentadas. Por ejemplo, “Cuando vamos a las oficinas a solicitar algún documento nos dan mal y como no podemos leer venimos y al hacer revisar [el documento] a nuestros hijos están mal hechas, eso es una violencia para las que no sabemos. (Ángela)

Las instituciones como el registro civil también generan violencia por no saber leer y escribir, por el idioma. “Igual en el registro civil, nos toca coger el

turno. Pero cuando hay que buscar, hay viene el problema, nos dicen coja el libro busque lo que necesita, pero no sabemos leer, por pereza de buscar nos dicen no hay y se enojan, como no podemos ni hablar bien, salimos sin poder hacer nada y tristes. (Mariana)

En el hospital o centros de salud aún persiste la violencia. “Por tener a nuestros hijos nos decían y dicen que hemos parido como cuyes o perras, que otra vez y otra vez estas con otro hijo, eso molestaba en nosotras las mujeres, me venía en mi mente para que me voy allá, creo que estoy estorbando, hasta que tuve mis 5 hijos y no asistía para nada a los médicos, como ahora nos vamos mensualmente a los controles de nuestros hijos, antes no para nada. (Espíritu)

## **5.9 Estrategias para superar la violencia.**

En esta sección se recuperan los aportes de las mujeres entrevistadas, cuando se les solicitó que ellas manifestaran propuestas o reflexiones, sobre la superación de la violencia.

El conocimiento de los derechos que tiene un pueblo, un colectivo un individuo es fundamental para la vida plena de una sociedad. El conocimiento es un poder que lleva al ejercicio de sus derechos. “Y venía entre ellos... así reunían de noche en las casas: “estamos bien, estamos bien. Sí ha habido ley”<sup>15</sup>. Tránsito Amaguaña, expresaban los que viajaban a Quito y conocían las leyes que les amparaba en ese entonces a los indígenas.

Una de las estrategias que la mujer debe tener es conocer el idioma de la cultura dominante, ser alfabetizadas pero respondiendo a las necesidades, a partir de una justicia que les libere y no sea una “justicia” adormecedora. “Creo que las mujeres debemos saber hablar bien el español, saber escribir, hay que saber entender las palabras para poder expresar frente los demás, tener idas en la cabeza, si eso tuvieran si pudieran ser elegidas para cualquier dignidad, pero en esta comu-

---

<sup>15</sup> Tránsito Amaguaña. Entrevista realizada por Mercedes Prieto en colaboración con Marieta Cárdenas, La Chimba, 26 de noviembre de 1977. Citada en: Goetschel, Ana María comp. (2006) Orígenes del feminismo en el Ecuador. Antología. Pp. 201-218. Quito: CONAMU; FLACSO; Municipio del Distrito Metropolitano de Quito; UNIFEM.

nidad somos nerviosas, no entienden, tienen miedo de participar por eso vivimos así.” (Mariana)

Es necesario trabajar desde “los mayores en los valores de nuestra comunidad, que existe para el respeto de las mujeres, cambiar nuestras actitudes para mejorar la comunicación, no ser celosas ni celosos. Que conozcamos hombres y mujeres sobre los derechos siempre valorando nuestra propia forma de vida de indígenas. (Emma)

Si existe “ley que protege a las mujeres pero es necesario ver como se valora las relaciones de nuestra familia, las ley de a fuera no saben nuestra forma de vida que tenemos los indígenas. (Dolores)

El trabajo de derechos con las mujeres deben ser trabajadas primero con los varones y las suegras, y en un segundo momento con las mujeres y en pareja.

## Conclusiones

Es necesario trabajar en una alternativa para criar a los niños, niñas que forme al ser humano para celebrar la vida y no para sobrevivir asumiendo alternativas extrañas y deshumanizantes

Las familias de las comunidades investigadas no se rigen por las normas escritas en sus estatutos ni las leyes del estado, su fuente y ley son las costumbres y las decisiones que se toman en las asambleas comunitarias.

Los espacios de toma de decisiones están copados por los varones y de ser asumidas por la mujer tiene dificultad en cómo superar el boicot que realizan los hombres al no obedecer a la autoridad de la mujer, al generar críticas poco fundamentadas. El trabajo comunitario a pesar de ser una autoridad las asume como remplazo del jefe de hogar, lo demuestran los registros de la comunidad. El servicio a la comunidad no las exime de las responsabilidades de esposa, madre, se suma a sus actividades.

Las causas de la violencia son múltiples, iniciando en la familia por celos, infidelidad, pobreza, no acceso a la educación o conocimientos y recursos económicos, migraciones, poca valoración de las acciones de la mujer en el trabajo a nivel comunitario como familiar, intromisión de la familia,

Frente al atropello, la violencia la mujer opta por el silencio por temor ante las amenazas, vergüenza ante los demás. Para muchos la iglesia perpetua esta estructura de violencia “la iglesia también dice que al marido hay que obedecer porque él es la cabeza”. La Costumbre es otra fuente de perpetuidad transmitida por los mayores, sacralizado mediante los ritos y testificados por la comunidad.

La violencia física ha disminuido, al igual que el alcoholismo, sin embargo para algunas la violencia verbal o psicológica se mantiene e incluso se ha incrementado. La violencia sexual aun no es visibilizada de las mujeres entrevistadas 4 expresan que sus parejas las forzaron en su intimidad. La violencia económica es muy fuerte especialmente cuando la familia del marido tiene un mayor poder económico, en este caso, la violencia también viene de la misma mujer como son sus suegras y cuñadas.

Las acciones violentas de las instituciones es por ser mujer e indígena como en el hospital, las comparan con los animales, o en el registro civil no las atienden en su idioma.

En cuanto a las estrategias, las mujeres ven como una esperanza en la educación porque les va a devolver “la palabra” Unido al conocimiento de los derechos que deben tener los varones.

Una de la propuesta directa es crear espacios de reflexiones de mujeres dentro de las comunidades. Los temas a tratarse serán de denuncia y propuestas para la mujer y comunidad.

Trabajar con los varones a partir de situaciones que sufren las mujeres y los derechos que ellas tienen en igualdad y equidad.

## **Recomendaciones**

Difundir las características verdaderas de poder en la comunidad, a partir de una investigación. Se debe recuperar la característica andina, indígena del poder como capacidad de servir al otro. La autoridad generalmente económicamente termina siendo pobre, pero con una autoridad moral que hace acreedor de respeto y una voz con autoridad dentro de su comunidad



## **Propuesta de Política Pública con énfasis en la “Gestión Pública Intercultural” con Enfoque de Género**

Como se afirma en esta investigación que la violencia continúa en las comunidades indígenas y que las mujeres sufren acciones violentas en muchos casos institucionalizadas y aceptadas por ellas mismas. La violencia intrafamiliar en nuestro medio continúa, mucho más en las comunidades Gualsaqui y Yambiro, han trabajado en la difusión y ejercicio de los derechos y obligaciones de las mujeres y la familia. Por este motivo, es realizar actividades que fortalezca a la mujer en la capacidad de poder tomar su propia decisión con respecto a su cuerpo, sexualidad, relación socio-afectiva y económica y por ende su propia vida. Se considera que los tipos de violencia deben disminuir en las mujeres, quien necesita conocer los derechos y que se visibilice y podan expresar que este tipo de acciones violentas no son medios apropiados para fortalecer el bienestar de sí misma, de la familia y la sociedad.

La discriminación de la mujer indígena, continua en las comunidades y es conocido por la sociedad, pero no se ha dado importancia para escuchar a las propias mujeres, en el sentido de cuáles son sus necesidades; y lograr salir de la pobreza y conocer la planificación familiar, porque se supone que el alto índice de hijos en las familias indígenas es la principal causa de la pobreza y se han ignorado expresamente otros factores como la discriminación en el trabajo remunerado, pues a pesar de realizar un trabajo igual al del hombre tiene una baja remuneración, no tiene derecho a la tierra y a la propiedad, baja participación política a nivel comunal y organizacional; no se reconoce el aporte que hace al desarrollo económico, social y cultural etc.

**Frente a este tema se propone hacer actividades.**

### **Identificación del espacio de acción.**

La ruta hacia la gestión intercultural se iniciara 2014 en el cantón Otavalo. El primer paso es la identificación de los espacios de acciones para el trabajo en temas tan sensibles como la gestión pública intercultural y la participación de las mujeres es fundamental. Se realizará mediante el análisis del territorio, que comprendan la dinámica del territorio en sus ámbitos políticos, socioeconómicos y culturales, para poder lograr la generación de procesos reales de transformación social.

El primer acercamiento será con los cabildos y demás autoridades comunitarios, para iniciar un proceso hacia la gestión pública intercultural. En las comunidades se fomentará espacios de reflexión de las mujeres sobre sus derechos. Con la finalidad de buscar nuevos mecanismos de denuncias ante las autoridades comunitarias y estatales, la participación a nivel comunitario, y el diálogo intercultural, como las autoridades de las instancias de casas judiciales, como mecanismo para asegurar la defensa y aplicación de los derechos de las mujeres. Y realizar actividades de capacitación conjuntamente con los hombres de las comunidades.

El objetivo es socializar los tipos de violencia que existe en las comunidades e identificar las prácticas actuales de participación en cada uno de los cabildos y determinar el nivel de apertura de las autoridades de turno por el diálogo horizontal y trabajo conjunto entre diversos.

Buscar una ruta para la apuesta conjunta en la construcción de una gestión intercultural.

Las estrategias de trabajo es la coordinación, compromiso, participación y toma de decisión conjunta entre Autoridades y autoridades comunitarios en la búsqueda de solución de la problemática de la violencia de las mujeres.

## **Actividades a realizar antes**

Identificación de las mujeres líderes en cada una de las comunidades, para que exprese ante las demás mujeres los tipos de violencia que viven y con la participación e interculturalidad de las autoridades estatales.

La formación de capacidades a las autoridades comunitarias, mediante la selección de representantes comunitarios con la equidad de género. Formación de responsables de la ruta de la gestión intercultural y buscar la comunicación intercultural para la gestión pública; diálogo intercultural para la incidencia política.

Se realizara capacitación a 30 autoridades comunitarias y mujeres líderes en las comunidades de Yambiro y Gualsaqui con una duración de 6 meses. En la medida en que vayan avanzando los talleres, se visualizara potencialidades, intereses, particularidades, dinámicas y liderazgos en cada uno de los participantes.

También se invitará a las autoridades estatales provinciales y cantonales, para que se empoderen de cada uno de los espacios y con su trabajo comprometido para el intercambio experiencias con los demás participantes y apoyen a tomar acciones frente a la problemática.

El proceso será interaprendizaje generado al interior de esta ruta entre la diversidad de actores. Generando un espacio de verdadero diálogo intercultural donde hombres y mujeres compartan sus formas de vida y las prácticas, su condición, sus percepciones, sus opiniones, desde su cosmovisión. Y salga la reflexión de que en la práctica, la interculturalidad siempre ha estado presente en sus relaciones sociales; compartan día a día actividades, vivencias, formas de trabajo y de convivencia, y aprendan los unos de los otros en la cotidianidad. La presencia de las mujeres en este espacio de formación será el eje principal para que logre expresar y sentir parte activa del cambio de sus conocimientos. Pero lo más interesante en la ruta de la gestión intercultural será el intercambio de saberes y la construcción colectiva del conocimiento, para poder disminuir la violencia.

Se reflexionará ampliamente las desigualdades que existe entre el hombre y la mujer, en sus prácticas cotidianas que viven las mujeres, para poder visibilizar desde la mirada occidental. Pero con el diálogo intercultural es posible revalorizar todas estas prácticas y conocimientos como parte de la gestión pública

### **Ejercicio de la participación en la gestión pública intercultural.**

Este momento de la ruta se construirá como el espacio de reflexión entre hombres y mujeres en el ejercicio de los derechos, replica de conocimientos, valoración y validación de espacios tradicionales de organización y participación.

Es decir, en el ejercicio del diálogo intercultural, los espacios de participación de autoridades comunitarias son regidos por principios y normas de cada comunidad.

Esta generación de capacidades y empoderamiento de líderes/sas de las comunidades y autoridades locales es el cimiento para la valoración de los sistemas organizativos consuetudinarios o tradicionales y estatales en los espacios de defensa de los derechos de las mujeres, gestión y fortalecimiento de la igualdad de oportunidades.

## Programa

ACTIVIDADES	LUGAR	RESPONSABLE	FECHA
Presentación resultado de la investigación a las autoridades comunitarios	Casa comunal de Gualsaqui y Yambiro	Eugenia Gualsaqui	Feb 2014
Coordinación con las autoridades de justicia estatal.	Casa judicial de Otavalo	Eugenia Gualsaqui y Cabildos comunitarios	Feb-Marz 2014
Coordinación e información de los resultados de la investigación con las mujeres de las comunidades	Casa comunal de Gualsaqui y Yambiro	Eugenia Gualsaqui y Cabildos comunitarios	Abril-Sept 2014
ACTIVIDADES	LUGAR	RESPONSABLE	FECHA
Capacitación a las autoridades comunitarios y mujeres lideresas en temas de autoestima, derechos y las rutas de denuncias	Oficinas de la Corporación de comunidades	Autoridades estatales de la casa judicial y municipio de Otavalo	Abr-Sept 2014
Acto de reconocimientos a los participantes.	Oficinas de la Corporación de comunidades	Eugenia Guasaqui	Sept 2014

Elaborado por: Eugenia Gualsaqui

# **La Construcción de una propuesta Educativa para la formación de mujeres**

## **Tema Central**

La promoción de la participación ciudadana y política de las mujeres Indígena y campesinas de las comunidades de Gualsaqui y Yambiro .

## **Objetivo General**

Crear espacios de reflexión para orientar y fomentar las capacidades denuncias y propuesta de desarrollo y gestión de las mujeres en sus propias comunidades.

## **Meta**

Mujeres adultas desde los 15 años en adelante no importando su nivel educativo.

## **Justificación**

La violencia destruye al ser humano y la mujer sufre acciones violentas en muchos casos institucionalizadas y aceptadas por ella. En este marco, la violencia intrafamiliar en nuestro medio continúa, mucho más en las comunidades Gualsaqui y Yambiro, han trabajado en la difusión y ejercicio de los derechos y obligaciones de las mujeres y la familia. Sin embargo, la violencia persiste. Por este motivo, es realizar actividades que fortalezca a la mujer en la capacidad de poder tomar su propia decisión con respecto a su cuerpo, sexualidad, relación socio-afectiva y económica y por ende su propia vida.

También aportará a la propia mujer, quien necesita que se visibilice el tipo de violencia la forma de sanción y coerción y su influencia en el desarrollo y poder expresar que este tipo de acciones violentas no son medios apropiados para fortalecer el bienestar de sí misma, de la familia y la sociedad.

La discriminación de la mujer indígena, es un problema ampliamente conocido por la sociedad, pero no se ha dado importancia para escuchar a las propias mujeres, en el sentido de cuáles son sus necesidades; y lograr salir de la

pobreza y se decidan en la planificación familiar, porque se supone que el alto índice de hijos en las familias indígenas es la principal causa de la pobreza y se han ignorado expresamente otros factores como la discriminación en el trabajo remunerado, pues a pesar de realizar un trabajo igual al del hombre tiene una baja remuneración, no tiene derecho a la tierra y a la propiedad, baja participación política a nivel comunal y organizacional; no se reconoce el aporte que hace al desarrollo económico, social y cultural etc.

La convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW) a pesar que obliga a los estados a reformar las leyes pero existe poca voluntad política de los que están en el poder han obstaculizados la aplicación de estos convenios.

Por realizar la construcción de una Agenda Política para las Mujeres indígena, desde una perspectiva local, cuyo propósito es recuperar propuestas que logren que las brechas de género disminuyan y se concentren en la práctica y en el territorio a través de gobiernos locales.

## **Metodología de trabajo**

La formación será mediante intercambio de experiencias, mediante talleres de capacitación, para el análisis de la situación de las mujeres indígenas, en procesos de aprendizaje de denuncias y conocimientos de sus derechos, a las mujeres de las dos comunidades, en grupos de 15 mujeres en cada una de las comunidades y al mismo que desempeñen actividades ya sea domésticas, agrícolas o actividades comunitarias.

Los talleres de capacitación se desarrollarán en tres ejes temáticos que abordarán de manera secuencial formación básica autoestima, derechos de las mujeres y rutas de denuncias en caso de violencia.

Trabajo educativo de cada taller con sus ejes temáticos ha sido diseñado para ejecutarse en tres meses mediante talleres los fines de semana, cada uno de ellos implica un domingo completo de trabajo.

El objetivo de estas acciones es que las mujeres conozcan los tipos de violencia que viven y multipliquen a sus futuras generaciones y a las demás mujeres de las comunidades y así disminuir la brecha de desigualdad que sufren las mujeres.

# Módulo I

## Ejes temáticos

1. Autoestima ¿quién soy yo?
2. Derechos de las mujeres (política de la Mujer)
3. Ruta de denuncias
4. Por qué trabajar en autoestima para las mujeres indígenas
5. Valores individuales
6. Respeto y aceptación de uno mismo y de los demás
7. Confianza y seguridad
8. Perder miedos
9. Derechos y roles propios y de los demás
10. Preguntas de reflexiones

**Por qué trabajar en autoestima para las mujeres indígenas.** Es el concepto que tenemos de nosotros mismos. ¿De qué depende?. En nuestro auto concepto intervienen varios componentes que están interrelacionados entre sí: la variación de uno, afecta a los otros (por ejemplo, si pienso que soy torpe, me siento mal, por tanto hago actividades negativas y no soluciono el problema).

Valores individuales. Los valores individuales son comportamientos firmes y estables que se perfeccionan mediante el entendimiento y la voluntad. Estos valores regulan nuestros actos, ordenan nuestras pasiones y guían nuestra conducta según la razón y la fe. La realización de estos valores proporciona felicidad, dominio y gozo, aunque a veces determinan problemas.

Respeto y aceptación de uno mismo y de los demás: aprendas a respetarte a ti mismo. Si te acostumbras a vivir con respeto, todo en tu vida puede cambiar; te sentirás más valioso y empezarás a vivir con total integridad entre tus necesidades, deseos, pensamientos y acciones. Esto te permitirá mejorar tu autoestima y alcanzar el éxito en todo lo que te propongas.

Confianza y seguridad: La confianza en uno mismo es una manera sana de comunicarse. **Es la capacidad de defenderse de forma honesta y respetuosa.** Todos los días, nos enfrentamos a situaciones en las que tener confianza y seguridad en nosotros puede ser de gran ayuda; por ejemplo al invitar a alguien a una cita, al

acercarse a una maestra para hacerle una pregunta o presentarse a una entrevista para la universidad o un trabajo

**Derechos de las mujeres:** Se refieren a los derechos que son parte inalienable, integrante e indivisible de los **Derechos humanos Universales**, contenidos en: Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW), Convención sobre los Derechos de la Niñez, Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer (Belem Do Pará), Demás instrumentos internacionales en la materia.

11. Preguntas de reflexiones
12. Que es autoestima?
13. Por qué es importante la autoestima?

## **Para la construcción de una propuesta de intercambio de experiencia y conocer la ruta de denuncias**

Son necesarias las Alianzas Estratégicas, mediante acuerdos y convenios de mutuo interés a niveles interinstitucionales, Alcaldías Municipales, asociaciones y otras organizaciones clave locales así lograr el éxito educativo.

El logro educativo tiene que ir acompañado por la **Sistematización de Experiencias**, apoyados en una línea de base comunitaria actualizada, la documentación y registro de cada uno de las etapas denuncias. Asimismo la validación de experiencias, la edición, impresión y publicación de documentos para compartir con los donantes y población en general.

### **Tiempo de duración de capacitación**

3 meses solo un día a la semana, cuatro veces al mes .

**Fecha de inicio:** Febrero de 2014

**Fecha de finalización:** Abril de 2014 PLAN DE CLASE

**Objetivo general:** Mejorar la autoestima de las mujeres indígenas de las comunidades.



**Objetivo primer día:** aprender a valorarse en sí misma. Fecha: 04 de Febrero del 2014

**N° participantes:** 15 mujeres por cada comunidad

**Facilitadora:** Eugenia Gualsaquí

HORA	EJE TEMÁTICO	RESULTADO ESPERADO	CONTENIDO	ACTIVIDADES METODOLÓGICAS	RECURSOS
08H00	Inaugural del taller	Presencia de autoridades y participantes del taller	Desarrollo del programa de inauguración y explicación del taller	Conformación de grupo directivo para el acto inaugural del taller	Proyector, laptop, logística
09H00	AUTOESTIMA. QUIEN SOY YO?	Reconocerse uno mismo, de donde viene, quienes son sus padres, la comunidad donde pertenece	Conceptos de Autoestima. Quién soy yo? De dónde vengo? Quiénes son sus padres?	Intercambio de experiencias de cada participante. Debate sobre el tema entre todas las participantes	Pizarra, marcadores, papeletes, proyector, laptop, copias del material del tema tratado
11H00	REFRIGERADORA				
11H30			Vivir el presente, confianza en si mismo	Lluvia de ideas de todos los participantes	Pizarra, papeletes, marcadores
13H00	ALMUERZO				
14H30			Reconocer sus propios derechos	Lectura analítica de los derechos de las mujeres y análisis de cada uno de los derechos	Fotocopias de documentos con los derechos de Inmujer
15H30	REFRIGERADORA				
16H00			Aprender a describir las características de cada mujer	Presentación mediante una dinámica denominado el espejito. Entre dos personas describir tal como es la persona	Cartulinas, marcadores, colores, pizarrón

## **Bibliografía**

Sistematización de Acciones de Desarrollo CORCIMA, Otavalo 2006  
Tránsito Amaguaña. Entrevista realizada por Mercedes Prieto en colaboración con Marieta Cárdenas, La Chimba, 26 de noviembre de 1977. Citada en: Goetschel, Ana María comp. (2006) Orígenes del feminismo en el Ecuador. Antología. Pp. 201-218. Quito: CONAMU; FLACSO; Municipio del Distrito Metropolitano de Quito; UNIFEM.

[http://www.inmujer.df.gob.mx/wb/inmujeres/concepto de violencia contra las\\_mujeres](http://www.inmujer.df.gob.mx/wb/inmujeres/concepto%20de%20violencia%20contra%20las%20mujeres)

<http://definicion.de/familia/#ixzz2dZqg1iFC>

<http://www.primerolagente.com.ar/salvar/salvar8.htm>

<http://deconceptos.com/ciencias-sociales/costumbre#ixzz2dZpEE7OO>

<http://definicion.de/familia/#ixzz2dZqg1iFC>

<http://www.definicionabc.com/derecho/norma.php#ixzz2dvbvg0Yz>

<http://definicion.de/costumbres/#ixzz2dZow3VPF>

## **Entrevistas:**

Enma Perugachi, Ex presidenta de cabildo de la Comunidad de Yambiro

Ange Oyagata. Esposa de un líder religioso.

Espiritu Fuerez. Migrante de la comunidad.

Dolores Perugachi. Esposa de un líder religioso y político de la comunidad.



**DIPLOMADO PARA EL FORTALECIMIENTO  
DEL LIDERAZGO DE LAS MUJERES INDÍGENAS,  
CON ÉNFASIS EN GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL  
(MODALIDAD MIXTA)  
CUARTA PROMOCIÓN**



**SOBRECARGA DE TRABAJO DE LAS MUJERES,  
EN LA COMUNIDAD GATAZO ZAMBRANO,  
CANTÓN COLTA, PROVINCIA DE CHIMBORA-  
ZO, CON SU INCORPORACIÓN A LA  
ECONOMÍA DE MERCADO**

**Autora:** Magdalena Guamán

**Coordinadora del Diplomado:** Mtra. Aracel Buguete  
(CIESAS-Sureste)

**6 de Mayo al 25 de Octubre  
Cumbaya, Quito 2013**

## **Dedicatoria**

*Primero y antes que nada, dar gracias a Dios, por estar conmigo en cada paso que doy, por fortalecer mi corazón e iluminar mi mente y por haber puesto en mi camino a aquellas personas que han sido mi soporte y compañía durante todo el periodo de estudio.*

*Agradecer hoy y siempre a mi familia por el esfuerzo realizado por ellos. El apoyo en mis estudios, de ser así no hubiese sido posible. A mis padres y demás familiares ya que me brindan el apoyo, la alegría y me dan la fortaleza necesaria para seguir adelante.*

*Un agradecimiento especial a la Profesora Araceli Burgueti, por la colaboración, paciencia, apoyo y sobre todo por esa gran amistad que me brindó y me brinda, por escucharme y aconsejarme siempre.*

## Agradecimientos

*Primero y antes que nada, dar gracias a Dios, por estar conmigo en cada paso que doy, por fortalecer mi corazón e iluminar mi mente y por haber puesto en mi camino a aquellas personas que han sido mi soporte y compañía durante todo el periodo de estudio.*

*Agradecer hoy y siempre a mi familia por el esfuerzo realizado por ellos. El apoyo en mis estudios, de ser así no hubiese sido posible. A mis padres y demás familiares ya que me brindan el apoyo, la alegría y me dan la fortaleza necesaria para seguir adelante.*

*Un agradecimiento especial a la Profesora Araceli Burgueti, por la colaboración, paciencia, apoyo y sobre todo por esa gran amistad que me brindó y me brinda, por escucharme y aconsejarme siempre.*

## Resumen

El presente trabajo presenta la situación actual de la mujer en la comunidad como ella a más de tener que cumplir con las actividades del hogar se esfuerza en mantener la economía del hogar dedicando a la agricultura e incorporando a la economía del mercado.

El sistema de vida impuesto por el colonialismo, haciendas e incluso de algunos líderes de nuestras comunidades invisibiliza el rol protagónico de las mujeres, quienes somos considerados indispensables para los trabajos de campo, en la sostenibilidad económico de las familias y del proceso organizativo de la comunidad, pero olvidadas al momento participación con nuestra voz, ser tratadas como personas en iguales condiciones, ha existido discriminación en todos los ámbitos por ser mujer, por ser indígenas y por ser pobre, sin embargo son valoradas por ellas mismas por el rol que cumplen dentro de la familia, comunidad y sociedad en general, el desconocimiento de los derechos, leyes y oportunidades de inserción a procesos organizativos comunitarios permite a ser sometidas y vivir bajo las condiciones limitadas en relación a la participación.

La falta de tiempo, sobre carga de trabajo, desconocimiento de los derechos limita una participación activa de las mujeres en los procesos organizativos, la tendencia del sistema de producción y comercialización genera una preocupación a las mujeres, siendo cada vez más crítico en cubrir sus costo de producción y obtener una rentabilidad para cubrir las necesidades básicas a la familia, especialmente económica.



# ÍNDICE

<b>DEDICATORIA</b> .....	54
<b>AGRADECIMIENTO</b> .....	55
<b>RESUMEN</b> .....	56
<b>INTRODUCCION</b> .....	58
<b>1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b> .....	59
1.1 OBJETIVO GENERAL.....	59
1.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS.....	59
1.3 METODOLOGIA.....	59
<b>2. CONTEXTO HISTÓRICO GEOGRÁFICO</b> .....	60
2.1 DE SOCIEDAD COMUNAL A SOCIEDAD EMPRESARIAL.....	61
2.2 ETAPA DE LA ZANAHORIA.....	61
2.3 ETAPA DE LA CEBOLLA.....	62
2.4 ETAPA DEL BRÓCOLI.....	62
2.5 UNA MENTALIDAD EMPRESARIAL.....	62
2.6 LA CADENA DE BRÓCOLI PARA EL MERCADO EXTERNO.....	63
<b>3. ACTIVIDADES QUE REALIZAN LAS MUJERES</b> .....	65
3.1 IGUALDAD DE LOS GÉNEROS.....	67
3.2 DIVISIÓN DEL TRABAJO ENTRE LOS GÉNEROS.....	70
3.3 MÉTODOS PARA ALCANZAR LA IGUALDAD DE GÉNERO.....	71
<b>4. LA ORGANIZACIÓN DE LA ZONA</b> .....	72
4.1 ORGANIZACIÓN SOCIOPOLÍTICA.....	72
<b>5. RESULTADOS DE LA INVESTIGACION</b> .....	75
<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b> .....	77
<b>PROPUESTA DE POLÍTICA PÚBLICA CON ÉNFASIS EN LA “GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL” CON ENFOQUE DE GÉNERO</b> .....	78
<b>PLAN DE REPLICA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LAS MUJERES INDÍGENAS EN EL LIDERAZGO, CON ÉNFASIS EN GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURA</b> .....	79
<b>BIBLIOGRAFIA</b> .....	84
<b>ANEXOS</b> .....	85

## Introducción

El presente trabajo es un conjunto de análisis y reflexiones por qué las mujeres de la Comunidad de Gatazo Zambrano, Cantón Colta, Provincia de Chimborazo, país Ecuador, no participan en los procesos de organización comunitaria.

Uno de los motivos principales para realizar este trabajo es la evidencia de poca o limitada participación de las mujeres indígenas en los diferentes espacios en los que se desenvuelven, situación que ha obstaculizado el pleno desarrollo equitativo de las comunidades.

Las mujeres a través de sus Asociaciones han buscado alternativas de participación, a pesar de las dificultades que enfrentan llevan adelante su organización por falta de tiempo y sobre carga de trabajo por cambio de producción en la zona. De esta manera, este trabajo recoge estas experiencias y al mismo tiempo hace un análisis, desde una perspectiva de género, de los retos aún pendientes para alcanzar mayor equidad en el mundo indígena.

Muchas son las causas y barreras que obstaculizan el desarrollo personal y organizativo de las mujeres indígenas, tales como la falta de políticas de las instituciones de desarrollo destinadas para las mujeres, educación continua e involucramiento en los procesos de liderazgo y toma de decisiones. Al mismo tiempo, la cosmovisión indígena tiene muchos valores importantes, pero al mismo tiempo no ha desmontado las relaciones de poder de género.

En este sentido, este trabajo hace primero una revisión bibliográfica sobre los conceptos teóricos relaciona a la investigación de género con las actividades que desarrollan en su vida diaria, y la participación de la mujer en espacio local, empoderamiento del espacio organizativo y desarrollo rural o indígena; posteriormente se describe la experiencia de los resultados de la investigación, detalle de la realidad del proceso organizativo de la Comunidad Gatazo Zambrano, de relación con las instituciones de desarrollo y autogestión. Niveles de participación y toma de decisión en todos los ámbitos y la inequidad de género que ha provocado la subordinación de la mujer indígena.

El propósito final de esta investigación es contar con un documento de diagnóstico que nos permite explicar las causas del problema ya mencionado, enfocándose en las mujeres indígenas.

## **1. Planeamiento del problema**

La zona de Gatazos en una área netamente dedicada a la producción de hortalizas, en los últimos tiempos habido cambios de cultivos, lo cual ha producido que las actividades productivas de hombres y mujeres cambien. Actualmente se dedican al cultivo de hortalizas, verduras y otros, por ser productos que necesitan más cuidados, requieren invertir más dinero y dedicar más tiempo, sin embargo pese al esfuerzo, han visto que no es rentable, por motivos de que sus productos no cubren la inversión realizada, porque no existe demanda en el mercado, además por cambio climático y otros más que afectan la producción, tienen pérdidas grandes.

Todo esto ha obligado que los varones se dediquen a buscar otras fuentes de trabajo para mejorar las condiciones de vida, dejando bajo responsabilidad de las mujeres el trabajo de la agricultura, entonces esto incrementa el trabajo que deben hacer las mujeres a más tener otros quehaceres como: cuidado de los hijos, del hogar, trabajos agrícolas, crianza de especies menores y artesanías.

### **1.1 Objetivo General**

Identificar las razones por las cuales las mujeres madres no participan, ni se involucran en las actividades y procesos organizativos de la comunidad.

### **1.2 Objetivos Específicos**

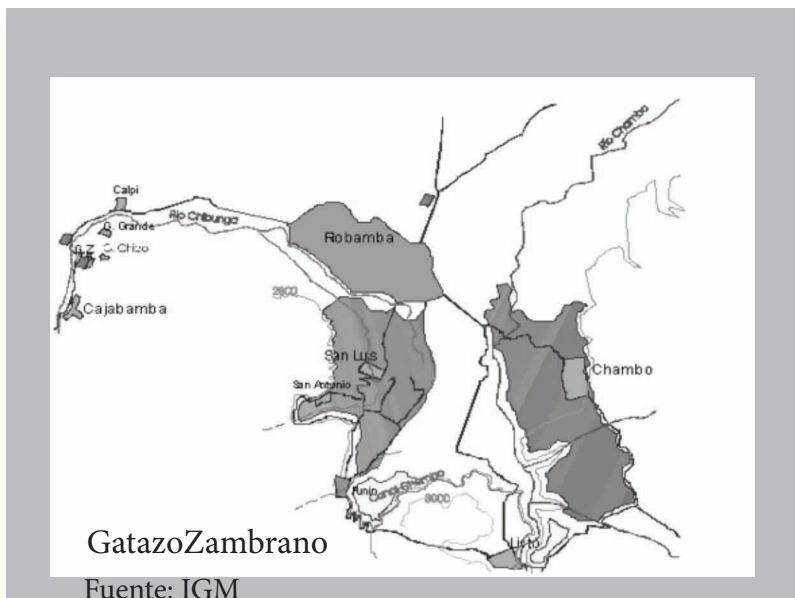
1. Documentar las múltiples actividades que realizan las mujeres y que limita su tiempo para participar en las actividades de la organización política comunitaria.
2. Identificar las causas por las cuales las mujeres no participan en la organización política comunitaria: (reuniones, capacitaciones, etc)

### **1.3 Metodología**

La metodología que se va utilizar para este proyecto de investigación es el método cualitativo que incluirá la siguiente técnica: entrevistas a 10 mujeres de 20 hasta los 45 años de edad.

## 2. Contexto Histórico Geográfico

### ZONAS DE PRODUCCION PARA HGZ



Gatazo es una Comuna Indígena, ubicada en el cantón Colta, provincia de Chimborazo, que fue parte del sistema hacendario ecuatoriano. En la década de los años 70 alcanzaron la propiedad de la tierra por adquisición de lotes a crédito de entre 2 y 4 hectáreas, “por voluntad del patrón” y presión de la reforma agraria, y pagaron con recursos obtenidos de la venta de fuerza de trabajo.

Por primera vez, los nuevos propietarios tuvieron que emigrar especialmente a la Costa ecuatoriana para trabajar en la zafra o en fincas agrícolas donde adquirieron destrezas en el manejo de verduras y hortalizas. Esta es una etapa dura de la vida de los comuneros, que prácticamente de huasipungueros tuvieron que convertirse en migrantes para obtener un salario y cumplir con la deuda de la tierra.

Mientras fue hacienda, predominaba el pasto natural y cultivos de trigo y cebada pero su aprendizaje en la Costa, “que siempre hay productos mejores”, empezaron procesos innovativos, en pequeños espacios de hortalizas. Con el tiempo, se diversificaron cultivos y se ampliaron áreas de siembra, principalmente de zanahoria y cebolla.

Simultáneamente, “exilados” en la migración discutían la necesidad de legalizarse como Comuna, “los emigrantes de la Costa visualizaron la conformación del Cabildo” porque podían obtener ventajas con el reconocimiento organizativo ante el gobierno, “lo que posibilitaría el acceso a capacitación en cooperativismo y préstamos de entidades estatales”. La personería jurídica alcanzan en 1973.

## **2.1 De sociedad comunal a sociedad empresarial**

Su experiencia empresarial se despliega desde inicios de los años 90, primero como Comuna, consecuentemente, bajo el liderazgo del Cabildo y desde el 2000 como Asociación Empresarial Gatazo-Zambrano, con personería jurídica.

Los principales hitos del proceso empresarial, tiene que ver básicamente con tres etapas.

## **2.2 Etapa de la zanahoria**

El descanso de los terrenos permitía obtener alta productividad y buena calidad de zanahoria sin necesidad de aplicar químicos. La comercialización se inició con la venta individual, principalmente de zanahoria, en el mercado de Riobamba, con pago al contado. La experiencia cruzó primero por los mercados locales y regionales y posteriormente logran acceder a cadenas de supermercado en Quito y Guayaquil. La entrega duró poco tiempo, principalmente porque no había seguridad en los supermercados que con cualquier pretexto relacionado con la calidad, no recibían el producto cuando había sobre oferta, perjudicando gravemente a los productores. En 1995, la zanahoria de 5 cm. se dejó de vender en supermercados, por la caída del precio. Nuevos mercados informales se abrieron en Quito, Guayaquil y Ambato, pero no siempre cumplieron con los pagos, lo que terminó desanimando fuertemente a los productores.

Sin planificar conjuntamente la producción, la venta asociativa era inviable porque la siembra no era simultánea y por ejemplo, cada productor alquilaba ca-

mioneta para sacar su producto y esta manera individualizada de operar encarecía el proceso de comercialización.

### **2.3 Etapa de la cebolla**

Al igual que con la zanahoria, la cebolla se realiza mediante la venta individual. Sin embargo, para 1995, germina una estructura organizativa basada en la designación de dirigentes de grupos. A esta iniciativa apoya el INNCA, incluyendo temas de capacitación socio - organizativa, con orientación al Cooperativismo. Así se inicia el proceso de asociatividad.

### **2.4 Etapa del brócoli**

A partir de 1998 se inicia la experiencia de producción de brócoli articulada a empresas agro-exportadoras que se mantiene hasta la actualidad con altos y bajos en su recorrido y que constituye el núcleo de la experiencia que se sistematiza en este documento.

### **2.5 Una mentalidad empresarial**

En este proceso se va construyendo una mentalidad empresarial colectiva que se manifiesta en sus múltiples emprendimientos económicos, destacándose la producción y exportación de brócoli, el almacén de insumos agropecuarios que inicialmente funcionaba bajo la responsabilidad del Cabildo pero que luego cedió a la Empresa Gatazo Zambrano, la organización de mujeres emprendedoras que impulsan principalmente la comercialización de cuyes, la propiedad colectiva de dos tractores, un banco comunal. “Se trabaja con una visión empresarial, mi papá pertenece a la empresa, yo seré algún día de la empresa, después los hijos, porque es nuestra empresa”, son palabras del presidente del Cabildo que demuestra claramente lo que se afirmaba en líneas anteriores, Gatazo es una sociedad empresarial.

Bajo la responsabilidad directa de la comunidad, vale decir del Cabildo, queda el funcionamiento de la tienda de víveres y algunos servicios sociales.

Con estos antecedentes, Gatazo se va convirtiendo en una muestra de la modernización con éxito empresarial, que más que una sociedad comunal, funciona como una sociedad empresarial pero que se sustenta en principios y valores

de la comunidad andina, principalmente reciclando la base asociativa de la comuna. Con otras palabras, se podría decir, es una sociedad empresarial que tiene como valor agregado el entorno comunal.

Este avance empresarial y su sostenibilidad se sustenta en los requisitos indispensables que hacen posible una gestión empresarial exitosa: recursos naturales de buena calidad, suelo, agua de riego suficiente; innovación tecnológica, acceso a crédito, a mercado y a la carretera panamericana que los conduce en 20 minutos a Riobamba, capital de la provincia de Chimborazo.

Una síntesis, que intenta interpretar los cambios de los indígenas de Gatazo, se presenta, así:

1. En casi tres décadas han pasado de huasipungueros de hacienda, a productores libres con visión de mercado.
2. De una economía de subsistencia a una economía basada en la agricultura por contrato que da señales de acumulación.
3. De relaciones de solidaridad comunitaria a relaciones de asociatividad empresarial.
4. De la agricultura orgánica para la subsistencia a la agroquímica controlada.
5. De bajo niveles de instrucción a niveles medios y superiores, en la nueva generación.
6. De habitantes a sujetos con capacidad de propuestas e iniciativas.
7. Mujeres amas de casa y productoras de subsistencia a emprendedoras con visión de mercado.

## **2.6 La cadena de brócoli para el mercado externo**

En 1998, la empresa exportadora de brócoli, Agrofrío, inició con la promoción de producción a la que acudieron no más de seis personas que se “arriesgaron” a sembrar brócoli, que en conjunto sembraban unas 18 mil plántulas semanales.

Las condiciones de compra - venta eran favorables porque se recibía US \$ 0.20 por kilogramo, pagaderos quincenalmente en dólares - en un contexto de alta devaluación -. La venta era aún individual y una de las expresiones de esta individualidad era la contratación de transporte por cada productor para llevar el brócoli hacia el centro de acopio de Agrofrío en Riobamba.

Para el 2000, el Proyecto de Comercialización Campesina, ejecutado por Instituto Interamericano Cooperación para la Agricultura IICA - Fundación Maquita Kushunchi MCCH, y financiado por Cooperación Suiza para el Desarrollo COSUDE, apoyó en la legalización de una estructura comercial, denominada Huertos Gatazo-Zambrano; así como una propuesta para dinamizar la presencia en el mercado de transferencia en Guayaquil, para diversificar el mercado nacional de hortalizas.



### 3. Actividades que realizan las mujeres



La agricultura sigue siendo la principal actividad de la población rural en la mayoría de los países de la región. En cifras relativas, las mujeres -más que los hombres- participan en el empleo rural agrícola. Ellas viven en un contexto en el que esta actividad, en las últimas décadas, ha mostrado un creciente dinamismo debido a las exportaciones agrícolas, a los mercados extranjeros (hortalizas, cereales, aves de corral, cerdos, entre otros).

Cambios económicos importantes han pesado en la vida tradicional del campo: es el caso de la transnacionalización del agro. Esta situación ha obligado a las mujeres rurales a realizar actividades productivas en rubros establecidos por la demanda del mercado. En el escenario de la globalización se han implementado los tratados de libre comercio, los cuales han contribuido a ensanchar la brecha de género a la vez que omite las consideraciones relativas a las mujeres, lo que permi-

te prever el afianzamiento de la injusticia de género. Consecuencias como la mayor carga de trabajo de las mujeres y el empeoramiento de su calidad de vida, subyacen a las reglas del juego del mercado internacional. Además, hay que agregar que la situación de seguridad alimentaria de las familias rurales y de las urbanas, se ha visto afectada en los últimos años por el alza en el precio de los alimentos y la crisis financiera global, lo cual incluye desastres naturales y cambio climático que inciden en la pobreza y la productividad.

En la región la pobreza rural afecta de manera casi homogénea tanto a hombres como a mujeres, sin embargo el índice de feminización de la pobreza en países como Bolivia, Brasil, Ecuador, Colombia, Costa Rica, Chile y Paraguay, está sobre representado.

El trabajo de la mujer era antiguamente considerado como fundamental en la comunidad, luego pasó a ser totalmente desvalorizado a los ojos de una sociedad patriarcal y hoy surgen alternativas económicas en las que la mujer aporta un valor agregado importante: sus conocimientos tradicionales y su capacidad de lucha.

En muchas sociedades indígenas tradicionales, el hombre y la mujer tenían un papel complementario. Con la llegada del sistema patriarcal occidental, el papel de la mujer se ha visto desvalorizado por carecer de “valor de cambio”

En las últimas décadas muchas mujeres se han visto obligadas a ejercer trabajos fuera de su comunidad, normalmente como mano de obra asalariada.

Últimamente, con el surgimiento de nuevas iniciativas económicas desde las comunidades indígenas, la mujer tiene nuevas oportunidades, por ejemplo en el campo de la artesanía, del agroturismo, o del cultivo de plantas medicinales.

El trabajo de artesanía es sin duda liderado por las mujeres : el desarrollo de esta actividad económica ha sido tal que varias comunidades han empezado a organizarse entorno a cooperativas y asociaciones dedicadas a la producción y comercio de los bienes artesanales.

Como principales vectores del conocimiento adquirido, las mujeres también aportan hoy en día un valor agregado a productos como las plantas medicinales o a iniciativas como el agroturismo centrado en la medicina tradicional,

actualmente la mayoría de los compañeros varones han buscado otras fuentes de trabajo en las grandes ciudades, dejando la agricultura en manos de las mujeres, lo cual incrementa más trabajo a la mujer.

Muchas comunidades, especialmente en el Ecuador, han desarrollado pequeñas iniciativas turísticas destinadas a atraer visitantes interesados en un tipo de turismo naturista. Esta oferta turística va muchas veces ligada a la oferta de tratamientos de medicina tradicional, que no podría desarrollarse sin la colaboración femenina.

En el campo de la agricultura, la mujer se encargaba tradicionalmente de ciertos trabajos relacionados con la fertilidad, como por ejemplo colocación de las semillas en la tierra durante la siembra de la papas. La mujer sigue también encargada del cuidado de los animales y del hogar familiar; si bien esta no es una actividad económica que reporte un ingreso directo, sí que contribuye a cubrir el gasto de la familia o la comunidad, reportando un beneficio económico indirecto.

### 3.1 Igualdad de géneros

#### Definiciones básicas

**Sexo.** En términos biológicos y de sentido común lo que distingue mujeres de hombres es la diferencia entre sus sistemas reproductores. Características genéticas, fisiológicas o biológicas indican si una persona es varón o hembra. Estas diferencias biológicas generan un rol de sexo universal para las mujeres, esto es, el apoyo y primera alimentación de niños. Este rol de sexo ha llevado típicamente a las mujeres a asumir (o ser designadas) la mayor responsabilidad dentro del rol reproductivo, trabajo que incluye no sólo las responsabilidades de apoyo/crianza, sino también tareas domésticas necesarias para la mantención de la fuerza de trabajo.

**Género.** Género, por el otro lado, se refiere a diferencias definidas socialmente que culturas diferentes asignan a mujeres y hombres. A lo largo de la historia humana conocida, cada sociedad ha construido roles de género y responsabilidades, asignados a cada sexo en base a la creencia que su sexo biológico produce características, comportamientos y aptitudes que son diferentes para hombres y mujeres. Estos roles y expectativas varían a través del tiempo, eco-

nomías y sociedades. Un rol crucial de género es el rol productivo, compuesto de trabajo hecho por ambos mujeres y hombres ya sea con valor en efectivo o en retorno, o el potencial para tales.

### **Otros roles de género incluyen:**

**Participación comunitaria**, actividades inclusivas realizadas dentro de la comunidad. Tales actividades persiguen garantizar la continuación de necesidades vitales tales como la provisión de agua, cuidado de la salud y educación y muy a menudo son ejecutadas por las mujeres. Este rol es generalmente ejercido de una manera “voluntaria”, o sea, sin remuneración. liderazgo de la comunidad, abarcando actividades ejercidas dentro de la comunidad que frecuentemente están conectadas a la política nacional y generalmente son ejecutadas por los hombres; estas actividades a menudo pueden ser posiciones pagadas, o al menos pueden resultar en un aumento de poder o estatus.

La distribución desigual de estas varias actividades es referida como el triple rol/carga múltiple soportada por las mujeres. En sus roles reproductivo, productivo y participación comunitaria, las mujeres realizan aproximadamente 2/3 de todas las horas de trabajo en el mundo, y reciben solamente 1/3 de los ingresos mundiales (Fong y Bushan 1996). Contrariamente, los hombres son aptos para llevar principalmente sólo dos roles: el productivo y el liderazgo de la comunidad. Equidad de género. La equidad de género involucra ser imparciales y justos a mujeres y hombres en la distribución de beneficios y responsabilidades entre los sexos.

El concepto reconoce que mujeres y hombres tienen diferentes necesidades y difieren en cantidades de y acceso al poder, y que estas diferencias deberían ser identificadas y resueltas en una manera que rectifica la falta de balance entre los sexos. Para asegurar imparcialidad, deben tomarse medidas que a menudo compensen por desventajas históricas y sociales que previenen que mujeres y hombres operen en un campo de juego parejo. Equidad conduce a igualdad.

### **Igualdad de género**

La igualdad de género persigue no solo ser imparcial a mujeres y hombres a través de un tratamiento igual, sino que también se centra en la igualdad de

resultados. Tal punto de atención, puede también ser una llamada para adoptar medidas especiales que favorezcan a las mujeres para erradicar la desigualdad y promover su autonomía. Su igualdad de género significa que removiendo la discriminación en base al sexo, mujeres y hombres gozarán el mismo estatus, que mujeres y hombres experimentarán iguales condiciones para realizar totalmente sus derechos humanos y su potencial para contribuir al desarrollo nacional, político, económico, social y cultural, y para beneficiarse de los resultados. La igualdad de género es por lo tanto la igual valoración social de las similitudes y diferencias entre mujeres y hombres, y los roles varios que ellos juegan (Extracto de: Estatus de la Mujer 1996).

## **Necesidades de los géneros**

Ya que hombres y mujeres asumen (o son asignados) roles de género diferentes, ellos tienen necesidades diferentes. Las necesidades de género pueden ser subdivididas dentro de las siguientes dos categorías:

Necesidades prácticas de género se relacionan a necesidades inmediatas tales como agua, vivienda, alimentos, ingreso y cuidado de la salud. La solventación de necesidades prácticas a menudo significa responder a condiciones de vida inadecuadas y falta de recursos.

Necesidades estratégicas de género se relacionan al mejoramiento general de las posiciones y estatus de mujeres y hombres dentro de su sociedad. El cumplimiento de estas necesidades requiere la alteración de los arreglos de poder e influenciar la ideología fundamental. El cumplimiento de necesidades estratégicas puede necesitar el reconocimiento y eliminación de la discriminación sistemática en contra de las mujeres, la cual se encuentra en prejuicios acerca de los roles de género, tal como asumir que las mujeres están “naturalmente” mejor equipadas para ejecutar tareas de la casa. Estos prejuicios y la discriminación que los acompaña están a menudo profundamente enraizados en el contexto social y económico.

Para asegurar beneficios sostenibles, ambas, necesidades prácticas e intereses estratégicos deben ser tomados en cuenta en el diseño de políticas, programas y proyectos. El desarrollo de programas debe de construir capacidad local e infraestructura para resolver problemas de largo plazo (Malcolm 1997).

Análisis e intervenciones deberían involucrar el aprendizaje y entendimiento mutuos, así como también, la negociación continua alrededor de ambos intereses inmediatos y prácticos y la lucha por alcanzar roles más estratégicos (Baylies 1998).

### 3.2 División del trabajo entre los géneros

Esto se refiere al trabajo diferente que mujeres y hombres generalmente ejecutan dentro de la comunidad, o al interior del hogar. Factores tales como educación, tecnología, cambio económico y crisis repentina, tales como la guerra y hambrunas causan cambios en los roles de género y la división del trabajo entre los géneros. A través del examen de la división del trabajo entre los géneros es evidente que las tareas de las mujeres y de los hombres son interdependientes, y que las mujeres generalmente llevan la carga más grande del trabajo no remunerado en el hogar y la comunidad.

**Análisis de género.** El análisis de género explora la relación entre mujeres y hombres y los roles varios jugados por cada género. El análisis de género ha revelado cómo la subordinación de las mujeres es construida socialmente, y por lo tanto abierta a cambiar, en oposición a la creencia de que esta subordinación es predeterminada biológicamente y por lo tanto estática.

Lo que hay que preguntar. ¿Quién es la meta de la política, programa o proyecto propuesto? ¿Quién se va a beneficiar? ¿Quién va a perder? ¿Han sido las mujeres consultadas acerca del “problema” que la intervención intenta resolver? ¿Cómo se han involucrado las mujeres en el desarrollo de la “solución”?

¿Reta la intervención la existente división del trabajo, tareas, responsabilidades y oportunidades entre géneros? ¿Cuál es la mejor manera para desarrollar y reforzar el compromiso del gobierno para el avance de las mujeres? ¿Cuál es la relación entre la intervención y otras acciones y organizaciones nacionales, regionales o internacionales? ¿Dónde existen oportunidades de cambio o puntos de entrada? ¿Cuál es la mejor manera de aprovecharlas? ¿Qué formas específicas pueden ser propuestas para motivar y capacitar a las mujeres a participar en la política/programa/proyecto a pesar de su ubicación doméstica más tradicional y posición subordinada? ¿Cuál es el impacto a largo plazo en cuanto a la habilidad aumentada de la mujer para hacerse cargo de sus propias vidas y tomar acción colectiva para resolver problemas? Qué hacer. Obtener un entendimiento de

las relaciones entre géneros, la división del trabajo entre hombres y mujeres, y quien tiene acceso y control sobre los recursos. Incluir trabajo reproductivo y comunitario en el perfil de trabajo. Reconocer las formas en que mujeres y hombres trabajan y contribuyen a la economía, su familia y la sociedad. Usar procesos participativos e incluir un rango amplio de mujeres y hombres inversionistas a nivel gubernamental y de la sociedad civil - incluyendo organizaciones de mujeres y expertos en igualdad de género. Identificar barreras a la participación y productividad de las mujeres (social, económica, legal, política, cultural). Obtener un entendimiento de las necesidades prácticas e intereses estratégicos de las mujeres, e identificar oportunidades para apoyar ambos aspectos. Considerar el impacto diferencial de la iniciativa sobre hombres y mujeres, e identificar consecuencias que deben ser resueltas. Establecer una base de línea de información, asegurar datos de sexo desagregado, establecer metas mensurables, e identificar resultados esperados e indicadores. Delinear los riesgos esperados (incluyendo fuertes reacciones negativas) y desarrollar estrategias para minimizar estos riesgos (CIDA 1995).

### 3.3 Métodos para alcanzar la igualdad de género

**Beneficencia.** Este método intenta conducir a las mujeres al desarrollo como mejores madres; este método está dirigido al rol reproductivo. Ejemplos: Clínicas de Salud Maternal; nutrición y educación sobre la salud; ayuda alimenticia. Crítica: Las mujeres son beneficiarias vulnerables y pasivas; no reta el status quo. Equidad. Diseñado para resolver necesidades estratégicas en términos del rol triple. Ejemplos:

Políticas de acción afirmativas; intervenciones desde arriba. Crítica: Es percibido como feminismo occidental; falla en cambiar las actitudes.

**Contra la pobreza.** Propone el incremento de la productividad de las mujeres; está unido al crecimiento de la equidad a través de cumplir con las necesidades básicas. Ejemplos: Proyectos para generación de ingresos. Crítica: Marginaliza a las mujeres en pequeña escala; actividades de organizaciones no gubernamentales (ONG).

**Eficiencia.** Ve a las mujeres como un recurso ignorado; se basa en las mujeres para programas de ajustamiento estructural. Ejemplos: Acceso a crédito y

mercado; tecnología apropiada para el género; extensión de servicios. Crítica: Las mujeres son vistas en términos de capacidad de entrega e inertes al cambio.

**Control.** Ambos, un método y una estrategia (ver más adelante), control intenta dar a las mujeres más confianza en sí mismas; este es un método de las bases sociales para llenar necesidades estratégicas a través de definir necesidades prácticas. Ejemplos: Entrenamiento de conciencia de género, control a través de educación informal. Crítica: Potencialmente retardadora; escala pequeña; originada por las mismas mujeres del Tercer Mundo.

**Género y eficiencia.** Asesora el impacto de la política macro-económica sobre las mujeres y hombres y recomienda políticas apropiadas. Ejemplos: Usa instrumentos tales como intercambio de mercado y costos de transacción. Crítica: Método más reciente; trata de influenciar los generadores de las políticas a través de eficiencia en vez de argumentos de equidad (Moser 1995).

## **4. La organización de la zona**

Este pueblo indígena Puruhá habita en la Sierra Central, en la provincia de Chimborazo, en los siguientes cantones: Riobamba, parroquias Riobamba, Yaruquíes, Cacha, Calpi, Flores, Licto, Pungalá, Punín, Quimiag, San Juan y San Luis; Alausí, parroquias Alausí, Achupallas, Guasuntos, Multitud, Pumallacta, Sibambe, Tixan; cantón Colta, parroquias Cajabamba, Santiago de Quito, Sicalpa, Cañi, Columbe, Juan de Velasco; Chambo, parroquia Chambo; Guamote, parroquias Guamote, Cebadas y Palmira; Guano, parroquias La Matriz, El Rosario, Ilapo, San Andrés, San Isidro de Patulu y Valparaíso; Pallatanga, parroquia Pallatanga; Penipe, parroquias Penipe, El Altar y Matus, Puela, San Antonio de Bayushig y Bilbao; y Cumandá, parroquia Cumandá.

### **4.1 Organización política**

Existen 200 000 habitantes aproximadamente, organizados en alrededor de 780 comunidades.

La unidad familiar es monogámica; los hijos dejan los hogares a temprana edad, en busca de trabajo o apoyan en las actividades económicas diversas de sus padres. Las familias se agrupan en comunidades, generalmente legalizadas como comunas, que conforman las organizaciones de segundo grado y éstas las organizaciones provinciales.



La Asamblea General es la máxima autoridad; en ella se elige al Cabildo que constituye la directiva de la comunidad. El trabajo comunitario e organiza jerárquicamente: Asamblea General, Cabildo y bases. Las comunidades conforman, por lo general, uniones parroquiales, las que a su vez se agrupan en federaciones.

Las comunidades del pueblo Puruhá pertenecen a las siguientes organizaciones del Movimiento Indígena del Chimborazo, MICH, filial del ECUARUNARI y de la CONAIE: Corporación de Indígenas de Columbe, Federación de Cabildos Indígenas Puruhá-Parroquia Cacha, Corporación de Organizaciones Indígenas de Calpi,

Corporación de Organizaciones Campesinas e Indígenas de Flores, Corporación de Organizaciones Campesinas de Licto, Unión de Organizaciones Campesinas de Alao, Unión de Organizaciones Campesinas Indígenas de Punín, Unión de Organizaciones Campesinas de Quimiag, Federación de Organizaciones Indígenas de Las Faldas del Chimborazo, Unión de Organizaciones Campesinas de San Juan, Corporación de Organizaciones Campesinas para el Desarrollo Integral de San Luis, Unión de Organizaciones Campesinas de Multitud, Corporación de Organizaciones Campesinas de Cocan-Tixan, Asociación de Organizaciones y Cooperativas Campesinas Autónomas de Chimborazo, Corporación de Organizaciones de Allpamama, Unión de Organizaciones Campesinas de Sicalpa, Federación de Cabildos Indígenas Puruhá-Parroquia Cacha, Corporación de Organizaciones Campesinas Indígenas de Huaconas Y Colluctus, Unión de Organizaciones Campesinas de Sicalpa, Corporación de Organizaciones Campesinas Indígenas de Huaconas y Colluctus, Comité de Desarrollo de Las Comunidades Campesinas de Indígenas de Cani, Corporación de Organizaciones Indígenas de Desarrollo de Columbe, Unión de Comunidades Indígenas de Columbe, Confederación de Pueblos y Organizaciones Comunitarias e Iglesia Indígena Evangélica Chimborazo, Organización de Desarrollo Integral del Pueblo Indígena de Columbe, Centro de Desarrollo Comunitario 2 de Septiembre, Corporación de Organizaciones Campesinas Juan de Velasco Pangor, Corporación de Organizaciones Campesinas e Indígenas de Chambo, Organización Jatun Ayllu Guamote, Corporación de Mujeres Indígenas y Campesinas de Guamote, Corporación de Organizaciones Campesinas Jatun Pamba, Unión de Organizaciones Indígenas y Campesinas del Cantón Guamote, Corporación de Comunidades Indígenas de Sector Sablog, Corporación de Organizaciones Campesinas Jatun Pamba, Sarachupa, Corporación de Organizaciones Indígenas de Cebadas, Par-

lamento Indígena Popular de Guano, Tipin-Guamote, Corporación de Organizaciones Indígenas Campesinas del Norte de Guano, Federación de Organizaciones Indígenas de Las Faldas del Chimborazo, Corporación de Organizaciones Indígenas de Chuquipogio, Corporación Reina Palla, Pallatanga, Parlamento Popular de los Pueblos de Cumandá.

Otras comunidades se encuentran en la Unión de Organizaciones Populares General Rumiñahui, Unión de Organizaciones y Comunidades Indígenas Inganán, Corporación de Organizaciones Campesinas de Zula y la Unión de Organizaciones Populares General Rumiñahui, filiales de la Corporación Zula; y otras como la Corporación de Organizaciones Campesinas de Cocan-Tixan, Unión de Organizaciones Populares Inca Atahualpa y la Corporación de Organizaciones Campesinas de Zula, que pertenecen a la regional Inca Atahualpa. Todo este sector se encuentra afiliado a la FENOCIN. Finalmente, existen comunidades afiliadas a la AIECH, y a la FEINE.

En las últimas décadas, el pueblo Puruhá ha mantenido una relación con el Estado a través de la Ley de Comunas y la Ley de Aguas.

## **Identidad**

La identidad se mantiene a través de las fiestas y tradiciones como son el Carnaval, Jaguay, Toros de Pueblo, Reyes Magos, Saguari.

Existen dos formas de transmisión del conocimiento: la ancestral a través de la enseñanza oral de generación en generación y mediante el mantenimiento de la actividad medicinal a cargo de los yachag; y, la formal que se la imparte a través de los sistemas de educación bilingüe e hispana.

## **Economía**

Existe una diversidad de actividades económicas desde los páramos hasta la zona tropical, y desde el campo a los principales centros urbanos de migración.

Las zonas altas están dedicadas al pastoreo. En el resto de zonas, se ocupan de la agricultura y ganadería. En las zonas secas, la producción está dirigida al autoconsumo a través de monocultivos de maíz, trigo, cebada, papas, quinua, habas, fréjol, melloco, oca, lenteja, arveja, cebolla, calabazas, zapallo, chochos, hortalizas

y frutas de la sierra. En el piso ecológico subtropical, frutas tropicales para comercialización y cacao y café en menor escala.

Otra de las actividades productivas constituyen las manualidades como bordados y tejidos destinados al mercado nacional y en muy poca cantidad al mercado internacional. Existen también algunas pequeñas microempresas diversas.

En zonas de escasa productividad de las tierras y ausencia de comercio y artesanías, la población migra a las ciudades en busca de fuentes de trabajo temporales o permanentes como estibadores, comerciantes informales, albañiles, empleadas domésticas.

En menor grado trabajan como taxistas, choferes de camionetas, artesanos [sastres, zapateros etc.]. En pocos casos los migrantes han conseguido trabajos estables como profesionales.

## **Áreas naturales protegidas y territorios**

Una parte del Parque Nacional Sangay se encuentra en áreas territoriales del pueblo Puruhá. Algunas comunidades se encuentran al interior del Parque y otras en su zona de influencia.

## **5. RESULTADOS DE LA INVESTIGACION**

Se realiza las entrevistas a las mujeres guiando según el cuestionario de la entrevista:

La mayoría de las mujeres entrevistadas tienen desde los 24 hasta 50 años de edad, y son casadas 2 de ellas son solteras y están estudiando, 8 mujeres son casadas y solamente tienen completado la instrucción primaria.

Las mujeres entrevistadas han manifestado que desde cuándo fueron niñas ayudaban a sus padres a: cuidar animales, sembrar, cuidar los cultivos y participar en las cosechas, hasta su vejez que solamente con la muerte ya no podían seguir trabajando.

Anteriormente se dedicaba al cultivo, de cebada, trigo y maíz con el pasar de los tiempos nuestras tierras eran productivas, la migración hizo que se cambiara la producción porque regresaban a las comunidades a poner en práctica lo que aprendieron en otros sectores aplicaron en nuestras propias tierras.

Actualmente los gatazeños hemos dedicado a producir como el brócoli, coliflor, cebolla colorada, culantro, zanahoria, veteraba, papas, col, etc. Desde cuando producimos estos productos nos ha generado entregar más tiempo y dedicación a la agricultura y mucho más al cultivo de brócoli por ser un producto de exportación que obligatoriamente hay que cumplir el cronograma establecido para este cultivo ya que su incumplimiento genera muchas pérdidas en la inversión realizada.

Los cambios que ha producido con la incorporación de nuevos cultivos, para nosotras las mujeres resulta más sobrecarga de trabajo a más de otras actividades que debemos cumplir, ya que estos cultivos requieren mayor cuidado, mayor inversión, para no perder la inversión hay que poner mucho interés y dedicación a la agricultura ya que en la actualidad los varones se han dedicado a otras fuentes de trabajo, lo cual ha generado que las mujeres dedique a la agricultura.

Cuándo la comunidad organiza algún taller, reuniones, nosotras como mujeres no podemos asistir con facilidad porque tenemos que cumplir con nuestras actividades, como preparar la comida para la familia, cuidar a los animales como: cuy, conejos, gallinas, etc. Luego de todo esto tenemos que estar pendiente de la agricultura, como tenemos lotes pequeños divididos en diferentes partes toca estar pendiente de: preparación del terreno, siembra, desyerbe, control de plagas, riego en las plantas, verificar la cosecha, así mismo la cosecha que también requiere de mucho tiempo y esfuerzo, todo este proceso que cumplimos las mujeres ha sido difícil asistir con facilidad a los eventos que convocan los cabildos, o instancias que organizan cualquier evento en la comunidad.

Lo que a nosotras como mujeres nos dificulta es participar en los procesos de toma de decisiones, en las capacitaciones por nuestras formas de trabajo que tenemos, a más de lo que como mujeres nos corresponde hacer, tenemos que también dedicarnos a la agricultura para generar ingresos económicos para nuestra familia, para tener mejores condiciones de vida, de esta forma para hacer estudiar a nuestros hijos/as y así mismo mantener las costumbres y tradiciones en nuestra comunidad evitando que exista la migración a las grandes ciudades dentro del Ecuador y también fuera a otros países y continentes.

Lo que las autoridades deben hacer ante esta situación es organizar las capacitaciones en horas de la noche, pero que no sean cansadas y que sean dinámicas para obtener buenos resultados.

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. El sistema de vida impuesto por el colonialismo, haciendas e incluso de algunos líderes de nuestras comunidades invisibiliza el rol protagónico de las mujeres, quienes somos considerados indispensables para los trabajos de campo, en la sostenibilidad económico de las familias y del proceso organizativo de la comunidad, pero olvidadas al momento participación con nuestra voz, ser tratadas como personas en iguales condiciones, ha existido discriminación en todos los ámbitos por ser mujer, por ser indígenas y por ser pobre, sin embargo son valoradas por ellas mismas por el rol que cumplen dentro de la familia, comunidad y sociedad en general, el desconocimiento de los derechos, leyes y oportunidades de inserción a procesos organizativos comunitarios permite a ser sometidas y vivir bajo las condiciones limitadas en relación a la participación.
2. La falta de tiempo, sobre carga de trabajo, desconocimiento de los derechos limita una participación activa de las mujeres en los procesos organizativos.
3. Las tendencia del sistema de producción y comercialización genera una preocupación a las mujeres, siendo cada vez más crítico en cubrir sus costos de producción y obtener una rentabilidad para cubrir las necesidades básicas a las familia, especialmente económica.
4. Existe una propensión de mujeres, incluso de toda la familia en migrar a las grandes ciudades en busca de nueva forma de sobrevivencia, la misma genera nueva sobrecarga de trabajo para las mujeres, pérdida de identidad y saberes propios, una limitación al acceso de las mujeres a una educación formal por factores culturales, económico, políticas de gobierno ha generado una vida muy restringida en ejercer sus derechos y posibilidades de una participación activa de las mujeres.

# PROPUESTA DE POLÍTICA PÚBLICA CON ÉNFASIS EN LA “GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL” CON ENFOQUE DE GÉNERO

## Introducción

La resistencia de más de 500 años de los pueblos originarios en toda nuestra AbyaYala tiene varios hitos en reivindicaciones como: en la visibilización del colectivo ante un estado colonial y marginante, reconocimiento de un estado plurinacional en alguno de los casos, la representatividad en gestión público, entre otras.

Es este contexto la realidad de las mujeres originarias pese haber influido el mundo contemporáneo, sigue siendo en condiciones no favorables, que enfrenta varios problemas por su condición de ser mujer, madre, esposa, indígena. Factores que limitan superar todas formas de barreras como acceso a la educación, identidad, estabilidad emocional, ser visibles y actores para la sociedad en general de igual a igual.

La realidad la mujer en la provincia de Chimborazo y del Cantón Colta en la última década enfrenta varios problemas especialmente por la migración a las grandes ciudades dentro y fuera de país, esto genera la desvinculación de la familia, siendo la mujer que cumple varias funciones como padre y madre responsable de la familia, responsables de la comunidad - proceso organizativo, incluso la manutención de la familia económicamente.

5. Como actividad principal es que los cabildos de la comunidad organicen reuniones, capacitaciones para las mujeres en tiempos favorables para la mujer para que pueda participar con facilidad.
6. Que el Municipio del Cantón Colta, de mayor atención a las mujeres como es en la salud, educación porque muchas mujeres utilizan fertilizantes y hacen sin protecciones adecuadas, en lo que es la educación organizando eventos de capacitación en diferentes zonas donde las mujeres puedan participar y compartir experiencias con otras mujeres de diferentes zonas.
7. Que el Ministerio de Medio Ambiente dote de tachos o recipientes para reciclar los desechos generados por los fertilizantes.
8. Organizar con los cabildos, dirigentes de la comunidad para poder cambiar la producción con químicos a una producción orgánica.

# **PLAN DE REPLICA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LAS MUJERES INDÍGENAS EN EL LIDERAZGO, CON ÉNFASIS EN GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL**

## **TEMA CENTRAL**

La promoción de la participación ciudadana y política de las mujeres Indígena que no están participando en los procesos organizativos de la Comunidad de Gatazo Zambrano, Cantón Colta, Provincia de Chimborazo.

## **OBJETIVO**

### **General**

Fortalecer el liderazgo, autoestima e identidad de las mujeres indígenas de las comunidades perteneciente a la Comunidad de Gatazo Zambrano, Cantón Colta, Provincia de Chimborazo - Ecuador, mediante la capacitación, acompañamiento dentro de proceso organizativo, a fin de lograr la auto determinación con identidad y derechos.

### **Específico**

9. Socializar el temático o contenido tratado en el Diplomado para el Fortalecimiento de las Mujeres Indígenas en el Liderazgo, organizado por el Fondo Indígena a las mujeres de la comunidad de Gatazo Zambrano.
10. Concientizar sobre los derechos de la mujer que permita lograr la autodeterminación con identidad de las mujeres pertenecientes a la Organización.

## **JUSTIFICACION**

Nuestros líderes, dirigentes, representantes han luchado incansablemente durante décadas años tras años, con la esperanza de retorno de nueva era, un mundo con justicia, equidad, donde practique la solidaridad, reciprocidad, es decir, el buen vivir entre todos y todas.

Es importante fortalecer la capacidad de nuestras compañeras y mujeres en general, sin importar la edad, mediante acciones participativos, de formación,

inclusión, incluso reivindicando los derechos que permita visibilizar su personalidad con autoestima e identidad.

Para lo cual planteamos la presente propuesta de plan de réplica, que ejecutará como resultado por la participación en el Diplomado para el Fortalecimiento de las Mujeres Indígenas en el Liderazgo, con énfasis en gestión pública intercultural, organizado por el Fondo Indígena, trabajo que será realizada con las mujeres perteneciente a la comunidad de Gatazo Zambrano del Cantón Colta -Chimborazo - Ecuador.

## **Metodología de trabajo**

La formación será semi presencial para la incorporación de mujeres campesinas, indígenas, en los procesos de aprendizaje político, a las mujeres líderes en sus comunidades, también mujeres que desempeñen actividades ya sea domésticas, agrícolas u otras actividades.

Esta escuela desarrollará cuatro ejes temáticos que aborden de manera secuencial formación básica en identidad, procesos organizativos, derechos de las mujeres y gestión pública.

El trabajo educativo de cada modulo con sus ejes temáticos ha sido diseñado para ejecutarse en cuatro meses mediante talleres los fines de semana, cada uno de ellos implica un día completo de trabajo.

El objetivo de estas acciones es que las alumnas multipliquen los saberes en sus comunidades así disminuir la brecha de desigualdad que sufren las mujeres.

## **Módulos con 4 ejes temáticos**

11. Identidad ( quien soy yo )
12. Derechos ( política de la Mujer)
13. Proceso Organizativos
14. Gestión Pública



## **Alianzas estratégicas**

Mediante acuerdos y convenios de mutuo interés a niveles interinstitucionales, Alcaldías Municipales, asociaciones, líderes/as de las comunidades y otras organizaciones clave locales.

La Sistematización de Experiencias, apoyados en una línea de base comunitaria actualizada, la documentación y registro de cada uno de las etapas del diplomado, la validación de experiencias, edición, impresión y publicación de documentos.

## **Tiempo de duración del Diplomado**

Tendrá una duración de cuatro meses solo los fines de semana posterior de acuerdo a la decisiones de las mujeres ampliar los horarios

**Fecha de Inicio:** Febrero de 2014

**Fecha de finalización:** Mayo de 2014

# **ESCUELA DE FORMACIÓN DE MUJERES LÍDERES INDIGENAS GATASEÑAS “KAWSAYPAK SUMAK YACHAY” PLAN DE CLASE**

## **UNIDAD I**

**Objetivo General:** Mejorar la autoestima de las mujeres indígenas de las comunidades.

**Objetivo primer día:** aprender a valorarse en sí misma.

**Fecha:** Febrero 2014

**N° PARTICIPANTES:** 20 mujeres

**Facilitadoras:** Magdalena Guamán

HORA	EJE TEMÁTICO	RESULTADO ESPERADO	CONTENIDO	ACTIVIDADES METODOLÓGICAS	RECURSOS
08H00	Inaugural del taller	Presencia de autoridades y participantes del taller	Desarrollo del programa de inauguración y explicación del taller	Conformación de grupo directivo para el acto inaugural del taller	Proyector, laptop, logística
09H00	AUTOESTIMA QUIEN SOY YO?	Reconocerse uno mismo, de donde viene, quienes son sus padres, la comunidad donde pertenece	Conceptos de Autoestima. Quién soy yo? De dónde vengo? Quiénes son sus padres?	Intercambio de experiencias de cada participante.  Debate sobre el tema entre todas las participantes	Pizarra, marcadores, papelotes, proyector, laptop, copias del material del tema tratado
11H00	RECESO				
11H30			Vivir el presente, confianza en sí mismo	Lluvia de ideas de todos los participantes	Pizarra, papelotes, marcadores

13H00		ALMUERZO			
14H30			Reconocer sus propios derechos	Lectura analítica de los derechos de las mujeres y análisis de cada uno de los derechos	Fotocopias de documentos con los derechos de la mujer
15H30		RECESO			
16H00			Aprender a describir las características de cada mujer	Presentación mediante una dinámica denominada el espejito Entre dos personas describir tal como	Cartulinas, marcadores, colores, pizarrón

En este mismo proceso se desarrollarán los contenidos siguientes de las Unidades II, III y IV.

## **Bibliografía**

Base de datos de las comunidades de las Nacionalidades y Pueblos, según la DPA, construida sobre la información del CODENPE, PRODEPINE, DINEIB y validada en los Talleres Regionales de Consulta.

Consejo Nacional de Planificación de los Indios y Negros del Ecuador, CONPLADEIN, Ayuda Memoria del Taller de Nacionalidades y Pueblos, julio 1998.

Guía para la elaboración del proyecto de Investigación, Mtra. Burguete Aracely Ministerio del Ambiente, Sistema de Áreas Protegidas, SNAP, 2001.

## **Anexos**

## Instrumento para realizar las entrevistas

### 1. Datos Informativos

Edad..... Instrucciyn..... Estado civi.....

2. Actividad a que dedica ..... ¿Cuántos años .....

3. ¿Cuáles son los cultivos que más representativos en su trabajo actual  
.....  
.....

4. ¿Anteriormente que cultivos producían en la zona .....

5. Por que cambiaron? .....

6. ¿Qué cambios a existido con la incorporación de nueva producción?  
.....  
.....

7. Ha tenido algunas inconvenientes o las facilidades para asistir a las reuniones  
mencionadas SI ( ) NO ( )

8. ¿Pueden asistir con facilidad a eventos de capacitación, talleres y reuniones?  
.....  
.....

9. Qué factores son las limitan la participación ativa de las mujeres en los  
procesos comunitarios .....

10. Que deberían hacer las autoridades para que haya una mayor participación de  
las mujeres? .....

**DIPLOMADO PARA EL FORTALECIMIENTO  
DEL LIDERAZGO DE LAS MUJERES INDÍGENAS,  
CON ÉNFASIS EN GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL  
(MODALIDAD MIXTA)  
CUARTA PROMOCIÓN**



EL CONCEPTO DEL KÛME MOGEN Y LOS PRINCIPIOS DE COMPLEMENTARIEDAD EN LOS ROLES ANCESTRALES DE LOS FUTAKECHE DEL LOF MAPU RULO, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA, CHILE.

**Autora:** Karina Pilquil Alecoy

**Coordinadora del Diplomado:** Mtra. Aracel Buguete  
(CIESAS-Sureste)

6 de Mayo al 25 de Octubre  
Cumbaya, Quito 2013

## **Agradecimientos**

A mi familia,  
En especial a mi madre que es el pilar de mi vida  
A mis abuelos y abuelas  
A mi Pueblo Mapuche



## Resumen

El pueblo Mapuche a través de la historia, ha sufrido diversos procesos de transformación cultural, los cuales han venido desarrollándose desde épocas de la conquista española, el contacto con la sociedad occidental y los cánones de la modernización.

Este contexto nos invita a investigar esferas de su cultura que han sido poco estudiadas y que a lo largo del tiempo han manifestado cambios importantes, como aquellas que puedan manifestarse en la construcción del concepto de “Buen Vivir-Küme Mogen”, paradigma transversal en la lucha de los Pueblos Indígenas por el ejercicio pleno de sus derechos.

Uno de los ámbitos culturales más trastocados producto del contacto cultural, se encuentra en los canales de transmisión del conocimiento, resignificando conductas y también roles.

Desde el ejercicio de las prácticas culturales Mapuche los roles de transmisión del conocimiento son ejercidos por los ancianos y ancianas, por lo tanto, los cambios suscitados desde el contacto, han afectado las relaciones sociales, la realización de las prácticas y saberes ancestrales, y el ejercicio de la espiritualidad.

Por lo tanto, esta investigación nos permitirá comprender cómo hoy en día, los Mapuche se han situado frente a éstos cambios y cómo han transformado sus prácticas ancestrales, dando origen a nuevas interpretaciones y construcciones del concepto del “Küme Mogen”, lo cual nos permitiría comprender fenómenos sociales y culturales actuales para realizar estrategias de acción pública y reflexionar sobre los procesos de continuidad y de cambio cultural en nuestros pueblos.

# ÍNDICE

<b>AGRADECIMIENTOS.....</b>	<b>88</b>
<b>RESUMEN.....</b>	<b>89</b>
<b>1. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN.....</b>	<b>92</b>
1.1 PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	92
1.2 JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN.....	93
1.2.1 ¿POR QUÉ ESTUDIAR AL ANCIANO MAPUCHE?: ANTECEDENTES SOCIALES Y CULTURALES PARA LA COMPRENSIÓN DE NUESTRO OBJETO DE ESTUDIO.....	95
1.2.2 EL PUEBLO MAPUCHE.....	97
1.2.3 COSMOVISIÓN Y ESPIRITUALIDAD MAPUCHE.....	100
1.2.4 MARCO HISTÓRICO-CULTURAL DEL PUEBLO MAPUCHE.....	104
1.2.5 COMUNIDAD MAPUCHE.....	105
1.2.6 DINÁMICA DE LA FAMILIA MAPUCHE.....	107
1.2.7 FUTAKECHE .....	109
1.2.8 ROLES.....	111
1.2.8.1 ROL SOCIAL.....	112
1.2.8.2 ROL CULTURAL.....	113
1.2.8.3 ROL ECONÓMICO.....	115
1.3 MARCO METODOLÓGICO.....	117
1.4 OBJETIVOS.....	121
1.4.1 OBJETIVO GENERAL.....	121
1.4.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS.....	121
<b>2. EL PRINCIPIO DE KÜME MOGEN EN LA CULTURA MAPUCHE.....</b>	<b>121</b>
2.1 DEFINICIÓN DEL KÜME MOGEN/ COMPLEMENTARIEDAD EN LA CULTURA MAPUCHE .....	121
2.2 PRÁCTICAS ANCESTRALES DE LOS FUTAKECHE QUE REFLEJAN EL PRINCIPIO DE KÜME MOGEN/COMPLEMENTARIEDAD.....	125
<b>3. INFLUENCIAS Y CAMBIOS SOCIOCULTURALES DEL MAPUCHE ACTUAL .....</b>	<b>133</b>
3.1 INFLUENCIAS EXTERNAS: CAMBIOS CULTURALES DEL MAPUCHE PRODUCTO DEL CONTACTO .....	133

3.2 PRÁCTICAS ANCESTRALES DE LOS FUTAKECHE:	
TRANSFORMACIONES ACTUALES .....	136
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>144</b>
<b>PROPUESTA DE GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL CON ENFOQUE DE GÉNERO .....</b>	<b>151</b>
<b>PLANDERÉPLICA.....</b>	<b>152</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>156</b>

# 1. Diseño de la Investigación

## 1.1 Problema de Investigación

El pueblo Mapuche a través de la historia, ha sufrido diversos procesos de transformación cultural, los cuales han venido desarrollándose desde épocas de la conquista española, el contacto con la sociedad occidental y los cánones de la modernización. Este contexto nos invita a investigar esferas de su cultura que han sido poco estudiadas y que a lo largo del tiempo han manifestado cambios importantes, como aquellas que pueden quedar comprendidos dentro del concepto de “Buen Vivir-Küme Mogen”, concepto que hoy día se han convertido en un paradigma crucial en las luchas de los Pueblos Indígenas del continente.

Uno de los ámbitos culturales más trastocados producto del contacto cultural, se encuentra en los canales de transmisión del conocimiento, con lo cual se han resignificado conductas y roles.

Desde la cosmovisión Mapuche los roles de transmisión del conocimiento son ejercidos por los ancianos y ancianas (en adelante futakeche), sobre todo los referentes a los roles endoculturativos y espirituales.

Por lo tanto, los cambios suscitados desde la sociedad occidental, han afectado las relaciones sociales, la realización de las prácticas tradicionales, y la forma de transmisión del conocimiento. Cambios que se han sumado a variables de aculturación externas, tales como la incorporación de la religión católica, evangélica, la educación formal, entre otros.

De esta manera, podremos construir un cuadro general de interpretación, para comprender cómo hoy en día, los Mapuche se han situado frente a éstos cambios y cómo han transformado sus prácticas ancestrales, dando origen a nuevas interpretaciones y construcciones del concepto del “Küme Mogen”.

Por otro lado, las características individuales, sociales y espirituales del anciano/a y sus amplias formas de pensamiento en la sociedad actual han carecido de espacios de visibilización. Esta investigación se propone contribuir al conocimiento de la cosmovisión, lo cual permitiría comprender fenómenos sociales y culturales ahora ocultos, para realizar estrategias de acción pública y reflexionar sobre los procesos de continuidad y de cambio cultural.

## 1.2 Justificación de la Investigación

Para la antropología, según Feixa<sup>1</sup> (1996) “la edad ha sido considerada, junto con el sexo, como un principio universal de organización social, uno de los aspectos más básicos y cruciales de la vida humana”. La edad es parte de la organización social que las sociedades han establecido para su funcionamiento, y la clave para una aproximación a este tema, según este autor, es considerarla como una construcción cultural. Feixa, declara, “todos los individuos experimentan a lo largo de toda su vida, un desarrollo fisiológico y mental determinado por su naturaleza, y todas las culturas compartimentan el curso de la biografía en periodos a los que atribuyen propiedades lo que sirve para categorizar a los individuos y pautar su comportamiento en cada etapa”. (1996:2).

En esta aproximación, se entiende a la edad como una construcción social que categoriza, pero además como una condición social, en la que a cada individuo se le asignan un status y una serie de roles, estereotipos y significados de los mismos, definidos según cada cultura, y por lo tanto diferenciados de una sociedad a otra. (Feixa, C. 1996).

En este sentido, la cultura Mapuche otorga a los ancianos/as un status social importante, en donde cada uno de sus roles está comprometido con la organización política y social de la familia. Destacando sus roles de mediador y consultor ante eventualidades suscitadas en el territorio.

Fichter (1994)<sup>2</sup>, aclara “...Los roles son, en realidad, expectativas de conducta, es decir, un conjunto de pautas de comportamiento, normas y valores que se espera.

La construcción de la realidad de una sociedad se va generando con todo el conglomerado de actuaciones que cada persona va representando según el rol que le corresponda, en una situación histórico-social específica y en cada posición que la misma sociedad le otorga.

---

<sup>1</sup> FEIXA, C. (1996) “Antropología de las Edades” Ensayos de Antropología Cultural. Editorial Ariel. Barcelona, España.

<sup>2</sup> Fichter, J. (1994) “Sociología” Editorial Herder. Barcelona, España. sean observados y seguidos por las personas que ocupan una determinada posición en la sociedad”.

Para el Mapuche, los futakeche, son considerados como portadores de conocimiento y el soporte cultural más importante de la espiritualidad indígena, ambos representan complementos en la cosmovisión, equilibrio dentro de la familia, comunidad y territorio

Sin embargo, los procesos de transformaciones por los que ha transitado la cultura Mapuche, como consecuencia de la modernización, y la llegada de nuevos estilos de vida desde la sociedad occidental, han trascendido hasta los rincones más íntimos de su sociedad, comunidad y familia.

Los procesos de modernización como los vividos en Chile acarrear consecuencias a la sociedad chilena en general. Al respecto José Bengoa, puntualiza: “Los procesos de modernización acelerada representan en todas partes un desafío y una amenaza para las sociedades indígenas. En Chile más de una década de crecimiento económico acelerado, está provocando cambios muy profundos y a veces imperceptibles en el conjunto de la sociedad nacional. La modernización entendida como la adaptación acrítica de normas, conductas y bienes provenientes de los países denominados modernos es un fenómeno generalizado.” Bengoa J. (1996:2).

Esta situación, traspasa las barreras étnicas de los pueblos, donde cada sociedad en su propia dinámica va correspondiendo a las transformaciones que la modernización va dejando en la expansión de su desarrollo. En Chile, las consecuencias de estos cambios llevan a los pueblos a la adaptación sin censura, de nuevas normas, formas de conducta y estilos de vida exógenos.

Slater San Román (2008), declara que el pueblo Mapuche es una etnia culturalmente diferenciada, pero que desde su base étnico-cultural ha desarrollado un permanente y complejo proceso de reproducción, cambio y de interrelaciones con la sociedad chilena.

Reconociendo entonces, que la cultura y sociedad Mapuche, aún en su diferenciada realidad y forma de vida, ha enfrentado las transformaciones y la adquisición de nuevas representaciones sociales, incluyendo, paralelo a lo ancestral, una organización sociopolítica adaptada a las necesidades actuales.

### **1.2.1 ¿Por qué estudiar al anciano Mapuche?: Antecedentes sociales y culturales para la comprensión de nuestro objeto de estudio**

Según el último CENSO del año 2010, Chile está en una etapa de transición avanzada de envejecimiento, con fecundidad y mortalidad baja. Existen 2.409.312 personas con más de 60 años, lo que equivale a un 14% de la población. En comparación con 2002, cuando correspondían a un 11%.<sup>3</sup>.

Esta situación puede entenderse dentro del marco de las conductas culturales y sociales alcanzadas por la cultura actual, y como consecuencia del desarrollo industrial, progresos en medicina, calidad en la atención de salud y control de la natalidad entre otros. Por tal motivo, el desarrollo demográfico presenta una prevalencia ascendente de adultos mayores.<sup>4</sup>

Asimismo en Chile, el 19,7% de la población se reconoce perteneciente a la etnia Mapuche. La Región de la Araucanía es la cuna de ésta con 38% y en la comuna de Nueva Imperial, asciende a 53%.<sup>3</sup> La población Mapuche se concentra en el sector rural, donde realizan sus múltiples formas de vida y sus prácticas ancestrales.

La cultura Mapuche ha sido ampliamente estudiada, ya sea en los procesos políticos, agroeconómicos, medicinales, artesanales y ecológicos. Sin embargo, los ancianos y ancianas, ha encontrado poco interés en el mundo académico, ligándolos en su mayoría a temas religiosos, migracionales, entre otros.

Por lo tanto, las características individuales, sociales y espirituales de los futakeche, y sus amplias formas de pensamiento en la sociedad actual, han carecido de una visibilización de sus roles y de su conocimiento ancestral. Lo cual impide comprender sus particularidades culturales y aportar a la construcción de mejores relaciones interculturales entre Mapuche y no Mapuche.

---

<sup>3</sup> Datos registrados en artículo “Revista Medica Mapuche”, link <http://www.latercera.com/noticia/nacional/2013/04/680-516929-9-censo-muestra-envejecimiento-y-cambios-culturales-en-chile.shtml>

<sup>4</sup> Información recogida en sitio web: [http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=s0034-98872003001100005&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=s0034-98872003001100005&script=sci_arttext)

La valoración de la ancianidad en el pueblo Mapuche es el pilar fundamental de la espiritualidad, y como mencionamos anteriormente, en ellos se funda la proyección y convergencia del “Kume Mogen”. Los futakeche, adquieren una posición religiosa y moral importante dentro del proceso de formación cultural y espiritual de la familia y la comunidad.

Los ancianos/as han visto cómo han afectado los cambios culturales en las nuevas generaciones y pueden contribuir desde su experiencia de vida, a reconocer los patrones de conocimiento perdidos y a revitalizar la cultural presente en sus territorios.

Hoy en día, en nuestro país existe un aumento considerable de población de ancianos y ancianas, los cuales viven mayoritariamente en las zonas rurales, como lo es el caso de la población Mapuche, los cuales, conviven con los diversos sistemas de aculturación provenientes de la sociedad chilena.

Sin embargo, conservan el conocimiento y la lengua, y en ellos se funda una fuente de sabiduría y respeto dentro de las comunidades.

La ancianidad “Es un momento de la vida cuando la persona es valorada por el conocimiento que ha alcanzado durante toda la vida, los jóvenes acuden donde ellos (as) para escucharlos (as) y la comunidad cuida y aprecia la labor de orientación que los ancianos cumplen en la sociedad...” (op.cit).

Por lo tanto, los hijos deben obediencia al padre y su autoridad trasciende con el paso de la edad, el anciano es quien maneja los asuntos económicos de la familia, “porque mientras el paterfamilias viva y controle sus tierras, sus hijos trabajan una parte solo con su consentimiento y en tal caso, bajo su control económico” (op.cit). De esta manera se crean los lazos de interdependencia de todos los miembros de la familia en torno a la figura del anciano.

Todas estas conceptualizaciones han estado marcado por diferentes procesos históricos de aculturación, tal como mencionábamos en líneas anteriores, el contacto con la sociedad occidental ha ido de-construyendo sus códigos culturales y mermando su participación en contextos locales.

Según Carrillo, y Cols. (2003) esbozando el pensamiento de la autora Sandra Huenchuan, señalan que “El trabajo, la familia y el rol social, están determi-



nados por una cultura donde se valora la ancianidad como una etapa importante de la vida de un hombre o de una mujer. No obstante, los cambios que se están produciendo al interior de este grupo étnico, están marcando nuevas formas de relaciones sociales y de construcción de diferencias generacionales”. El choque cultural producido por la mezcla del chileno con el Mapuche, deja huellas sociales y modifica aspectos culturales. Bajo este sentido, los roles que antiguamente desempeñaban los integrantes de la comunidad y de las familias Mapuche han ido transformándose.

### **1.2.2 El Pueblo Mapuche**

El pueblo Mapuche, según José Bengoa (2000), antes de la llegada de los españoles, (S. XVI), ocupaba un amplio territorio, el cual se extendía desde el río Maule, hasta las Islas del Archipiélago de Chiloé, alcanzando aproximadamente un millón de habitantes en esta macro zona. La mayor parte de esta población, se encontraba específicamente en lo que hoy es la región de La Araucanía, lugar en que la población llegó cerca del medio millón de habitantes.

La vida y subsistencia del pueblo en esa época, se centraba en lo que les entregaban los vastos territorios que poseían. La historia relata que “los lugares en que se concentraba la población Mapuche estaban en relación directa con el tipo de recursos que existían en la naturaleza” (Bengoa, J. 2000:23). Es decir, su vida se correspondía y existía una relación estrecha con la tierra misma que le entregaba el agua, los animales para la caza, frutos, árboles, arbustos, entre otros. Dentro de esta dependencia, el pueblo Mapuche llegó a desarrollar conocimientos técnicos sobre pesca, recolección y caza. A la llegada de los españoles, el Mapuche se encontraba en una etapa de su desarrollo en que habían superado la simple recolección y se comenzaba a criar ganado y a sembrar productos.

Al respecto Dillehay (1990), plantea que los Mapuche tenían una economía mixta que se basaba en una agricultura incipiente u horticultura, además de la caza, la recolección y la pesca. Estas dependían de las circunstancias regionales a lo largo de la costa, el valle central o la cordillera. Cada sector entregaba una condición climática y geográfica distinta, por lo tanto la adaptación del pueblo también fue ajustada al contexto en que se encontraban.

En cuanto a la organización social, el autor plantea que la familia era el centro de la sociedad Mapuche y la única institución social permanente. Esta se

caracterizaba por ser amplia, extensa y compleja. En ella convivían todos los descendientes masculinos del padre de familia o jefe de hogar, con sus respectivas esposas e hijos. En relación a la residencia, las familias seguían la regla patrilocal, es decir, el hombre llevaba a la mujer a vivir a su territorio, la mujer debía abandonar su familia y vivir con la de su marido.

La familia trabajaba en conjunto y cada uno cumplía un rol fundamental en la economía familiar; el centro económico de la sociedad estaba en la familia y no existía una estructura económicamente significativa fuera de esta. Existían sistemas de alianzas que no solo se organizaban para la guerra, sino también para faenas económicas (recolección del piñón y viajes al mar para la pesca). Pero además, había alianzas permanentes por parentesco para el intercambio de mujeres. Según Bengoa ninguno de estos casos constituye una organización social y políticamente estable.

Dillehay plantea, “en términos de estructura política los araucanos fueron, en el mejor de los casos, una federación relajada de linajes sociales. La centralización de la cooperación e interés inter-grupos se manifestó primariamente durante los tiempos de acción militar” (1990:26).

Al igual que Bengoa (2000), este autor plantea que no existía mayor complejidad en las relaciones sociales del pueblo Mapuche, y no existía una organización social mayor que la familia hasta el comienzo de la guerra con los españoles y luego con los criollos Chilenos.

Para Bengoa (2000), desde el comienzo de la guerra en el año 1546, comienzan a darse nuevas dinámicas, se fue generando una relativa paz entre los criollos del momento, y el pueblo Mapuche. Entre ellos se gesta y emerge el comercio, un contacto fluido e influencias de todo tipo. La sociedad Mapuche que conocieron los españoles a su llegada no era la misma, había cambiado en muchos sentidos, en su organización social, económica y políticamente, las transformaciones se plasmaban en la historia. Ya en el año 1641, noventa y un años después del comienzo de la guerra, se reunieron Mapuche y españoles por primera vez en “Las Pases de Quilín”. Este parlamento reconoció la frontera entre el río Bío-Bío y el río Toltén, entregando plena independencia al territorio Mapuche.

En el siglo XIX, según el autor, la sociedad Mapuche era una organización social azotada por profundas transformaciones, era una sociedad pre-agraria y

premercantil, es decir, no había comercio o por lo menos no a gran escala. Pero después del 1881 ya existía una economía mercantil desarrollada y con sectores agrícolas ya constituidos. En esta etapa la guerra bajó el ritmo y creció el comercio entre los Mapuche y la sociedad criolla del norte.

Otra de las características de estos cambios producidos al interior del pueblo Mapuche, es la adaptación que con gran rapidez lograron con los animales traídos por los españoles (Bengoa, J. 2000). Se apoderaron del caballo, los cuales se multiplicaron fácilmente en las praderas de La Araucanía, lo mismo ocurrió con el ganado vacuno, y ovino, fuente de alimento y economía para esta sociedad en transformación e influenciada por lo nuevo que llegaba desde el extranjero.

En tiempos de la independencia de Chile, existió por algún tiempo la paz, sin embargo, a partir de la derrota militar en 1881 y la ocupación de Villarrica en 1883, se produce un cambio en la sociedad Mapuche internamente, como también en su relación con el Estado y la sociedad Chilena. La reducción del territorio que ancestralmente ocupaban fue el mayor de los cambios; se decretó a La Araucanía como propiedad fiscal y se procedió a colonizar las tierras para que produzcan a favor del centro del país. Se sometió al pueblo Mapuche al rigor de la civilización occidental, se les entregaron pequeñas merced de tierras, se les encerró en reducciones y se les obligó a convertirse en agricultores. (Bengoa, J. 2000).

En este sentido, Pablo Marimán (2005), explica que en ese momento de la historia, se produce la campesinización forzada del Mapuche, surgiendo un campesino pobre, viviendo de una economía de subsistencia; por lo demás, la familia, que antiguamente era extensa, tiende a nuclearse en la familia directa, destinando la tierra que quedó después de la reducción de éstas, al cultivo de cereales, chacras, y a la crianza de ganadería menor en baja escala. Asimismo, distintos sistemas penetran en la organización tradicional del Mapuche, tales como, la religión, las ideologías políticas, la salud, la educación, entre otros.

Como resultado de todo lo anterior, la “Pacificación de la Araucanía” otorga el nuevo destino de la sociedad Mapuche: su integración definitiva al Estado chileno. Pasan a ser “ciudadanos con iguales derechos”, sometidos a la legislación común; sin embargo, son víctimas de una serie de cuerpos legislativos que tienden a ser mella sobre su escuálida propiedad, sin reconocer ningún derecho colectivo y particular como un pueblo.

### 1.2.3 Cosmovisión y Espiritualidad Mapuche

La cosmovisión ancestral es la base estructural que guía el desenvolvimiento cultural y social del Mapuche en convivencia con los otros y con las distintas dimensiones del entorno, “es una forma de comprender, de percibir el mundo y expresarse en las relaciones de vida...es el paradigma comunitario basado en la vida en armonía y el equilibrio con el entorno...”<sup>5</sup>

Cada elemento de la vida humana y su relación con el entorno tiene un sentido a la hora de percibir las particularidades culturales que rodean al mundo Mapuche. Este equilibrio armoniza las relaciones entre hombre, familia, comunidad, dimensiones del cosmos, territorio y permite convivir ambos en un espacio común bajo la premisa del respeto.

En este sentido,

“la cosmovisión es el conjunto de opiniones y creencias que conforman la imagen o concepto general del mundo que tiene una persona, pueblo o cultura, a partir del cual interpreta su vida su entorno, y de todo lo existente. Una cosmovisión define nociones comunes que se aplican a todos los campos de la vida, desde la política, la economía o la ciencia, la religión, los valores éticos y morales o la filosofía” (pág. 5)

Las culturas indígenas presentes en la zona andina (Perú, Bolivia, Ecuador, Chile, entre otros), tienen una amplia incidencia en el aporte que pueden establecer desde su filosofía del “Buen Vivir” para la construcción de relaciones armónicas entre el hombre y la naturaleza, producto de las relaciones asimétricas que ha instaurado la sociedad en su ideología del progreso.

“el concepto de vivir bien o bien vivir, es una importante contribución que ha realizado el pensamiento indígena, para la teoría económica y política para regular el nuevo orden de cosas mundial, como una alternativa a los

---

<sup>5</sup> Texto extraído del artículo: El Kume Mögem Mapuche o sobre “Vivir en armonía”, link: [http://www.avkinpivkemapu.com.ar/index.php?option=com\\_content&task=view&id=2501](http://www.avkinpivkemapu.com.ar/index.php?option=com_content&task=view&id=2501)

<sup>6</sup> Rojas, Donald: “El Buen Vivir: La visión de desarrollo de los pueblos indígenas en Centroamérica” pág. 5

proyectos económicos dominantes, que se sustentan en la explotación de las/los humanos y la depredación del medio ambiente. Ofrece una perspectiva teórica que se sustenta en propuestas como vivir en armonía y en equilibrio, tanto con el entorno como con la madre tierra<sup>7</sup>” (Pág. 1)

Cuando el entorno natural es transgredido también se trasgrede las relaciones humanas al interior de la familia, la comunidad y en la persona, ya que para la cultura Mapuche la trasgresión de las distintas esferas que componen la naturaleza, influye en su estado de salud psicológico y espiritual, producto de estar interconectado con las fuerzas presentes en el entorno ecológico que los rodea.

Por ende, la base del respeto y el ejercicio de rituales espirituales conducen a restablecer este sentido de convivencia. Siendo los ancianos y ancianas los conductores al equilibrio entre ambas partes.

De esta manera, el “Buen Vivir” es una filosofía de vida que ayuda a mantener el equilibrio en la relación de los hombres con el entorno, y a la vez es una práctica comunitaria que incita las relaciones de reciprocidad entre los individuos y los diferentes elementos que existen en la vida humana, animal, natural, entre otros. Este conocimiento ha sido transmitido de generación en generación y los ancianos y ancianas han resguardado este conocimiento en su cultura.

En la práctica misma del pensamiento del Buen Vivir, “las relaciones de reciprocidad, complementariedad, dualidad, son valores y principios de vida que no tienen tiempo ni espacio y que hacen posible una relación respetuosa y sostenible entre nosotros mismos y con nuestra Madre Naturaleza, lo cual implica primero saber vivir y luego saber convivir”. (Pág. 3)

Por lo tanto, los ancianos y ancianas cumplen un rol principal dentro de la comunidad, ya que ellos guían los principios de dualidad, complementariedad y reciprocidad, los conocimientos presentes tanto en hombres como mujeres (ancianas y ancianos) permiten proyectar la sabiduría hacia las nuevas generaciones, liderar procesos de equilibrio espiritual y son los que mejor han estudiado el comportamiento del cosmos y la naturaleza reflejados en la cosmovisión indígena. A su vez, forman parte de la gran cadena de relaciones sociales

---

<sup>7</sup> Texto extraído de: [www.fondoindigena.org](http://www.fondoindigena.org), en su artículo “Buen vivir/ vivir bien: el derecho al desarrollo libre determinado de los pueblos indígenas.”

entre la familia, donde cada miembro es parte de la complementariedad política y administrativa de las relaciones sociales.

Desde la cosmovisión indígena;

“La práctica cultural de la reciprocidad es una “obligación” social ética, la columna vertebral de la vida de los pueblos indígenas, se reciproca ritualmente a la madre tierra, a las montañas, a los animales, a los antepasados, porque contribuyen o han contribuido a asegurar la vida” (pág. 5)

Estas prácticas de reciprocidad la podemos encontrar en las diferentes manifestaciones sociales y culturales de la cultura Mapuche. En primera instancia encontramos las actividades comunitarias reflejadas en el Mingako (ayuda en la siembra), el Misawun (compartir comida) y el Kamarrikun (organización comunitaria de las practicas ancestrales). Cada una de ellas representa un acto de solidaridad y apoyo mutuo entre las familias, ya sea para un evento social importante o bien en una actividad agrícola familiar.

Aquí los principios fundamentales de la familia es la colaboración entre diferentes territorios y comunidades vecinas, actividades culturales que son consultadas a los más ancianos y ancianas de cada sector.

Asimismo, el protocolo Mapuche (forma de actuar en comunidad y socializar entre personas) permite visualizar las bases de la complementariedad en la cultura indígena, ya que, para cada actividad cultural, social, política y/o económica, los líderes jóvenes se dirigen hacia la pareja de ancianos (hombre y mujer) para recibir recomendaciones y aceptación para la realización de las actividades culturales. Esta forma de relación fundamenta el cumplimiento de las formas ancestrales de convivir entre los Mapuche, bajo la premisa de ser partes de un todo.

En los pueblos andinos, esta interpretación de un todo, se puede reflejar en el concepto de dualidad conocido como chacha warmi, y el cual da referencia a la relación de complementariedad y reciprocidad presente entre hombres y mujeres indígenas (pág. 11)

El concepto de chacha warmi, está ligado estrechamente a la identidad indígena, la cual es particular a cada pueblo y en la cual podemos encontrar;

“una historia milenaria, sus propias formas de organización, política, eco-

nómica, social y cultural. Estos elementos identitarios son fundamentales y de carácter colectivo entre los que se pueden mencionar, la territorialidad, formas de organización, sistema jurídico, cosmovisión, traje, idioma, forma de vida, que les dan un sentido de pertenencia a su pueblo, sentimientos de solidaridad que los convierten en aliados naturales y es de donde nace su propuesta política de nación, profundamente humana y colectiva<sup>8</sup>” (pág. 7-8)

De esta manera, en la cultura Mapuche, la dualidad se puede manifestar de distintas maneras, aludiendo a la complejidad de las relaciones sociales, familiares, políticas y culturales, donde lo femenino y lo masculino se puede visualizar en múltiples actividades cotidianas, de convivencia y en manifestaciones espirituales.

El Kimün (conocimiento) y Rakizüam (pensamiento) presente en los ancianos/as, refleja la historia, las relaciones sociales, y los roles presentes en cada integrante de la familia. Por lo tanto, el paradigma del Buen Vivir alcanza todas las dimensiones del ser cultural, social y territorial del Mapuche.

Según Patricia Viera<sup>9</sup> (2011) “El Buen vivir exige un cambio de lógica para pensar las relaciones espacio-temporales en las que nos movemos como individuos, como sociedad y como especie. A diferencia de la lógica lineal que busca obsesivamente la evolución hacia un futuro ‘Vivir mejor’, la lógica para el Buen vivir se enfoca en mantener las condiciones materiales y espirituales para que los ciclos de la vida se conserven y reproduzcan en forma armónica. Como visión holística del mundo, esta lógica valora el conocimiento sobre las formas de relacionarse y convivir con todo lo existente, manteniendo el equilibrio en estas relaciones interdependientes...”.

Bajo la lógica espiritual que funda el paradigma del “Buen Vivir” se pueden construir las bases para la construcción del concepto de felicidad en el pueblo Mapuche. Aquí el anciano cumple un rol protagónico al concebirse como uno de los pilares en la familia Mapuche, que desde tiempo remotos (conformación

---

<sup>8</sup> Rojas, Donald: “El Buen Vivir: La visión de desarrollo de los pueblos indígenas en Centroamérica” pág. 7

<sup>9</sup>Patricia Viera Bravo, 2011. Artículo publicado El ‘Küme Mogem’ Mapuche y el Estado de Chile, link <http://argentina.indymedia.org/news/2011/03/775096.php>

cósmica del Mapuche en la tierra hombre anciano-mujer anciana-mujer joven, hombre joven) ha formado una articulación prioritaria en el mundo espiritual y endocultural.

Por lo tanto, el concepto del Buen Vivir es un paradigma utilizado por los pueblos indígenas de la zona andina, y que contiene elementos transversales que podemos visualizar en la cosmovisión Mapuche, a través de la conceptualización del Kume Mogen.

#### **1.2.4 Marco Histórico - Cultural del Pueblo Mapuche**

“Los tiempos antiguos se nos fueron perdiendo en la mayoría con tanto desastre que ha pasado el pueblo. Antiguamente se educaba a los jóvenes en la historia, hoy día no. El hueipife se preparaba largos años; sentado a los pies del historiador viejo aprendía una a una las hazañas de los antiguos hombres de Arauco, cuidaba de imitar la entonación del relato, memorizaba nota a nota las canciones, lloraba cuando había que llorar, se paraba y recitaba emocionado en los momentos en que los héroes hablaban al pueblo congregado” (Relato de José Luis Huilcamán, en “Historia del Pueblo Mapuche”, Bengoa J. 2000:17)

Este relato da cuenta, que la historia, para el Mapuche, resultaba ser una actividad reglamentada por la sociedad, había ceremonias determinadas en las que estos especialistas relataban, cómo debían actuar y llamando al pueblo a defender sus tierras que comenzaban a ser invadidas.

Esta práctica, en estricto rigor, se ha perdido, como lo declara Bengoa, mucho de lo adoptado con el contacto de la nación Mapuche con lo occidental.

El autor plantea lo siguiente;

“las relaciones históricas que ha tenido el pueblo Mapuche con el Estado chileno, desde el periodo pre- conquista hasta las relaciones del pueblo Mapuche con el Estado chileno actual, en este sentido acuña los conceptos de “asimilación forzada”... la cual se caracteriza por la aplicación de políticas del hacia los pueblos indígenas, con el objetivo de transformarlos enciudadanos chilenos, bajo un concepto de identidad nacional homogéneo, sin



considerar la diversidad cultural existente” (Bengoa, José. “La memoria olvidada”. Historia de los pueblos indígenas de Chile. Publicaciones del Bicentenario. Santiago. 2004)

La cita anterior da cuenta de un complejo proceso de asimilación del pueblo Mapuche a la sociedad occidental el cual está enmarcado por acciones y políticas que van poco a poco generando mecanismos de aculturación y marginalidad.

El mismo autor plantea, “La integración frustrada concluye con la Reforma Agraria, los enfrentamientos campesinos en el sur del país, los cambios institucionales del año 1973 y sus consecuencias posteriores... aquí comienza la “historia contemporánea. En este periodo hay leyes y decretos de leyes dictados a fines de los años 70, en que se estableció la voluntad explícita del Estado de “integrar” con medidas de mucha fuerza a las comunidades indígenas al régimen y cultura nacional”, por tanto, utilizar estos antecedentes como marco de referencia nos permitirá comprender cómo se articuló la estructura organizacional del Mapuche en la sociedad actual.

Según Bengoa: “... hasta el año 1979 no se aplicará ninguna legislación ni política pública en materia indígena. En ese año el gobierno militar promulga el decreto ley 2.568, que buscar y conseguirá finalmente, la “liquidación” de las comunidades Mapuche, mediante su división legal... desapareciendo con ello no solo la propiedad colectiva sino que el efecto más inmediato era la desintegración de la comunidad social y cultural tradicional, base de la identidad del pueblo Mapuche... el Mapuche pasa a ser ahora un ciudadano mas, sin ninguna contemplación especial respecto de su diferencia étnica” (Pág. 428)

De esta manera, podemos comprender como influyeron los acontecimientos suscitados de las diferentes políticas de gobierno del Estado chileno, los cuales han influido en la forma de vida y en la proyección cultural del Mapuche.

### **1.2.5 Comunidad Mapuche**

Producto de la ocupación por parte del Estado chileno a los territorios Mapuche en 1881, el pueblo se concentró en pequeños grupos, a éstos se les asignó un determinado territorio, dirigido por un Lonko, para que vivieran y cultivaran. A esta forma de organización se le llamó “reducción”, lo que en la actualidad existe

bajo la figura jurídica de comunidad indígena. Estas reducciones fueron impuestas al pueblo Mapuche, conllevándolos a vivir una vida en precarias condiciones, con un mínimo sustento territorial, y en condición de campesinos empobrecidos.

En la Ley Indígena N° 19.253, se especifica que jurídicamente se establece como comunidad indígena a: toda agrupación de personas pertenecientes a una misma etnia indígena y que se encuentren en una o más de las siguientes situaciones: a) Proviengan de un mismo tronco familiar; b) Reconozcan una jefatura tradicional; c) Posean o hayan poseído tierras indígenas en común, y d) Proviengan de un mismo poblado antiguo. (Art. 9° Ley Indígena N° 19.253).

De esta manera, las personas de una comunidad indígena poseen tierras en común, generalmente ubicadas en los sectores rurales de las comunas, lugar donde se desarrollan la mayoría de sus relaciones sociales, y donde se puede observar su dinámica cultural.

Dentro de las comunidades se pueden observar familias nucleares, (padre, madre e hijos), y familias extensas, donde el núcleo familiar se extiende a otros parientes (abuelos, tíos, sobrinos, cuñados, entre otros). Aquí se desarrollan la mayoría de las actividades de trabajo de sus habitantes, exceptuando a aquellas personas se ven obligadas a viajar, trabajar y buscar una fuente laboral en alguna ciudad cercana, pero aún así su domicilio se encuentra en la comunidad.

Para ser reconocidos como Comunidad Indígena ante la legislación Chilena, las comunidades Mapuche a partir del año 1993 debieron obtener lo que se llama “personalidad jurídica”; situación legal que les permite ser reconocidos ante la legislación chilena como “Comunidades Indígenas”.

Esta condición, como hemos mencionado anteriormente, es impuesta por el Estado chileno y condiciona culturalmente al Mapuche a vivir y desenvolverse bajo cánones externos y funcionales, se les reconoce las autoridades tradicionales pero en estricto rigor estas no tienen ninguna influencia política, ni cultural ante las leyes del Estado.

Ahora, con respecto a las actividades económicas dentro de la comunidad, se conoce que los Mapuche pasaron de ser un pueblo ganadero y recolector, a un pueblo eminentemente agrícola, transformación producida por el efecto de la disminución del ganado y las tierras.

Respecto a la organización de la comunidad indígena, según Saavedra (1971), se puede observar dos tipos de liderazgo dentro de las comunidades en la actualidad: el liderazgo tradicional y el liderazgo moderno o funcional.

El liderazgo tradicional en las comunidades Mapuche lo ejerce el Lonko, su autoridad es más bien formal, se ve reflejada en cuestiones ceremoniales y habituales como: nguillatún, entierros, juegos de chueca entre otros. Es elegido por la comunidad por ascendencia.

El liderazgo moderno o tradicional, nace por la necesidad de defensa de los intereses comunes, este es un líder que hace peticiones, el que presenta los reclamos de la comunidad al exterior. (1971:38)

De esta manera, en la actualidad conviven aquellos líderes tradicionales (lonko) con los modernos o funcionales, los llamados dirigentes o directivos de la comunidad. Estos últimos emergen por la llegada de la institucionalidad pública a las comunidades, para acceder a ciertos beneficios (fondos de tierra, programa Orígenes, agua y electrificación). Su presencia se hace necesario, pues la ley exige elegir a una directiva que represente a toda la comunidad. La voz de estos líderes funcionales es escuchada y en los últimos tiempos ha tomado trascendencia pues son reconocidos por la comunidad y también por las diversas instituciones que intervienen en su interior.

### **1.2.6 Dinámica de la Familia Mapuche**

Como se indicaba en las primeras páginas, el pueblo Mapuche representa el centro de la sociedad y de toda expresión económica y social. Caro, A. y Tereucan, J. plantean que “Antes del período de reducción del pueblo Mapuche (principios del 1900), la familia estaba asociada fuertemente con el lof (comunidad), representado por un conjunto de familias reunidas, que parten de un mismo tronco, formando así una comunidad Mapuche.” (2006:2).

Es decir, la familia Mapuche constituía un gran linaje, donde había descendientes de un mismo ancestro y, para identificarse entre sí, en los apellidos utilizaban el mismo sufijo. Es así, que hoy en aquellas comunidades más antiguas se puede ver que los apellidos se mantienen recordando el linaje.

Pero, en la actualidad, la comprensión de comunidad, basada en las familias emparentadas todas, ha ido cambiando. Caro y Tereucan plantean “este linaje pre-reduccional se ha ido modificando en cuanto a la composición de la comunidad, dado que, al desaparecer las tierras comunales, la división de las comunidades y la enajenación de las mismas, éstas se han transformado en espacios de residencia de conjuntos de familias, sin necesariamente estar todos emparentados, provenientes de lugares distintos dentro de la región u otras regiones y en donde se encuentran también residentes no indígenas.”(2006:2).

En cuanto al patrón de residencia familiar éste se da de manera virilocal, es decir, el matrimonio al casarse viven en la casa del padre del esposo, hasta que puedan construir y obtener su propia casa, o el padre les ceda un espacio de tierra para vivir. En este sentido, es la mujer quien se traslada a vivir a la comunidad de su esposo, por ello al momento de la repartición de las tierras se privilegia al hombre. (Caro, A. Tereucan, J. 2006).

Los autores, describen algunos de los patrones culturales y los medios por los cuales se transmiten los valores tradicionales y los patrones de comportamiento que configuran la dinámica propia de la identidad familiar y la incorporación activa de los niños a su medio; planteando que la familia Mapuche genera un espacio normativo que se caracteriza en términos generales por:

- La utilización de códigos verbales y no verbales de los padres, quienes enseñan, refuerzan y perpetúan valores y tradiciones culturales.
- La construcción de un ambiente familiar en que el castigo físico y la violencia no parecen ser conductas habituales y, en donde se privilegia una interacción estrechamente vinculada a la comunicación directa verbal y no verbal.
- La utilización de diversos mecanismos de educación cultural especialmente por parte de los padres y los abuelos como: epeu (relatos o cuentos), feyentun (leyendas o historias), peumas (sueños), concretándose una institución mayor que es el desarrollo del ngülam o consejo, y a través del cual se reproduce y socializa el marco normativo de actuación.
- El diálogo se establece en hechos concretos, los que se repiten muchas veces hasta que el niño aprenda. Sin embargo, en la comunicación, muchas veces está presente la metáfora y la enseñanza o moraleja.
- La formación de los hijos compete a ambos padres. Pero, se reconoce que

la influencia de la madre es mayor porque pasa más tiempo con los niños; mientras que el padre aporta conocimientos y aprueba conductas. El proceso endocultural es compartido también con otros miembros de la familia, lo que se desarrolla mediante la incorporación temprana del niño en las actividades familiares y comunitarias.

- Existe el ejercicio de una disciplina flexible pero firme en la enseñanza del trabajo colectivo en ocupaciones propias de cada sexo. Los niños “juegan mientras trabajan” y “trabajan mientras juegan” y asumen tareas que implican responsabilidad y continuidad cultural. Este “juego del trabajo” revela diferencias sexuales y de edad en el niño, que los llevan a identificarse con roles parentales específicos, aceptados por el grupo de pares. Al mismo tiempo el niño se introduce en la idea de autoridad (de un adulto) y, en consecuencia, en la idea de que existen reglas del juego que están por encima de todo; así saben que deben asumir funciones concretas. (Caro, A. [1997] en Caro, A. y Tereucan, J. 2006:3).

Por esto, la familia Mapuche es el centro fundamental de la transmisión de la cultura, aquí los miembros despliegan el “ser Mapuche”, sus costumbres, tradiciones, ritos, creencias y ceremonias. La familia es el lugar en que confluye un entramado de relaciones y comunicación, donde los niños tienen el primer acercamiento al conocimiento Mapuche, visualizan los roles que los demás cumplen y el rol que le corresponderá a sí mismo.

### **1.2.7 Futakeche**

El contexto de la familia Mapuche, guarda variables que se diferencian de la cultura y sistema occidental, en sus aspectos culturales y en gran manera a lo que concierne a la familia y a los roles de cada uno de sus integrantes.

En los futakeche observamos particularidades especiales y muy ligadas a aspectos ancestrales de la cultura.

Carrillo, y Cols. (2003) esbozando el pensamiento de Sandra Huenchuan, señalan que;

“El trabajo, la familia, el rol social, están determinados por una cultura donde se valora la ancianidad como una etapa importante de la vida de un hombre o de una mujer. No obstante, los cambios que se están produ-

ciendo al interior de este grupo étnico, están marcando nuevas formas de relaciones sociales y de construcción de diferencias generacionales”.

El choque cultural entre chilenos y Mapuche, deja huellas sociales importantes, y ha propiciado la modificación de aspectos culturales propios. Bajo este sentido, los roles que antiguamente desempeñaban los integrantes de la comunidad y de las familias Mapuche se han ido transformando.

Es así que, la etapa de la vejez, sea vista ancestralmente como una período importante dentro del ciclo de vida del hombre, con características que a menudo se ven muy fusionadas entre lo familiar, social y cultural, y que se ve reflejado en toda la cosmovisión que mantiene el Mapuche en su relación con su entorno y ciclo de vida, donde los años han dejado una gran carga de experiencias y conocimiento.

Carrillo, y Cols; plantean que “Es un momento de la vida cuando la persona es valorada por el conocimiento que ha alcanzado durante toda la vida, los jóvenes acuden donde ellos (as) para escucharlos (as) y la comunidad cuida y aprecia la labor de orientación que los ancianos cumplen en la sociedad.” (Carrillo, y Cols. 2003:2)

Esta es la gran valoración de los ancianos, el conocimiento que ellos han adquirido a través de las décadas vividas. Tal reconocimiento viene de la idea de que la familia Mapuche se encuentra constituida por una pareja de ancianos y una pareja de jóvenes, donde los ancianos cumplen un rol de transmisión de la cultura, lengua, tradiciones y donde la pareja de jóvenes es la que cuanta con la fertilidad para mantener al pueblo vivo. Es así que el rol de los futakeche en la cultura Mapuche es muy importante, sin ellos los sucesos históricos de construcción de la cultura se pierde, ya que es a través de ellos donde el conocimiento es transmitido de manera oral a través de las generaciones. (Caro, A; y Tereucan, J; 2006).

En la familia Mapuche la figura central es ocupada por el padre, después de su muerte esta responsabilidad de la familia puede ser tomada por la madre o su hijo mayor. En este sentido la autoridad de los padres no puede ser desobedecida, esta atribución se mantiene con el pasar de los años, esto es traspasado desde una autoridad social, siendo el padre y el mayor de la familia, pero también desde un punto de vista económico. Se explica así: “...La vejez es considerada un estado de vida en que se esperan retribuciones de los hijos y nietos. El respeto hacia el ancia-

no también se centra en una cuestión económica, porque mientras el paterfamilias viva y controle sus tierras, sus hijos trabajan una parte solo con su consentimiento y en tal caso, bajo su control económico. Los hijos respetan al padre en las actividades rituales, ya que como miembro más viejo del linaje posee una importante posición religiosa y moral.” (Carrillo y Cols.; 2003:2).

### **1.2.8 Roles**

Referente al término de rol, Fitcher (1994), define;

“...Los roles son, en realidad, expectativas de conducta, es decir, un conjunto de pautas de comportamiento, normas y valores que se espera sean observados y seguidos por las personas que ocupan una determinada posición en la sociedad”.

De esta manera el rol es una forma de ordenamiento y designación de las pautas y direcciones que un individuo con un determinado status y en momento histórico de su vida debe actuar. Fichter, lo explica así:

“una de las funciones que cumplen los roles es la de permitir a las personas predecir las conductas de los demás y, en consecuencia, ajustar el propio comportamiento a dichas conductas. De hecho, para Linton (1965) la aceptación original del concepto de estatus implica un conjunto de comportamientos que uno puede esperar legítimamente de los demás”. (Fitcher, J. 1994:236).

De esta manera, la construcción de la realidad de una sociedad se va generando con todo el conglomerado de actuaciones que cada persona va representando según el rol que le corresponda, en una situación histórico-social específica y en cada posición que la misma sociedad le otorga, presumiendo de antemano como es que un individuo se debe desplazar por el escenario de la realidad; si se actúa según lo esperado, es aceptado, si es lo contrario, entonces es sancionado.

El tema de roles, es ampliamente tratado por la sociología, ciencia encargada de la interacción entre individuos; es así que sobre este tema “Goffman, lleva a considerar como importantes los aspectos más rutinarios de nuestras interacciones...” (Wolf, M. 1999:21), es decir su análisis se centra en las interacciones de las personas. Es ahí donde se encuentran aspectos que merecen el estudio e

investigación para la comprensión de la realidad. Su intento está, en describir detalladamente las reglas que controlan las interacciones de la vida cotidiana.

### **1.2.8.1 Rol Social**

Para la psicología, la teoría del rol fue desarrollada por J.L. Moreno, quien es el creador del psicodrama y el que impulsa la sociometría y la dinámica de grupos. Para Moreno, “los roles son conjuntos de comportamientos por una posición dada, por un grupo o cultura” (Giner, S; 1992:661), además agrega, que cada persona puede cumplir varios roles, y que están siempre relacionados y toman sentido en estas relaciones, es decir siempre deben hallarse dos roles en relación para que puedan existir.

En cambio Ralph Linton, también desde la psicología, da un sentido más sociológico al concepto de rol, pues considera que cada individuo mantiene ese rol social, compuesto por el conjunto de acciones que el grupo o la sociedad espera que pueda ejecutar, esto debido al status que ocupe. Para él, cada persona ocupa múltiples situaciones y para cada una de ellas un rol asociado, entonces el rol tiene que ver con la conducta que la sociedad exige al individuo según la posición que mantenga en la sociedad.

Este pensamiento es seguido por Talcott Parsons, quien considera como unidad de análisis el status-rol, lugar donde se encuentra implícita la participación del actor en la interacción cotidiana con los otros actores, que se divide en “el status, o posición que un actor ocupa respecto de otros actores, y el rol, o papel que el actor desempeña en su relación con los demás (...) las interacciones están basadas en expectativas mutuas sobre las conductas apropiadas en una situación dada. Cuando dichas situaciones satisfacen dichas expectativas son recompensadas y cuando no logran satisfacerlas, son sancionadas”, (Garrido, A; Álvaro, J.L; 2007:271). Esto convierte al rol en la unidad básica de análisis de los sistemas sociales, ya que es la fuente desde donde se toman las interacciones, sus niveles y consecuencias sociales.

Los autores, consideran a los roles como la unidad de estudio de los sistemas sociales, por lo tanto se hace más interesante la investigación de tales en sociedades tradicionales y con diferencias culturales específicas, donde por años se ha mantenido el discurso y la designación de diferentes roles para sus miem-



bros, cada uno debiera mantener determinadas conductas y acciones cedidas y esperadas por la sociedad. Sin embargo, es sabido que las sociedades y culturas, y por ende, realidades, son constantemente transformadas por diferentes sucesos, esto provoca cambios en sus normas y pautas de dirección social.

De esta manera, los roles forman parte esencial y básica de un análisis de las sociedades. Ely Chinoy, también lo considera así “(...) el conjunto de normas recibe el nombre de rol. Status y rol son así las ambas caras de la moneda. Status es la posición en relación con otras posiciones que ocupan un status determinado” (Chinoy, E. 2006:54). Rol y status van determinando, la interacción y pautas de conductas que pueda mantener un individuo en su colectividad como con toda la sociedad, las relaciones dejan de manifiesto un conjunto de normas que son institucionalizadas como parte de una determinada posición en la sociedad o grupo. Cada uno pertenece a un status y debe comportarse como lo demanda esa posición a través de fijados roles.

Ahora, Joseph Fichter declara: “(...) también las edades es un criterio físico universal de status social, por lo menos que en cuanto al adulto se le evalúa más que al niño. También en la aplicación de este criterio hay notables diferencias. En algunas sociedades se estima, se respeta y hasta casi se venera a las personas entradas en años, mientras que en otras sociedades se exalta principalmente la juventud” (Fichter, J. 1994:63). Aquí el autor, se centra en la idea de que la edad es un determinante en el status de un individuo, y por lo tanto el conjunto de normas y roles que se le asignen será según la edad.

Por otro lado, para los primeros antropólogos, sus miradas siempre estuvieron dirigidas hacia la edad, y por lo tanto a los roles y funciones que cada individuo cumplía en cada una de las edades y sociedades. Esto, “...sirve para categorizar a los individuos y pautar su comportamiento en cada etapa. Pero las formas en que estos períodos, categorías y pautas se especifican culturalmente son muy variados” (San Román, 1989:130). Esto nos indica la importancia que asume la edad en el tipo de rol que pueda cumplir un individuo en una sociedad determinada, las que se diferencian culturalmente.

### **1.2.8.2 Rol Cultural**

Para comprender lo que es el rol cultural es necesario abordar primeramente el concepto de cultura. San Martín Sala citando a Kroeber y Kluckhohn

explica que la cultura es un “conjunto de atributos y productos de las sociedades humanas, de carácter extrasomático y transmisible por mecanismos distintos de los biológicos”. También se refiere a lo que Tylor aporta en su famosa definición del término cultura, [Primitive Culture 1871] “En sentido etnográfico amplio, es aquel todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre en cuanto miembros de la sociedad” (1993:3).

Por lo tanto la cultura es aquello que todas las poblaciones humanas poseen, y que se inscribe dentro de toda la expresión de tal grupo humano, por lo que se convierte en una posesión generalizada susceptible de estudio. Su carácter extrasomático pero transmisible, habla de toda esa realidad que es posible dar a conocer, enseñar, aprender y traspasar de una manera que escapa lo genético, y superada lo físico, es decir, la cultura se lleva en la conciencia de las ideas y de un conocimiento total de una determinada forma de existencia, adquirido por el hombre y otorgado por la sociedad.

Ahondando en este mismo sentido, Conrad Kottak (1994), dice que “La cultura es aprendida...” y que existen distintos tipos de aprendizajes, algunos se comparten con los animales:

- Aprendizaje individual situacional, que se da cuando un animal aprende de, y basa su futuro comportamiento en su propia experiencia...
- Aprendizaje social situacional, en los que (las personas) aprenden de otros miembros del grupo social, no necesariamente a través del lenguaje.
- Aprendizaje cultural, este depende de la capacidad exclusivamente desarrollada por los seres humanos de utilizar símbolos, signos que no tienen una conexión necesaria ni natural con aquello a lo que representan. Mediante la cultura la gente crea, recuerda y maneja las ideas, controlando y aplicando sistemas específicos de significado simbólico”. (Kottak, C. 1994:33).

En cuanto al aprendizaje cultural, Kottak cita a Clifford Geertz quien define la cultura como “ideas basadas en el aprendizaje cultural de símbolos. Las culturas son conjuntos de mecanismos de control, planos, recetas, reglas, construcciones... que son absorbidos por las personas a través de la enculturación en tradiciones particulares. La gente hace suyo gradualmente un sistema previamente establecido de significados y de símbolos que utilizan para definir su

mundo, expresar sus sentimientos y hacer sus juicios. Luego este sistema les ayuda a guiar su comportamiento y sus percepciones a lo largo de sus vidas”. (1994:35).

La enculturación, según el Diccionario Temático Antropológico, de Ángel Aguirre Baztán, se define como “Proceso mediante el cual toda comunidad transmite a sus nuevos miembros su propia cultura [lenguaje, creencias, tecnología etc.] lo que les hace partícipes de la identidad étnica grupal. (1993:55). Por lo tanto, el aprendizaje cultural a través de la enculturación ha sido de gran relevancia para la evolución del ser humano ya que en este proceso, el hombre y la mujer han generado técnicas de subsistencia, adaptación y permanencia en su medio. Además, la enculturación permite que las personas logren ser parte y compartir el conglomerado de conductas, pautas, reglas, formas de vida y valores de un grupo humano determinado.

Con todo lo anterior, hay que tener presente que “...la cultura es dinámica, el proceso de cambio en la cultura es universal y puede ser el resultado de factores tanto internos como externos, algunos factores internos pueden ser el descubrimiento y los inventos. Los externos puede ser la aculturación. Además el cambio en las culturas puede ser lento o gradual como también rápido y radical. (Aguirre, Á. 1993:55). Se entiende, por tanto, que las culturas no permanecen intactas en su desarrollo, siempre existirán dentro de sus procesos de creación y construcción, elementos que se traspasan de una cultura a otra. Lo que no se puede valorar como algo positivo o negativo, si no como una característica propia de la cultura, de permeabilidad.

Finalmente, para efectos de esta investigación, se toman estos recursos teóricos, y se considera al rol cultural, como todos aquellos papeles representados en pautas de conductas, normas y funciones ejercidas por un individuo para el sostenimiento, mantenimiento y traspaso de su cultura. Estas representaciones del anciano en su familia y comunidad, ayudan a que la cultura se puede ir desarrollando y conservando de la manera que es válido para determinada sociedad.

### **1.2.8.3 Rol Económico**

Esta categoría da cuenta del rol, o responsabilidad económica, que una persona puede mantener en su familia o sociedad en la que está ineto; entendiendo que la economía se refiere a “la forma en que los individuos eligen en condiciones

de escasez y las consecuencias de esas elecciones para la sociedad” (Bernanke, B; Frank, R; 2007:4). Esta decisión, dicen los autores, tiene que ver con los recursos existentes en el medio; desde estos, acceder a la administración y producción de bienes y servicios para la satisfacción de las necesidades. Necesidades que son ilimitadas, y los recursos disponibles son limitados.

En este sentido la economía como ciencia según Gutiérrez, A. (2009) “estudia las formas en que las sociedades gestionan (manejan sus recursos escasos) con el objeto de producir bienes y servicios y distribuirlos entre los miembros de la sociedad.” En este sentido, la economía plantea que existen formas de distribuir los recursos que se tienen para distribuirlos entre los miembros del sistema económico.

Desde un punto de vista antropológico, se habla de comunidades domésticas de algunas culturas, donde dependen también el tipo de rol que un individuo cumpla. “La comunidad doméstica es el único sistema económico y social que dirige la reproducción física de los individuos, la reproducción de los productores y la reproducción social en todas sus formas, mediante un conjunto de instituciones y que la domina mediante la movilización ordenada de los medios de reproducción humana...” (Mellassoux, 1985, en Informe de la comisión de Trabajo Autónoma Mapuche).

El rol dentro de las comunidades Mapuche, tradicionalmente se encuentra en esta definición dada por Mellassoux, en el ámbito doméstico al que se le confiere el fin para producir, no se trata de grandes producciones, sino el consumo y autosatisfacción, considerando la cosmovisión que se mantiene de igual forma con el ambiente que rodea a la familia.

José Bengoa (1996), en Campesinado y Mercosur, da cuenta de la importancia y simbolismos que lleva consigo la relación del campesino Mapuche con sus cereales o productos de cultivo. Aún para los hombres están las faenas de viajar a la ciudad a moler el trigo, para las mujeres la preparación diaria del pan, y para un pequeño puede ser la vigilia a los animales para cuidar del sembrado de trigo, las labores son compartidas, porque el fin de esa producción es el sustento de toda la familia. Esto comprende que los roles económicos se manifiestan en función de las economías domésticas y de la tenencia de las tierras.

### 1.3 Marco Metodológico

El método de estudio para esta investigación, será etnográfico, comprendido teóricamente, como el “estudio descriptivo de la cultura de una comunidad, o de alguno de sus aspectos fundamentales, bajo la perspectiva de comprensión global de la misma” (Aguirre, 1995:3); el que aportará y permitirá un acercamiento a la comunidad, a sus formas de vida, las relaciones interpersonales y su entorno. Para ello es necesario un trabajo de campo donde el contacto que se tenga con los ancianos rurales Mapuche sea directo y cotidiano con el fin de poder extraer los datos necesarios para responder al problema de investigación.

Al ser esta investigación una etnografía y consecuentemente un estudio descriptivo, en el análisis de la información se realizará una “mínima interpretación y conceptualización, permitiendo que sean los propios lectores los que extraigan sus propias conclusiones y generalizaciones.” (Amezcuca, M. y Gálvez, A; 2002:426).

Esta interpretación se hace desde el Etic, es decir desde lo que el investigador puede observar, quien trata de ver la realidad tal cual es generando interpretaciones de esta misma, por ello se debe tener presente según Amezcuca y Gálvez, “Aquí hay que aclarar que la pretendida escasa intervención del investigador en los datos es sólo aparente, pues de él depende la selección de los mismos y su ordenamiento”. (Amezcuca, M y Gálvez, A; 2002: 426). Por tanto del investigador depende la elección de los datos de los participantes, el releva si es necesario un dato sobre otro con el fin de cumplir los objetivos de investigación.

Ahora bien, considerando el universo de estudio hemos considerado pertinente, utilizar en nuestra etnografía el uso del estudio de caso como propuesta metodológica;... “El estudio de caso es el “objeto” o la “muestra” que se va a estudiar... el caso es la unidad básica de investigación puede tratarse de una persona, una familia...un sistema, una organización... una comunidad... pueden aplicarse todas las características que se implementan con muestras colectivas o grupos... el caso requiere tratarse con profundidad, buscando el completo entendimiento de su naturaleza, sus circunstancias, su contexto, y sus características”<sup>10</sup>.

---

<sup>10</sup> Hernández, R., Fernández, C., Baptista, L. “Metodología de la Investigación”. 3era. Edición. México 2003.

Por tanto, consideramos que el estudio de caso es pertinente en nuestra investigación, ya que se enmarca dentro de las características de la investigación cualitativa, además la instancia de abocarnos al lof mapu Rulo, nos remite el estudio de un sistema socio-cultural, en el cual, las descripciones, los relatos encontrados a través de los ancianos Mapuche, y las características particulares de la misma, nos permitirán comprender la realidad de los actores y de su entorno. En este mismo sentido podemos decir que el estudio de caso; "...tiene una fuerte orientación empírica y descriptiva en la cual el detalle y la particularidad no pueden ser dejados de lado...el todo se entiende en sus partes y éstas en el todo como sucede con un sistema autocontenido, el contexto está definido dentro del sistema aun cuando las influencias externas puedan ser incorporadas como partes componentes del mismo" (Pág. 78).

Este estudio se complementará con el uso del método biográfico, ya que trabajar con la memoria de los individuos, sus recuerdos, vivencias, experiencias, la forma de revivir, re-pensar su pasado, nos permitirá adentrarnos a la comprensión de su historia presente, tomando en cuenta los cambios, variaciones y percepciones más íntimas y profundas de la concepción del rol del anciano Mapuche y sus implicancias en la sociedad actual.

De esta manera, la importancia de incorporar este método como herramienta metodológica, radica en que podremos apreciar de manera más íntima la concepción de los adultos mayores sobre su pasado, inmiscuirnos en su memoria individual y colectiva, ya sea, para conocer sobre los antiguos roles de sus padres, abuelos, bisabuelos, entre otros., y también como ellos visualizan su quehacer en la actualidad, en la relación de familia y en comunidad.

Según Cassilogi<sup>11</sup> "el lugar de la memoria es un espacio que simboliza un tiempo, una transposición de espacios cuya función es evocar un hecho que sucedió en el tiempo...el pasado que se transmite se recibe como cargado de un sentido propio", en este sentido, la memoria local o colectiva de los actores, será una fuente de datos importante en la recolección de nuestra información.

Por lo tanto, podemos entender que la recolección de los datos mediante la aplicación del método biográfico, consiste en "... el despliegue de las

---

<sup>11</sup> Cassilogi Rossana. "La memoria y sus relatos". Revista Fractal N 13. Vol. 4. 1999. pp. 139-176

experiencias de una persona a lo largo del tiempo, lo cual incluye una selección consciente e inconsciente de recuerdos de sucesos, o situaciones en las cuales participo directa o indirectamente; y su interpretación mediada por las experiencias posteriores...” (Lomsky-Feder, 1995). Por tanto, las historias de vida realizadas a los adultos mayores del lof mapu adquieren gran relevancia y a la vez un grado de complejidad, ya que “...el relato que hace la persona no es solo una descripción de sucesos sino también una selección y evaluación de la realidad” (Pág. 92), por tanto, consideramos quedarán aspectos, sucesos o acontecimientos que no saldrán a la luz producto de esta parcialización de la realidad por parte del entrevistado.

Ahora bien, este método “...captura la perspectiva microsocial y la contextualiza históricamente”<sup>12</sup>, Por tanto consideramos que a través de la integración de los datos biográficos podremos situar en un nivel macro-social los sucesos históricos que tuvieron lugar en el transcurso de la vida de la personas del lof mapu Rulo.

Según Florescano (2000) “... es dentro de la sociedad donde normalmente el hombre adquiere sus recuerdos, donde los manifiesta... donde los reconoce y los sitúa... es en este sentido que existe una memoria colectiva... no es suficiente, sin embargo, decir que los individuos, cuando recuerdan, lo hacen empleando un marco social...es en la perspectiva del grupo o de los grupos donde es preciso ubicar el recuerdo...se puede decir que el individuo recuerda cuando está inmerso en el punto de vista del grupo, y que la memoria del grupo se realiza y se manifiesta en las memorias individuales...”

Hemos empleado esta cita, para dar cuenta de la importancia y la trascendencia que adquiere el estudio de la memoria colectiva para la comprensión de las implicancias culturales y sociales que ésta adquiere en un determinado grupo, lo cual, nos permitirá analizar como la articulación de la memoria de los ancianos Mapuche del lof mapu Rulo, nos presentan un cuadro interpretativo en relación a las dimensiones relacionadas con el rol ancestral, sus cambios, transformaciones y permanencias a lo largo del tiempo.

---

<sup>12</sup> Sautu, Ruth. Compiladora. El método biográfico. La reconstrucción de la sociedad a partir del testimonio de los actores. Segunda edición. Ediciones Lumiere. 2004

En el momento en que afloran los relatos, las vivencias, testimonios, recuerdos, los sentimientos, nos involucramos en una dimensión que atraviesa acontecimientos históricos y culturales de valor incalculable.

Según este autor "...la memoria compartida se forma no sólo por la interacción de diversas memorias individuales, sino por la comunicación entre los miembros de la sociedad acerca de sus orígenes y su futuro...se trata de una comunicación múltiple y diversa, que fluye en distintos sentidos..."

Así nos hemos dado cuenta que al momento de relacionarnos con la emotividad de los participantes, de los relatos que resurgen en momentos y acontecimientos que han marcado la vida de las personas, surgirán recuerdos que quizás habían estado sumergidos en lo más profundo de la memoria, y que sin embargo, renacen como una forma de transmitir los conocimientos ancestrales.

Por otro lado, la realización de las entrevistas, el trabajo de campo y la observación participante serán las técnicas centrales que direccionaron el acceso a la información y al contexto de la vida social y cultural del territorio estudiado. En antropología la entrevista es utilizada "... con el propósito de reconstruir las experiencias personales que conectan entre sí "yos" individuales que interactúan en familias, grupos e instituciones, en el contexto socio-histórico en que trascurren sus vidas" (Sautu, 1999).

De esta manera, en el trabajo de campo la observación participante es primordial porque permitirá generar un mejor acceso a la información y a la captación de la realidad social y cultural de los ancianos/as Mapuche para el posterior análisis de los objetivos de la investigación.

Por tanto, se tomará como referencia al lof mapu Rulo, de la comuna de Nueva Imperial, IX región de la Araucanía, lo cual nos remite al estudio de un sistema socio-cultural, en el cual, las descripciones y los relatos encontrados en las historias orales de los ancianos Mapuche, nos permitirán comprender e interpretar la realidad de los actores y de su entorno.

La información recogida será parcializada según las temáticas que engloban esta investigación (roles, Kume Mogen, cambios estructurales, entre otros), analizándose según los datos encontrados por el investigador y según las inferencias pertinentes a cada caso.



De esta manera, se realizará la triangulación de la información, fase final y de gran importancia para la investigación, según Hammersley y Atkinson "... la validación solicitada representa una especie de triangulación. Su valor consiste en comprobar las inferencias extraídas a partir de una fuente de información mediante el recurso a otra fuente de información... la triangulación de las fuentes de información conlleva la comparación de la información referente a un mismo fenómeno pero obtenida en diferentes fases del trabajo de campo, en distintos puntos de los ciclos temporales existentes en aquel lugar o, como ocurre en la validación solicitada, comparando relatos de diversos participantes (incluido el etnógrafo) implicados en el campo...(pág 12)"

En este sentido, la triangulación se desarrollará a partir de los relatos de los ancianos/as Mapuche, lo cual se procederá a contrarrestar con las lecturas teóricas pertinentes y el posterior análisis del investigador.

## **1.4 Objetivos**

### **1.4.1 Objetivo General**

Indagar desde la cosmovisión Mapuche el principio Küme Mogen presente en los roles ancestrales de los ancianos y ancianas

### **1.4.2 Objetivos Específicos**

- Conocer como hoy en día los Mapuche realizan prácticas ancestrales que reflejan el Principio de Küme Mogen y Complementariedad a través de los roles de los ancianos y ancianas
- Analizar las percepciones de los ancianos y ancianas respecto a las razones por las cuales algunas prácticas y principios de la complementariedad se fueron abandonando en la vida social Mapuche.

## **2. El principio de Küme Mogen en la cultura Mapuche**

### **2.1 Definición del Küme Mogen/ Complementariedad en la Cultura Mapuche**

El concepto Mapuche de Küme Mogen puede referirse a:

“Estar en equilibrio y en armonía, estar bien y no tener enfermedad. Se basa en la actitud de prevenir las cosas y pensar lo que se hace, criar bien a los hijos, en contacto con la naturaleza. Se traduce en el respeto que se debe tener a la ñüke kuxalwe (madre naturaleza) y en vivir con la ayuda de Günecen (energía cósmica que provee el equilibrio al Mapuche y a la naturaleza). Buena vida, equilibrio corporal y espiritual, armonía personal y familiar: küme küpanche, familia buena y feliz” (pág. 1)<sup>13</sup>

De esta manera, podemos conceptualizar el concepto de Buen Vivir en la cosmovisión Mapuche, el cual hace referencia a la forma de actuar, y la capacidad de encontrar a través de los actos de las personas en relación al medio natural, el equilibrio.

Este equilibrio puede entenderse como las distintas interrelaciones que tiene el Mapuche con su familia, hijos, entorno y con los diferentes elementos del medio cósmico.

Asimismo, podemos considerar que;

“el mundo Mapuche al referirse al bienestar de la persona habla de Küme Mogen, entendiéndolo como una buena vida, involucrando este concepto la dimensión social, espiritual y física. En él se refleja el estado de la persona tanto espiritual, religioso, social, cultural y material, dimensiones que se desarrollan en armonía, si en alguno de estos planos se ha roto el equilibrio se produce la enfermedad” (pág. 2)

Como todo orden de cosas, comprendemos que existe una conceptualización del equilibrio y armonía en el ser humano, que se complementa con la coexistencia del entorno natural y las múltiples dimensiones que éste conlleva.

Por lo cual, la transgresión, alteración, desequilibrio u otra actitud que rompa con esta forma de vivir y de relacionarse, trae consigo una serie de significaciones que influyen en la vida cotidiana del ser humano.

En este sentido, podemos concebir la enfermedad como un estado

---

<sup>13</sup> Concepto extraído de la página web: [http://www.serindigena.org/libros\\_digiales/cvhynt/v\\_iii/t\\_iii/v3\\_t3\\_chaurakawin-Salud.html](http://www.serindigena.org/libros_digiales/cvhynt/v_iii/t_iii/v3_t3_chaurakawin-Salud.html)

de desequilibrio que afecta la dimensión personal, social, cultural y comunitaria del Mapuche.

“Nuestro Kūme Mogen (vida buena), modelo de vida Mapuche, supone desarrollar, alcanzar y mantener un equilibrio y bienestar a nivel individual y colectivo en las diversas esferas de nuestro ser. Constituye un ideal que no siempre se puede lograr, más aún cuando a raíz de nuestra condición de pueblo subordinado y colonizado, existen determinantes sociales, culturales, estructurales e históricos que conllevan un Weza Mogen (mala vida)...”<sup>14</sup> (pág.1)

Como mencionamos anteriormente, la enfermedad desde el punto de vista Mapuche, está estrictamente relacionada con el desequilibrio, el cual se puede entender bajo la lógica de la transversalidad de la vida cotidiana del ser humano y los diferentes elementos que conllevan a, que por un lado, exista una armonía plena, la cual está basada en la forma de actuar según la cosmovisión, y la ruptura misma de este equilibrio, el cual, hoy en día, puede devenir de las relaciones entre Mapuche y no Mapuche y las diferentes estructuras de poder que provienen de la sociedad occidental, y de la pérdida de los valores e identidad cultural.

“El desarrollo lo vemos en forma multidimensional, donde esté presente lo material y lo espiritual. No consideramos el desarrollo de proyectos que promueven la iniciativa individual, disociando el colectivo. Cada acción productiva o de otro corte que promueva un proyecto y que favorezca solo a algunas personas, no nos permite estar bien en comunidad, nos enferma y nos pone en conflicto. ¿Es eso lo que persiguen ciertos proyectos o programas? Queremos estar bien con nuestros hermanos, nuestro entorno y también con los chilenos. Nos mueve el Kūme Fūlen, el “estar bien”. Para nosotros las diferentes formas de vida que conviven en un espacio proveen bienestar a quienes le habitan y protegen”<sup>15</sup>. (pág. 111)

---

<sup>14</sup> Cita extraída del texto disponible en pagina web: Violencia intrafamiliar Mapuche y El Racismo y la justicia chilena [http://www.radiodelmar.cl/rdm\\_2012/index.php/opinion/indigena/2467-violencia-intrafamiliar-mapuche-y-el-racismo-y-la-justicia-chilena.html](http://www.radiodelmar.cl/rdm_2012/index.php/opinion/indigena/2467-violencia-intrafamiliar-mapuche-y-el-racismo-y-la-justicia-chilena.html)

<sup>15</sup> Texto disponible en texto: Gobernar (en) la diversidad: experiencias indígenas desde América Latina. Hacia la investigación de co-labor. 2008

Según esta cita el concepto del Kume Mogen/Kume Felen, está enmarcado en un proyecto de vida, en una forma de concebir el mundo y de relacionarse con los otros.

Se puede entender como una propuesta alternativa a la dinámica actual de la sociedad occidental, el cual no comparte la mirada de convivencia entre personas y el medio ambiente, sino mas bien, este último es visto desde la materialidad y los recursos económicos que le pueda brindar.

De esta manera, para el Mapuche el territorio, la tierra y los diversos elementos presentes en la naturaleza, el cosmos, la familia, los seres vivos, conforman su existencia y correlación con su desenvolvimiento individual, y comunitario.

“los lugares y espacios son determinantes para la existencia humana. Conocer sus ciclos y sus potencialidades energéticas es de fundamental importancia. Bien lo han venido practicando nuestros ancestros y nuestras familias, quienes sabían dónde instalarse para vivir, sembrar, intercambiar, efectuar ceremonias y reunirse. Hoy en día, pasar a llevar los espacios, sobre todo aquellos más delicados y dotados de ciertas potencialidades energéticas, de uso medicinal y religioso, implica una transgresión grave (yafkan), que al no ser remediada conlleva serios desequilibrios a la persona, la familia e incluso a la comunidad en su conjunto. La manifestación de estos desequilibrios se expresa generalmente en términos de Mapu Kuxan (enfermedad provocada por las fuerzas espirituales que habitan en el territorio)” (Pág. 1)

Esta cita, nos permite reforzar, la profunda concepción del Mapuche referente a los principales elementos presentes en su cosmovisión, los cuales están interconectados, interrelacionados y estrechamente vinculados a las fuerzas existentes en todo el medio que los rodea, donde intervienen personas, animales, plantas, aire, cosmos, entre otros.

Esto quiere decir, que, a través de los diferentes procesos vividos por el Mapuche, en los más de quinientos años de conquista y colonización, se han perdido una serie de valores y formas de conceptualizar el mundo, que han provocado fuertes cambios que pueden traducirse en desequilibrios espirituales, familiares y comunitarios que alteran la vida, y desenvolvimiento social y cultural, tanto a nivel individual como colectivo.

“Los desequilibrios que acarrea el Mapu kuxan son diversos y pueden somatizarse a través del decaimiento, somnolencia, ansiedad, la pérdida de la visión, fuertes dolores abdominales, fiebres o trastornos del sueño. Síntomas que se exacerban con el consumo de alcohol u otras drogas, pudiendo generar severos cuadros de depresión, sicosis, paranoia y violencia. Las personas que poseen un mapu kuxan habitualmente escuchan voces, tienen visiones, pierden la memoria, presentan convulsiones y taquicardia. Estos síntomas pueden ser permanentes, pero también manifestarse durante lapsus de tiempo interrumpidos. Las consecuencias son múltiples, pues traen consigo el deterioro de las relaciones sociales, la pérdida de la capacidad de sociabilidad y en los casos más extremos el suicidio o el homicidio...”. (op. Cit)

Esta concepción del Mapu Kutran está estrechamente ligada a la forma ancestral de ver y concebir el mundo por parte de la cosmovisión Mapuche. Generalmente las personas, tanto jóvenes como ancianos, vinculan los diferentes estados de “enfermedad” psíquica a una transgresión con el entorno natural, o una alteración de su equilibrio espiritual producto de fuerzas negativas que provienen de la naturaleza.

Estos “desequilibrios” han llevado a una profunda catarsis colectiva en la población Mapuche, la cual proviene de los diferentes procesos sociales y culturales que viven hoy en día las familias y comunidades indígenas.

El contacto del Mapuche y el proceso de hibridación cultural ha sido el factor que ha determinado en muchos casos, las “enfermedades” provenientes del Mapu (entorno natural y cósmico), las cuales recaen principalmente en diversos estados y procesos de desequilibrio.

## **2.2 Prácticas ancestrales de los Futakeche que reflejan el principio de Kúme Mogen/Complementariedad**

En el marco del análisis de los roles culturales ancestrales del Mapuche, surgen diversas manifestaciones que se relacionan al quehacer de los futakeche, la cual es situada y recordada desde los propios actores sociales que recurren a vivencias personales y familiares, en torno a la relación con sus padres y abuelos.

Generalmente los recuerdos se enmarcan en la relación de la convivencia cotidiana que tenían los individuos con sus antepasados, las cuales van desde la relación laboral, cultural, afectiva y familiar.

En primera instancia, podemos decir que la mayoría de los entrevistados, sitúa sus recuerdos en torno a la relación de cooperación familiar ligada a los quehaceres del hogar, de esta manera, uno de los principales roles que emergen del relato oral, es la relacionada a las estructuras de poder dentro de la familia, donde el padre o madre son los que direccionan el trabajo y dirigen la cooperación dentro del núcleo familiar.

De esta manera el niño o niña Mapuche, así como también los jóvenes, son los encomendados a realizar tareas específicas dentro del campo y el hogar, mandatados por sus padres.

Ahora bien, esta relación de cooperación igualmente estaba dada según las relaciones de parentesco que existen dentro del núcleo familiar, ya que en los relatos que hemos podido constatar, hace aproximadamente dos décadas atrás se recordaban costumbres propias del Mapuche, y la cual estaba relacionada a la institución del matrimonio ( mafun).

Esta institución, tiene una connotación cultural importante dentro de la red de parentesco Mapuche, ya que este acto no solo involucraba a dos individuos (hombre y mujer) sino que también a una comunidad, un territorio y a las relaciones de parentesco transversales dentro de un sector determinado.

Asimismo, en la siguiente cita podremos apreciar una de las experiencias relacionadas por un integrante del sector de Rulo, en relación a los recuerdos referentes a los roles que tenía su madre:

“a mi mama siempre la veíamos trabajando, cuando se casó con mi papa dice que tenía arto trabajo, pero siempre ella iba a hacer su jejipun al cerro, nosotros la mirábamos de lejos y a veces la seguíamos, ella le hablaba en Mapuche al mawida y agradecía por el agua que nos daba y los alimento” (relato de Pedro Pilquil Melipil, 78 años)

Ahora bien, en el ámbito de los roles relacionados al trabajo, cabe destacar que éste concepto aparece en todos los relatos encontrados en los ancianos y ancianas de Rulo, por lo tanto, podemos decir que ésta práctica, sobre todo en los

aspectos ligados a la agricultura y a la crianza de animales, se transforman en uno de los ejes transversales de las vivencias recordadas por los ancianos Mapuche, manifestándose como un factor primordial y uno de los más importantes dentro de la vida del Mapuche;

“...mi mamá bueno no tuvo colegio, era una señora iletrada... se hablaba muy poco de la educación, más el asunto del trabajo... más que nada los niños los empleaban como cercos humanos, para cuidar a los animales. El tener mucho estudio no era lo idea, porque había que trabajar para poder vivir tranquilos, y tener para alimentarnos, siempre nos inculcaban respetar a la tierra porque era la proveedora de alimentos y la madre que nos cuidaba...” (Pedro Pilquil Melipil, 78 años)

En este sentido, podemos apreciar la importancia del trabajo en el campo, sobre todo de los roles que se compartían entre los miembros de la familia, ya que los niños y niñas Mapuche eran parte importante dentro de la economía familiar, cada uno de ellos tenía una función específica, por lo tanto, las metas y proyección de los padres y madres para con sus hijos, descansaba en el apoyo en la agricultura y en el sustento diario de la familia;

“...a nosotros siempre nos inculcaron trabajar en familia, mi padre y mi madre siempre estaban juntos trabajando, hacían todas las labores del campo, sembraban juntos, mi mama también cocinaba y nosotros ayudábamos en todo” (Mercedes Coña Coña, 64 años)

Según la cita anterior, podemos apreciar el ejemplo diario que entregaban tanto los padres como madres Mapuche a los hijos, lo cual marcaba las pautas culturales económicas de los niños y niñas desde su infancia; a su vez, este escenario nos presenta un complemento de los roles, ya que muchos de ellos compartían las labores agrícolas y ganaderas. Si bien es cierto los hombres estaban más dedicados a la agricultura, la mujer Mapuche igualmente era parte fundamental de este proceso económico familiar, ya que ésta se preocupaba de las tareas agrícolas tales como la siembra, labranza, cultivo de hortalizas, crianza de animales, entre otros, en conjunta colaboración de los hijos.

Por lo tanto, tal como mencionábamos en párrafos anteriores, la educación, el estudio diario de los hijos, estaba en un plano menor, sobre todo en las familias más antiguas de Mapuche, lo cual estaba determinado por diferentes factores; los

accesos a la escuela, la ardua tarea de trabajar el campo y la colaboración de los niños y niñas en estas faenas lo cual era un aporte significativo a la familia:

“Antes se hablaba de puro trabajo, de estudio tampoco, uno terminó el sexto básico y no había más tampoco así para seguir estudiando, porque allá también si uno no tenía plata no podía estudiar, yo hasta sexto básico no mas llegue. No pude estudiar más tampoco, pero mis papas me decían que eso no era importante, que los Mapuche podemos aprender la sabiduría a través de nuestros lakus, eso era lo principal respetar al laku y pedirle consejos...” (Delfina Carriqueo Álvarez, 63 años)

Según este relato podemos apreciar la valoración que otorgaban los padres al trabajo y al respeto por los ancianos y ancianas, ya que, si bien el proceso de educación formal hacia el pueblo Mapuche fue una situación impuesta por el proceso de contacto, hubieron muchos Mapuche que no tuvieron acceso a la educación formal y se mantuvieron al margen del proceso de la educación chilena.

Por otro lado, encontramos relatos que nos hablan sobre la importancia de las autoridades políticas del pueblo Mapuche, donde existían roles culturales propiamente designados por las familias y legitimados por ellas;

“...él fue el fucionalo, el lonko principal, él, por cualquier problema que había, él lo asumía y con mucha exigencia, porque era un poco exigente en esto, si habían, quizás algunos disgustos en la familia, pelea en la familia, ahí no existía la justicia, sino que él iba con un par de vecinos, a aconsejar a la gente, a llamarle la atención, y si esa gente, esas personas eran agresivas con la familia, con la esposa, y cosas así como era muy común en esa época, ellos mismos hacían justicia, buscaban una correa y con eso le daban fuerte, hasta que ya, que se yo, pedía perdón la familia, y así a relación humana era bien buena, hoy en día, cuando se recuerda eso, acá siempre dicen, Sixto Pilquil fue un hombre ejemplar...” (Pedro Pilquil Melipil, 78 años)

Este relato nos da cuenta de la importancia que antiguamente tenían los roles ancestrales del Mapuche, ya que en este caso, el fucionalo (lonko principal o gran lonko) tenía una serie de atribuciones dentro de la comunidad, la cual a su vez legitimaba y reconocía en él un liderazgo, el cual podía tomar decisiones y sancionar según el derecho consuetudinario del antiguo Mapuche.



Asimismo, existen hoy en día prácticas culturales que se realizan en comunidad, en familia y en el territorio:

“En el entierro, como costumbre indígena ¡yo no me quedo! y yo también estoy sirviendo como una persona responsable, porque aquí, aquí hay egoísmo, no toda la gente son como uno, solidario, ahí empiezan a hablar cuestiones, aquí han pasado mucho casos, aquí han muertos personas, parientes, y vienen, vienen directo a hablar conmigo, se lo cuento, queremos hacer como Mapuche queremos hacer un entierro, ¡un eluwun!, ¡un eluwun!, y quieren que tu como persona mayor que de aviso casa por casa ¡ningún problema!” (Sergio Tranamil Ramírez, 72 años)

El eluwun, es una práctica cultural que involucra a todos los miembros de una comunidad y también del territorio, hoy en día, esta costumbre se sigue realizando en las zonas rurales cuando fallece alguna persona.

“...sí, también había, había antes, había guillatunes lindos... igual de los entierros, le gustaba mucho ir a los entierros...” (Mercedes Coña Coña, 64 años)

Sin lugar a dudas, esta práctica ancestral, ha sido uno de los componentes de la cultura Mapuche que ha podido conservarse en las comunidades, y radica fundamentalmente en realizar un ceremonia masiva, en donde se realizan ritos ancestrales para encaminar el am del difunto hacia un nueva vida, aquí participan todos los descendientes directos y también familias de diferentes comunidades que conocían al difunto, allí se comparten alimentos y se recuerda los buenos y malos momentos vividos del difunto, esta práctica junto a la ceremonia tradicional del nguillatun, han sido una de las costumbres y tradiciones más asentadas dentro del pueblo Mapuche, aunque ambos han presentado fuertes matices de sincretismo cultural;

“... por ejemplo la tradición del campesino, cuando alguien fallecía, había que participar, había que estar, allá estaba mi mamá, mi papá, acompañando, fallecía una familia allá iban, y después cuando se hacían los guillatunes, las rogativas de Chao Nguenechen, a chao Dios como se dice en mapudungun, allá estaban ellos, mi papá estaba ahí, con mi mamá, rogándole, al todopoderoso, cosechar bien, vivir bien... esas eran las costumbres del antiguo, creían mucho en el chao Dios, en Nuñe Dios, yo creo

que todavía en muchas partes estamos valorizando esa costumbre así no...” (Justo Caniullán, Quintrell, 72 años)

De esta manera, vemos cómo en el relato se muestran evidencias de la participación constante que tienen las familias Mapuche en las ceremonias del nguillatun y eluwun lo cual es una práctica muy importante dentro del lof mapu, ya que en esos espacios se manifiestan pautas culturales y a la vez se convierte en una instancia para compartir con las familias y parientes lejanos.

Claramente en ambas manifestaciones culturales encontramos signos de sincretismo cultural, ya que como apreciamos en la cita anterior, se incorporan en el relato conceptos provenientes de la religión Católica, tales como; chao: padre, nuñe dios; madre diosa, chao dios; padre dios, todopoderoso.

Esto ha sido una constante dentro del proceso de aculturación del pueblo Mapuche, en donde a través de la convivencia de ambas culturas, se han entretijado saberes y conocimientos compartidos, que el Mapuche ha sabido adaptar a su cosmovisión, y así como también ha adaptarlo a su forma de vida.

Por otro lado, según los relatos encontrados, podemos realizar variados análisis a partir de los testimonios presentados, los cuales van en directa relación, con el complemento de funciones, atribuciones y conocimientos que posee la mujer en la cultura Mapuche. La cual desde tiempos remotos ha ocupado un pilar fundamental dentro de la sociedad Mapuche:

“... antes trabajé harto, yo vine a sufrir mucho aquí mamita... sufrí porque primero salíamos a trabajar con mi viejo, aquí porque muy poquitita tierra tiene por aquí esta familia, y cada vez que salían los hijos usted sabe que son como pollitos, no teníamos alimento, teníamos que sacar tarea, recorrimos íbamos para acá, en la mañanita con azadyn... Yo andaba con guagua con kupilwe que le dicen eso... la ventaja que tenía cría con rebozo le hacía igual que una casita así, y ya cuando lloraba le daba el pecho, cuando dormía ahí trabajaba... ahí después tanto trabajar en tarea, ganaba muy poco. De repente se me ocurrió hacer otro trabajo... empecé a hacer calcetines... y vendí calcetines... después se me ocurrió hacer frazá, ahí termine con ese trabajo, pero hice hartas frazadas, ¡uuu!, todos mis hijos las hijas todos me ayudaban, hasta maquina tengo para hilar, con maquina ayudaban a hilar en la noche mis hijos. Después de trabajar en la tarea

de lenteja o de la picadura de lentejas de ellos, ahí me ayudaban a hilar, a torcer hilo, y mis hijas me ayudaban a tejer, todos supieron a trabajar en telar hacían mantas, bajas de camas, y frazá hacíamos bolsos...” (Sabina Higuera Marín, 72 años)

Esta cita nos refleja la multiplicidad de roles que podemos encontrar en la familia Mapuche, en donde cada uno de los integrantes cumple una función determinada y adaptada a las necesidades de cada grupo familiar.

En esta oportunidad la mujer y madre Mapuche, realiza variadas actividades cotidianas que van desde el apoyo en la economía familiar, la cual está sustentada en el trabajo y en el acompañamiento en las faenas agrícolas al esposo Mapuche.

Práctica que va en directa relación a la subsistencia familiar y a la búsqueda de espacios de trabajo en comunidades vecinas, actividades que realizan muchas de las familias Mapuche del sector producto de la escasez de tierra que cada uno de ellos posee.

Por otro lado, vemos que el rol de madre no determina que la anciana Mapuche no realice otras actividades, ya que tal como se menciona en el relato, ella realizaba todos los cuidados pertinentes a su hijo, y a la vez lo complementaba con el trabajo en la agricultura.

De esta manera, podemos comprender que la condición de género muchas veces no determina las acciones o roles de cada persona, sino más bien estos se van readecuando según las necesidades culturales de cada grupo familiar.

Ahora bien, referente a las prácticas culturales, hemos encontrado diversos relatos que nos hablan sobre las ceremonias y rituales de la cultura Mapuche;

“...yo les he escuchado, no solo a la abuelita mía, a otro abuelo, hablando de eso, que esto siempre se maneja, siempre hacían su rogativa su guillatun después de la cosecha inclusive, antes de la cosecha hacían su guillatun, nunca ni en enero ni en febrero, siempre en noviembre en diciembre, hacían los guillatunes para cosechar bien, que no hubieran lluvias grandes en el verano para las trillas, que no se les pudriera sus sembrados, porque esos eran su sustento. Después de la cosecha también hacían sus rogativas

sus guillatunes para pedirles gracias a chao dios que hayan cosechado todo seco...” (Justo Caniullan Quintrell, 72 años)

Según la cita, podemos apreciar la importancia que tenía esta ceremonia para los Mapuche más antiguos, siendo un componente fundamental en la vida y desenvolvimiento cultural de las familias, ya que la frecuencia con la cual se desarrollaba la ceremonia del nguillatun era mucho más habitual de lo que se realiza en nuestros días.

A su vez, la importancia de realizar esta práctica radicaba en la convicción de que la realización de la ceremonia se convierte en un mediador entre las acciones realizadas por los Mapuche y el equilibrio natural que provee la naturaleza y las diferentes energías que de ella provienen, lo cual afectaba directamente el desenvolvimiento sociocultural del Mapuche, sus familias, el territorio y la espiritualidad.

Por lo tanto, el estar inmersos en las dos culturas, provoca un desequilibrio en los valores tradicionales del Mapuche. Han mermado las instancias donde el anciano podía transmitir su conocimiento a los más jóvenes, los cuales han emigrado a la ciudad y han adoptado pautas de comportamiento distintas a las que se generaban en el campo y en la relación con la familia.

### **3. Influencias y cambios socioculturales del Mapuche Actual**

#### **3.1 Influencias externas: cambios culturales del Mapuche producto del contacto**

La familia Mapuche es el centro fundamental de la transmisión de la cultura de su sociedad, allí se transmiten las normas y pautas de comportamiento.

A través de las reducciones de tierra, los Mapuche debieron cambiar drásticamente sus roles en torno a la organización socio-territorial, para luego, modificar su conducta cultural.

La pérdida del territorio se suma más tarde a los diversos procesos de integración del Mapuche a la sociedad occidental, en este sentido, el rol de la educación formal como único elemento de enseñanza reconocido por el Estado chileno, ha sido uno de los principales propulsores de elementos aculturativos. La autora María Catrileo (2005) sostiene;

“En la mayoría de los lugares de asentamiento Mapuche los niños ya no aprenden la lengua autóctona en sus hogares. Ellos asisten a escuelas que están equipadas para realizar la instrucción en español exclusivamente, con muy pocas excepciones. Los estudiantes, prontamente, perciben que el mapudungun tiene poca importancia para sus actividades diarias y utilizan el español en la mayoría de sus actividades. Esta situación los convierte, posteriormente, en adultos que no muestran interés en entregar algún conocimiento a sus hijos sobre la lengua y cultura indígenas...” (pág. 1).

La educación formal en Chile no contempla la enseñanza sistemática del mapudungun, por lo tanto, la pérdida de la lengua se hace cada vez más latente.

Han existido a lo largo del tiempo diversas políticas, planes y programas estatales que han introducido elementos de reconocimiento de la interculturalidad y la propagación de la enseñanza bilingüe en lugares, territorios y regiones donde exista un gran porcentaje de estudiantes de origen indígena.

Sin embargo, esta política pública no ha sido trascendental y ha encontrado diversas dificultades para su implementación, tales como la inexistencia de un cuerpo docente capacitado para la enseñanza de la lengua y la cultura Mapuche.

Prueba de ello, la autora menciona,

“...Las razones de la disminución en el uso del mapudungun puede explicarse también por otros motivos. Gran parte de la población Mapuche se encuentra dispersa en grupos que habitan cerca de las ciudades, dependiendo económicamente de ellas en gran medida. La comunicación y el intercambio de mensajes en la comercialización de productos, el desempeño en el contexto escolar y las oficinas públicas obliga a los Mapuche a utilizar el español como lengua oficial y, paulatinamente, a desarrollar actitudes de valoración lingüística en desmedro del mapudungun ” (pág. 1)

Esta situación se suma a los diferentes procesos de migración campo-ciudad que realiza la población Mapuche, allí sufre cambios radicales en su desenvolvimiento social. Al respecto, la autora Ariane Chenard (2006) sostiene;

“El emigrante, aquel que llega del campo, conserva generalmente su lenguaje y tradiciones, pero, confrontado a la cultura dominante, a menudo despreciativa, tendrá la tendencia a ocultarlas en público con el fin de integrarse mejor a su nuevo medio. También lo hará para proteger a sus hijos contra la misma discriminación y desprecio del cual él mismo ha sido víctima. De esta forma, no le enseñará completamente la cultura Mapuche y el mapudungun...” (Pág. 10).

La migración campo-ciudad, lo cual trae consigo consecuencias inmediatas en la proyección de los roles de los Mapuche, sobre todo de los más ancianos, en este sentido, Pedro Sánchez (2005) menciona:

“cuando un anciano tiene que migrar a la ciudad nunca se puede integrar completamente a ella. “En los ancianos lo comunitario siempre perdura, lo que se nota en su sistema de vida. En ocasiones al emigrar, por los procesos de discriminación que sufren, muchas veces niegan el ser Mapuche...” (Pág. 2)

Esta situación la podemos visualizar no solo en la población anciana, sino en los diferentes componentes del núcleo familiar, generalmente los niños son víctimas de procesos de marginación, lo cual los lleva a renegar de su condición étnica y algún tipo de vínculo o relación con sus costumbres.

Todas estas situaciones repercuten enormemente en la anulación de la cultura Mapuche y en el desarrollo positivo de los patrones de conducta reflejados en cada rol ancestral que le compete a cada integrante de la familia.

Esta es una situación que vivieron la mayoría de las personas Mapuche en contextos urbanos, la situación de pobreza obligaba a las familias a migrar a las capitales regionales y nacionales, donde las diferencias culturales eran latentes y significativas.

Tal como mencionamos anteriormente, muchos Mapuche de dos a tres generaciones atrás, no enseñaron la lengua materna a sus hijos como una medida de protección, y como una forma de acercarse a la cultura chilena a través del aprendizaje del castellano.

Aquí aparece el fenómeno de la negación cultural, como una barrera ideológica que les permitía subsistir y resistir ante los diferentes procesos y estados de discriminación.

Rosamel Millamán (2001) en su extracto “Racismo Encubierto, El estado chileno y el pueblo mapuche”, realiza un análisis histórico- actual de las diferentes instancias y situaciones que han invisibilizado y vulnerado los derechos del mapuche, ya sea en la omisión de leyes y políticas de Estado que resguarden su identidad y desarrollo pleno, y en las represiones políticas que existieron en el periodo del régimen militar.

Todos estos procesos han afectado el desarrollo cultural y psicosocial del mapuche, generando un ambiente de desconfianza, miedo y represión al interior de las comunidades.

Procesos que influyen en el desarrollo positivo de los patrones de conducta reflejados en cada rol ancestral que le compete a cada integrante de la familia, aquí la transmisión del conocimiento encuentra barreras significativas que desde un punto de vista espiritual que puede afectar profundamente el desenvolvimiento social de la población mapuche, afectando el orden planteado en el concepto de Kúme Mogen.

### 3.2 Prácticas ancestrales de los Futakeche: transformaciones actuales

“Nosotros sabimos mapudungun de chiquititos aprendimos a hablar mapudungun, en la escuela estuvimos obligados a aprender eh, hablábamos puro mapuche... Mis dos hijos, éstos no aprendieron, los chilenos se burlaban mucho en la escuela,... en Almagro estudiamos...habían monjas también, pero no hay ninguna monja viva sino yo le hubiera dicho, ¡por su culpa yo no sé hablar mapudungun le habría dicho yo!, la otra vez andaba acá ¿cómo se llamaba?, la Sor Loreto no era, ¡pucha se me olvido decirle! ¡Por culpa suya yo no sé hablar mapudungun!, si porque si no... nosotros no hablábamos bien, los cabros se reían...” (Intervención de dos hijos de la Sra. Guillermina Ancamil Coña; Patricio Curimil Ancamil y Mercedes Curimil Ancamil)

De esta manera, podemos apreciar como el choque cultural entre la educación tradicional occidental y la cultura mapuche, fue estructurando la permanencia identitaria, por lo tanto, la pérdida de la lengua ancestral (el mapudungun) fue uno de los componentes culturales que se vio transgredido, anulado y prohibido por una gran parte del sistema educativo de Chile. Esto trajo serias consecuencias para la cultura mapuche, ya que si bien no todos tenían acceso a la enseñanza escolar tradicional, los que accedían se encontraban ante un escenario del “no reconocimiento del otro y de su cultura”;

“mis hermanos mayores tuvieron muy pocos estudios, y yo felizmente fui el único que seguí el estudio, quizás tuve más paciencia, y fui internado en la escuela misional, allí prácticamente era un sufrimiento estar allá, no eran afectivos con los alumnos, eran muy fuertes para imponer sus ideas, sus castigos especialmente... era un poco ahuincado cuando niño chico también, porque daba vergüenza hablar el idioma, y la enseñanza también de los profesores era distinta, entonces, a mi me castigaron una vez también hablando mapudungun en el colegio...” (Pedro Pilquil Melipil, 78 años)

Ante este escenario adverso, el mapuche ha podido mantener y reproducir a través del tiempo sus saberes, buscando espacios de participación para realizar sus prácticas ancestrales y, a la vez, generando propuestas para poder desen-



volverse en armonía en conjunto con la sociedad occidental; en los relatos encontrados se recuerdan algunos hitos importantes que ocurrieron dentro del lof mapu Rulo y que se relacionan a los antiguos roles culturales del mapuche;

“..en esos tiempos... se manejaban de otra forma no, no como ahora que la vida técnica es distinto, se comunican más rápido ahora... Yo me acuerdo, cuando la comunidad tenía alguna cosa, había que tocar el kull kull o el cacho, cuando era cosa por alarma, de pena, alguien había muerto...con pena el tono del kull kull y cuando iban a juntarse para hacer una fiesta con alegría el tono, el toque del kull kull... mi papá tocaba el kull kull...varias personas, pero bueno el también participaba de tocar eso...” (Justo Caniullan Quintrell, 72 años)

Este relato refleja escenarios diversos, que van desde la aparición de nuevas necesidades, nuevos estilos de vida, producto del contacto con la sociedad occidental y por la eminente pérdida del espacio territorial del mapuche. De esta manera, el mapuche está condicionado a buscar nuevas fuentes de ingreso y a la vez nuevas prácticas laborales, muchas veces en condiciones precarias, con bajos salarios, lo cual conlleva a la emergencia de un escenario de vulnerabilidad social que en este caso afecta directamente a la mujer mapuche;

“...me case, llegue a esta comunidad, trabajamos duro... en la agricultura en todo, yo al lado de mi marido en todo, todo, aquí... el papa aquí el Ramón, les hizo duro a los niños y eso dicen, lo agradecen, íbamos todos, nos levantábamos a las 6 de la mañana... íbamos a sacar lentejas para allá para adentro, no teníamos nada, comenzar de cero...hasta el día de hoy, soy yo la dueña de casa, la mama, el papa...” (Mercedes Coña Coña, 64 años)

Sin embargo, a pesar de la intensa carga de trabajo de la mujer en la agricultura, el desempeño de su rol como proveedora de alimentos y guía en los procesos de la economía familia ha sido una constante en la dinámica familiar mapuche.

Esta costumbre se mantiene hasta nuestros días y ha sido una de las características más relevante; la cooperación familiar en el trabajo con la tierra.

Por otro lado, para nuestra investigación es importante conocer no solo los roles ancestrales del mundo mapuche, sino también conocer como hoy en día se

establecen estos patrones de conocimiento y cuál es la connotación e importancia que le atribuyen las familias.

De esta manera, conocer cuáles son las prácticas ancestrales que se realizan en la actualidad y a la vez comprender como los ancianos y ancianas mapuche visualizan la proyección cultural de los roles;

“...siempre estamos con eso juntos, (en el wetripantu) estuvimos todos juntos cumpliendo la misma misión de todos, como hermanos ya, participamos, nos sacrificamos una noche, mis primeros consejos míos fueron en mapudungun... todo lo que se junto, para compartir para convivir, atender bien a la gente, y así se hizo...” (Justo Caniullan Quintrell, 72 años)

Esta cita hace referencia a la realización del we tripantu mapuche, actividad ceremonial que se realiza en las comunidades mapuche del sector, la cual consiste en realizar una ceremonia en donde participan todos los miembros de una comunidad y se realizan rogativas, bailes y ritos para celebrar el nuevo ciclo de la vida natural, lo cual compromete directamente la relación del mapuche con la naturaleza y los efectos que esta última pueda tener sobre las acciones de las mapuche, provocando continuidad cultural, armonía con los seres naturales y equilibrio con el ecosistema.

En la actualidad el we tripantu ha encontrado distintos espacios de resignificación cultural y que junto a la ceremonia del nguillatun y eluwun has sido una de las prácticas ancestrales que han perdurado en tiempo:

“...antes el we tripantu se celebraba en la iglesia, estaba tan estrecha ahí, entonces no había donde tener un espacio de terreno para poder dejar su guillatuwe para siempre, entonces él donó su campito ahí al frente... (intervención de la esposa de Justo Caniullan Quintrell)...si donado, pero solo con la palabra de honor, no judicialmente, en vista de que no se encontró un terreno para hacer guillatún, yo le voy a prestarle el suelo, de acuerdo con mis hermanos, a mi comunidad para hacer el guillatún porque queremos mucho a Dios en mapudungun, creo que en la Iglesia también ahí nos juntamos, todos allá, todos los miembros, pero no es nunca igual, como se hacía antiguamente, con la nuestra costumbre la raza mapuche y ahí estamos...” (Justo Caniullan Quintrell, 72 años)

Si bien, en páginas anteriores hemos realizado un pequeño análisis sobre el sincretismo cultural y la adopción de patrones culturales occidentales provenientes del catolicismo, podemos reiterar el sustento, de que hoy en día, existen re-apropiaciones de la cultura que se han ido acomodando y re-adequando acorde el escenario cultural actual.

Según el relato anterior, podemos visualizar que el mapuche hoy en día esta carente de espacios territoriales, y de sitios de significación cultural, producto de los serios atropellos cometidos en años anteriores y que significaron la reducción de las tierras mapuche, y la pronta integración de éste a la sociedad occidental. Sumado a esto, el mapuche ha realizado un complemento de sus actividades bajo el alero del catolicismo y en algunos casos bajo la religión evangélica. Ya que en la celebración de una actividad espiritual propia del mundo mapuche, como lo es el *we tripantu* y *nguillatun*, no se realizaban en espacio cerrados, como Iglesias, ya que las ceremonias y tradiciones ancestrales están abocadas a la conexión con la naturaleza, además en esos espacios ajenos a la cultura mapuche, existen símbolos y prácticas que provienen de una religión externa.

Por lo mismo, existió un receso de las prácticas culturales ancestrales, producto de la intervención de la religión occidental.

“... el mapuche cuando hay muy poca tierra, donde ni para una familia da a su vasto, por ahí hay que asociarse a mediar la tierras, sembrando, entonces los hermanos, y los hijos han pensado en irse y ganarse la vida por otro lado, a luchar por su vida...” (Justo Caniullan Quintrell, 72 años)

De esta manera, la migración campo-ciudad y el desapego a los saberes ancestrales, provoca un quiebre en la transmisión del conocimiento, lo cual está mediado por la falta de oportunidades laborales y la escases de tierra. Por lo tanto, las necesidades económicas son un factor determinante en la migración de la población joven, lo cual ha provocado un abandono de su lugar de origen y al trabajo ligado a las labores productivas, bases del sustento familiar del mapuche en la actualidad.

Ahora bien, esta migración no solo conlleva el abandono del núcleo familiar para generar recursos económicos, sino también trae consigo consecuencias en la proyección cultural del conocimiento mapuche.

Por tanto, el rol que compromete a los padres y madres mapuche se ve opacado y desplazado producto de la dispersión de los integrantes familiares. Lo cual, repercute en las relaciones y en el traspaso de valores y pautas de comportamiento mapuche, sumado a la pérdida de la lengua, las tradiciones y costumbres.

En este sentido, podemos hacer un breve análisis sobre la pérdida de la lengua ancestral, la cual es un componente esencial en el traspaso del conocimiento mapuche, ya que éste no es solo es un tema que viene gestándose en la actualidad, sino también, ha sido producto de un complejo proceso de asimilación del mapuche a la sociedad occidental y sobre todo del contacto del mapuche con la religión y la educación formal. Siguiendo el relato anterior;

“...sobre todo por el año cuarenta, cincuenta los papas, mama antigua, salió como le dijera yo, como por obligación de decirle a los hijos a las hijas no hablen mas mapudungun... que decían que el huinca lo dominaban mucho, lo abusaban mucho, cuando llegaban a Santiago le decían mapuche atravesado, cuando iban a la ciudad, mapuche atravesado y bueno y después llevo un mapuche nuevo una niña nueva y los niños no querían hablar el mapudungun...” (María Quintrel, 83 años)

De esta manera, el grupo familiar se ve enfrentado a diferentes situaciones que invalidaban la práctica cotidiana de la lengua ancestral, la cual era completamente deslegitimada por la sociedad occidental. Esto, trae consigo una serie de repercusiones en la transmisión del conocimiento mapuche:

“...a lo mejor lo habían hecho por un bien no, para que nadie lo pasara a llevar, porque le costaba, sobre todo el niño de campo, el mapuche de campo le costaba hablar el castellano, yo me acuerdo cuando llegaban algún alumno mapuche a la escuela por decirle buenos días señora a la profe, le decía “marry marry señora” entonces los papás se avergonzaban, y no se habla más mapudungun, yo lo vi en montones de parte, y lo escuche...” (ídem)

Las consecuencias que trajo consigo la desvaloración de la lengua materna en la sociedad chilena, repercutió tajantemente en la proyección cultural del mapuche y en la permanencia identitaria, ya que en el lenguaje, en la comunicación

oral de la cultura, descansan las pautas, conductas y conocimientos del mundo mapuche. Aquí la lengua es parte fundamental de la identidad y del ser mapuche.

En la actualidad el rol de transmisión cultural de la lengua no ha encontrado espacios de encuentro, es difícil encontrar la instancia en donde los padres y madres puedan transmitir este conocimiento, sobre todo porque la educación formal del mundo occidental es la única que está legitimada y valorada por la sociedad, en donde además no se imparte y no existe en los planes y programas de estudio la enseñanza de la lengua indígena.

La percepción de los ancianos y ancianas mapuche en torno a todas estas problemáticas y cambios culturales que se presentan en la actualidad, son diversas y adquieren también diferentes matices, lo cual se relaciona a la historia de vida particular de cada uno de los entrevistados.

En ese sentido podemos encontrar diferentes opiniones en cuanto a la proyección de la cultura mapuche, su permanencia y el significado e importancia que adquieren los cambios culturales;

“...decimos que ahora estamos bien, tenemos luz eléctrica, agua potable, unos fierros ahí que se llaman tractores, otros que tienen vehículo, pero la necesidad eso no es solamente aquí...un gran cacique de aquí de Chol Chol, que tenía 400 vacunos, y ahora ni la comunidad entera tienen 400 vacunos. Eso pasa por ejemplo, porque en la vida antigua era aparentemente más sacrificado; tenían harta plata los viejos y comían bien también, la carne, y ahora tendrán 20 vacunos algunos y los que tienen 20 vacunos dicen ¡uy esta rico! (Pedro Pilquil Melipil, 78 años)

Esta cita hace referencia a los cambios en la forma de vida del mapuche actual, ya que producto de la inclusión del mapuche a la dinámica de la sociedad occidental, se ha visto enfrenta a una serie de cambios sociales, económicos y también culturales.

Si bien existe un reconocimiento de los cambios en la tecnología y forma de vida; tales como luz eléctrica, agua potable, entre otros, los costos asociados a ello igualmente han sido un componente que ha llevado al mapuche a buscar fuentes laborales alternativas, muchas veces bajo condiciones precarias.

Así como también se advierte que en la actualidad existen adelantos pero no son suficientes para considerar que el mapuche ha tenido un cambio positivo en su estilo de vida.

“...antes no había tanta contaminación, no había exigencias que teníamos que ir a inscribir los pozos para poder tener derecho a regar las verduras, y hoy en día las leyes las han ido aplicando una tras otra...para a lo mejor extinguir al pueblo mapuche, esa es la preocupación que tengo porque, y habrá que vivirlo... tenemos caminos por ejemplo como tú los ves ahí, no va a faltar un loco que de repente llegue un concesionario, se va a instalar con un peaje y vamos a tener que pagar eso, y este sector posiblemente en 20 o 30 años más, se van a meter los huincas...” (Ídem)

Asimismo, la condición y reconocimiento por parte de la cultura occidental del mapuche como campesino, ha traído consigo la aplicación de leyes externas que han influido en la forma de vida de las familias del sector, ya que han tenido que re-adequar su cultura a las exigencias de la sociedad moderna, en conjunto con todo el reglamento legal que de ella aparece.

Lo cual, determina y condiciona la situación económica de las familias y las implicancias que esto trae consigo, empobrecimiento y vulneración de derechos.

Por otro lado, también existen relatos de los futakeche que nos hablan sobre los roles políticos del pueblo mapuche;

“...la relación humana acá con la gente siempre ha sido buena y he entregado algo aquí para la comunidad digamos, para que podamos nosotros crecer en alguna medida tanto, en social, económico y en lo cultural, ayudar a conservar la cultura del pueblo mapuche, y por eso promoví acá en la comunidad el primer nguillatun, no soy yo el que tengo el cargo más importante acá, que pude haber sido el lonko por que soy descendiente directo del cacique...” (Pedro Pilquil Melipil, 78 años)

Este relato, nos devela una situación particular, que da cuenta de las diversas interpretaciones que hoy en día realiza el mapuche en torno a la apropiación de roles culturales que vienen determinados desde el conocimiento ancestral, por ejemplo, en el caso mencionado anteriormente, al anciano mapuche le correspondía por derechos ancestral encabezar el liderazgo en la comunidad, ya que al

ser descendiente directo del cacique (Cristóbal Relmul, nombre que actualmente lleva la comunidad) debería asumir el compromiso cultural que le es asignado por derecho consuetudinario.

Sin embargo, este rol no fue reconocido y legitimado por la comunidad y actualmente actúa como líder o lonko un representante de otro núcleo familiar. Ahora bien, tal como lo reconoce el anciano mapuche en el relato, igualmente es considerado por la comunidad cuando existen eventualidades y se necesita de un consejo, lo cual se puede atribuir a los años de experiencia que el anciano tiene y a los distintos roles que ha ejercido en la comunidad y en el territorio;

“Mire yo estoy participando en todas las actividades... yo siempre estuve con mi comunidad, siempre estuve comunicado con mi comunidad y con el sector, son diez comunidades, tenemos reuniones, siempre hay diferencias en cuanto a ideologías pero lo hemos superado, yo siempre sigo liderando... porque cualquier situación acá, siempre llegan aquí a mi casa, y cuando veo algunas situaciones que se puedan por lo menos conversar con la gente, conversamos...” (Pedro Pilquil Melipil, 78 años)

De esta manera, podemos reforzar el planteamiento que considera una reinterpretación de los roles del anciano mapuche, ya que si bien no es el líder ancestral legitimado por la comunidad, si es reconocido al momento de establecer consultas y dar consejos para direccionar la vida política, social, cultural y económica de la comunidad, aquí el anciano sigue teniendo una participación fundamental dentro del proceso de construcción de conocimiento. Lo cual sé es validado y legitimado por sus pares;

Ahora bien, estos roles que de alguna manera podemos llamar como compartidos o re-interpretados por las familias Mapuche del sector, se pueden comprender desde una perspectiva que involucra un escenario intervenido, ya sea, por factores externos y que devienen de la forma y estilo de vida de la cultura occidental, ya que, en las dinámicas socioculturales de la comunidad y en las diferentes aristas de proyección de las familias, han intervenido factores ideológicos (políticos) y religiosos, entre otros.

Lo cual se puede entender en el marco del proceso de aculturación, asimilación e integración del Mapuche a la dinámica y formas de vida externos a lo ancestral. Esta misma situación se puede ejemplificar en el siguiente relato;

“...me corresponde a mí por ser el mayor de los caniullanes y el mayor de la comunidad (ser lonko), hay otro más viejito que mí pero no sabe llevar bien las ideas, me correspondía a mí como lonko no, pero yo no me agravo por eso, todo lo contrario...dijera que no lo quise aceptar, para que vaya aprendiendo otro más joven, pero le ayudo, le ayudo, voy sacándolo adelante...” (Justo Caniullán Quintrell, 72 años)

Igual que en la experiencia anterior, al anciano Mapuche por herencia cultural familiar, le correspondía asumir el liderazgo de lonko en la comunidad, sin embargo, fue adaptando y acomodando la situación para que otra persona de la comunidad asumiera.

Las demás familias de la comunidad, aceptan esta situación y a la vez buscan distintas formas de apoyo y espacios de participación en donde el anciano Mapuche emerge como colaborador y asume un rol de liderazgo más externalizado, tal como se presentaba en la situación anterior;

“...pero todavía soy consejero de la comunidad acá, soy consejero en mapudungun y en castellano, estoy autorizado por la comunidad, esta comunidad se llama Luis Martin Lemuñir, estoy autorizado de dar los ejemplos...” (Justo Caniullán Quintrell, 72 años)

De esta manera, podemos apreciar que esta resignificación de los roles ancestrales culturales es aceptado y legitimado, por los integrantes de cada familia que pertenece a la comunidad, lo cual nos presente un escenario diverso y a la vez mas adaptado a las dinámicas de la sociedad occidental.

## **Conclusiones**

Las relaciones históricas que se han establecido a la largo del tiempo entre el pueblo Mapuche, los conquistadores y más tarde, con la conformación de Estado chileno, ha marcado hitos trascendentales desde el punto de vista de los procesos aculturativos.

Los cambios y las transformaciones vividas por la cultura han influido en las formas de organización social y política y también en las formas ancestrales de transmisión del conocimiento.



Antiguamente el sistema político-cultural de los Mapuche, se caracterizó por no presentar una estructura interna fuertemente delimitada o centralizada, es decir, la toma de decisiones y el ejercicio del poder se enmarcaban en pro de los beneficios de la colectividad.

Con el correr del tiempo la delegación del poder fue atribuida a ciertos grupos de familias o linajes particulares los cuales, se organizaban en relación a los beneficios y el bienestar del colectivo, aquí los ancianos y ancianas jugaban un papel importante dentro de la sociedad Mapuche.

Los cambios en esta forma de vida, se vienen a gestar mediante el contacto con la sociedad occidental, con lo cual, la organización social sufre desequilibrios en su forma y estructura.

La categorización del poder no estaba completamente centralizada en una figura específica, sin embargo, hubo momentos o acontecimientos que provocaron cambios y obligaron al Mapuche a re-organizarse y reestructurar su base sociocultural y política.

Por tanto, a medida que transcurrieron las relaciones sociales, políticas y culturales entre ambas sociedades, primero con la sociedad española como luego la sociedad chilena, fueron cambiando las funciones, roles y normas dentro del sistema social y cultural del Mapuche, lo cual en la actualidad, trajo como consecuencias la desestructuración del paradigma cultural.

En este sentido, las consecuencias inmediatas más significativas se producen en el quiebre de la organización de las autoridades, los liderazgos tradicionales y la antigua forma en que los Mapuche transmitían el conocimiento ancestral a las nuevas generaciones. Sumado al receso de las prácticas ancestrales y al no reconocimiento del otro como distinto.

De esta forma, vemos como las acciones emprendidas por la sociedad occidental hacia el Mapuche, mediante los diferentes procesos de asimilación e integración a una cultura distinta y ajena a las formas tradicionales de vida, han marcado un hito trascendental en la conformación de la identidad Mapuche de nuestros días.

Antiguamente no existía una idea divisoria sobre la tierra, es decir, los primeros asentamientos humanos de Mapuche no hacían diferencia entre los territorios que habitaban, las familias compartían un espacio común según los troncos parentales.

Este espacio territorial, componente fundamental para el desarrollo de la cultura Mapuche, desde el periodo de la conquista española fue reduciéndose en pequeños espacios de territorio producto de los continuos conflictos bélicos, del despojo de sus tierras, o de negociaciones fraudulentas con los españoles, acontecimientos que causaron que el Mapuche perdiera un gran porcentaje de sus territorios.

Hoy en día, producto de este pasado histórico, los distintos gobiernos de turno han asumido y se han posicionado de manera diversa ante este conflicto. Independientemente de la demanda ancestral sobre las tierras, el Mapuche se organiza y establece sus relaciones socioculturales bajo una organización político-administrativa que amena de una direccionalidad foránea; existiendo hoy en día las reducciones Mapuche en comunidades y cambios en los liderazgos políticos.

Ya que tal como se mencionaba en los relatos encontrados por los ancianos y ancianas Mapuche, el rol cultural ancestral del líder de la comunidad no es legitimado por la sociedad chilena y adquiere una relevancia menor. De esta manera se pierden los valores fundamentales de la espiritualidad y los principios fundantes de la cultura. Lo cual delimita todo el desenvolvimiento cultural del Mapuche y la proyección de sus roles tanto sociales, como económicos y culturales dentro del territorio.

De esta manera, en la investigación realizada hemos podido constatar como todas estas características y eventos que vienen gestándose desde épocas remotas han influido en la forma de vida pasada y actual del Mapuche.

Sin lugar a dudas, el camino recorrido en esta investigación ha traído consigo una serie de implicancias tanto teóricas como metodológicas en el abordaje de una historia compleja y difícil de desentrañar.

En primera instancia, fue importante poder establecer un análisis de las relaciones históricas que se han establecido a la largo del tiempo entre el pueblo

Mapuche, los conquistadores y más tarde, con la conformación de Estado chileno. A modo de contextualizar los cambios y transformaciones vividas por la cultura.

En nuestra región, las particularidades locales se pueden entender y comprender mediante una visión global de las dinámicas y acciones externas de la sociedad actual, las cuales como se menciona en líneas anteriores, se fueron entretejiendo según los distintos acontecimientos suscitados a lo largo de la historia de nuestro país, visualizando en ellos encuentros y desencuentros, que han marcado un hito trascendental en la conformación de la identidad Mapuche de nuestros días.

Según la antigua cosmovisión de los Mapuche, los años y la experiencia que se adquiría a través de lo vivido, eran la base que fundaba el conocimiento y la sabiduría.

Los ancianos eran los más respetados dentro del grupo familiar, en ellos recaía muchas veces las decisiones más complejas de la comunidad, eran requeridos por sus sabios consejos y eran respetados y admirados por la juventud.

La familia, estructura básica del Mapuche, promovía las enseñanzas y los valores culturales, la cual, difundía la relación armónica del hombre con la naturaleza, patrón de conocimiento y comportamiento esencial en el trabajo.

Por tanto, el contacto del Mapuche con la tierra, era fundamental y una de las relaciones más preciadas dentro de la cosmovisión, el sentimiento de cariño que fundaba el desempeño personal y colectivo de la familia era de gran valor y a la vez orgullo para todas las generaciones.

Sin embargo, muchos de los roles del antiguo Mapuche se han ido re-significando y adoptando nuevas pautas de comportamiento en la sociedad actual, lo cual esta mediado por las formas en que hoy en día el anciano y anciana Mapuche, y la familia en general, encuentra espacios de valoración y participación en los diferentes procesos de canalización del conocimiento Mapuche.

La familia, componente fundamental dentro de este proceso, se encuentra disgregada, y en las zonas rurales vemos que la población joven disminuye cada vez más con el pasar del tiempo.

Por ende, las estructuras sociales que fundaban la antigua forma de comunicación entre familiares, se han dispersado y encontrado nuevos espacios.

El desempeño de los roles se ha visto disminuido y la capacidad de recepción del conocimiento por parte de las nuevas generación está mediatizada por nuevas formas y estilos de educación, basadas en el reglamento y legitimidad de la sociedad occidental.

Esto, de alguna manera, se puede entender, bajo los distintos procesos y mecanismos de asimilación del Mapuche a la cultura occidental, lo cual ha generado cambios no solo a nivel de las macro estructuras, sino también un cambio a nivel individual. El estar inmersos en las dos culturas, provoca un desequilibrio y re-adecuación de los valores tradicionales del Mapuche.

En este sentido, la emergencia de nuevas necesidades económicas, es un factor determinante en la migración de la población joven, lo cual ha provocado un abandono de su lugar de origen y al trabajo ligado a las labores productivas, bases del sustento familiar del Mapuche en la actualidad.

Si bien esta migración influye negativamente en las relaciones familiares y colectivas de los integrantes de este territorio, los ancianos/as, ven disminuida su influencia y capacidad de dirigir sus roles en este nuevo escenario que se basa en un formas modernas de pensamiento y que involucra en su proceso a la familia mapuche actual.

Cabe destacar, que no solo, los factores de acceso a la educación son un factor de abandono de las comunidades Mapuche por parte de las nuevas generaciones, sino también, la histórica reducción de tierras a los cuales se ha visto enfrentadas las familias.

En este sentido, si bien la agricultura ya no es una fuente económica sustentable, no solo provoca un desaliento en la juventud, sino también los más ancianos/as ven como esta situación repercute negativamente tanto en la superación económica y familiar de los más jóvenes, y en la pérdida y desvaloración del sentimiento de apego al trabajo de la tierra, lo cual provoca el abandono del hogar, y el núcleo familiar se debilita.

Esta debilidad o quiebre estructural, afecta no solo a la educación, el trabajo, la familia sino también a la espiritualidad del Mapuche, ya que ésta desde tiempos remotos tiene un fundamento y una filosofía de vida particular.

En el caso de Chile, la evangelización ha sido desde épocas de la conquista ha sido un factor de continuo cambio en la construcción social y cultural de la realidad del Mapuche.

Vemos como todos los procesos de aculturación que ha sufrido la cultura Mapuche, han influido directamente en la vulneración del reconocimiento de los roles ancestrales, sean estos a nivel político, social, económico y cultural.

Si bien es cierto, aún perduran en el territorio prácticas ancestrales reflejadas en los saberes ancestrales, éstas han sufrido también un cambio radical a nivel de las macro estructuras, ya sea producto del sincretismo cultural, la pérdida de espacios de significación cultural, la participación de las familias, los jóvenes y en la desaparición de la práctica de la lengua.

Este panorama es preocupante y nos incita a pensar en cómo podemos contribuir a que se generen mecanismos de cambios y de revitalización cultural.

A su vez, la identidad del pueblo Mapuche es un componente esencial dentro de la identidad del no Mapuche, ya que la riqueza cultural de los pueblos indígenas nos permite adoptar nuevas formas de vida y pensamiento, nos enseña a como relacionarnos con el entorno y con nuestros pares.

De esta manera, la sociedad chilena y la Mapuche se encuentran entrelazadas en distintos niveles de la sociedad, ya sea en los lazos parentales, en el tránsito de espacios y lugares comunes, en los colegios, en la educación, en un sinnúmero de lugares ya que convivimos en un espacio común.

Es por esto, que es también para nosotros un reto formar parte de los procesos de cambio, ya que es difícil enfrentar una situación tan compleja, la cual está mediada por todos los procesos aculturativos, de negación y no reconocimiento.

Sin lugar a dudas, realizar esta investigación significó un acercamiento importante para el conocimiento Mapuche, en donde a través del acercamiento a sus

historias de vida hemos contribuido en alguna medida a que el anciano y anciana puedan manifestar sus conocimientos y sus proyecciones.

Al momento en que la memoria de los integrantes del territorio emerge a través de los recuerdos de su pasado, hemos podido tener un acercamiento a las antiguas tradiciones y formas de ver la vida, así como también visualizar como la familia ha sido desde tiempos remotos un puente central en la vida del Mapuche.

Los roles, por su parte, aun siguen manteniéndose pero con claros matices de aculturación, así como también vemos que la edad del anciano y anciana Mapuche no es un factor que determina su participación en la sociedad, sino mas bien son un componente activo y determinante dentro de la familia.

No es fácil lograr este tipo de cercanía con las personas, sobre todo en el acercamiento a ancianos y ancianas Mapuche, ya que en la aventura de recordar situaciones, experiencias y eventos suscitadas en sus vidas que fueron tan importantes para ellos, fue un espacio significativo y muy importante. Sobre todo, producto de la carga emocional que adquieren los relatos al trasladarse a los recuerdos y a la experiencia de vida.

En los futakeche descansa la experiencia vivida y en la actualidad son los únicos capaces de contrarrestar la forma de vida ancestral con la presente. De esta manera, nos damos cuenta, como la memoria local en este tipo de investigación trascendió históricamente hacia los acontecimientos que marcaron la vida de las personas.

Por tanto, podemos concluir señalando la importancia que adquiere la emergencia de los relatos orales de los integrantes de las familias del lof mapu Rulo, los cuales nos llevaron a conocer recuerdos de la familia, los padres, las anécdotas, y las sabidurías resguardadas en lo más profundo de sus memorias.

A su vez, esto nos permitió conocer como hoy en día el territorio representado por sus ancianos y ancianas se posiciona culturalmente y se legitima como tal, por tanto, la experiencia llevaba a cabo, ha alcanzado un valor incalculable producto de la forma en cómo se fueron estableciendo las relaciones con los integrantes del territorio, la confianza depositada en ellos al momento de dar los testimonios y las innumerables historias de vida encontradas.

## **Propuesta de Gestión Pública Intercultural con Enfoque de Género**

La propuesta de gestión pública intercultural con enfoque de género se basa en lo siguiente:

A través de la instancia de representación política denominada “Consejo Consultivo Mapuche” de la comuna de Nueva Imperial, se realizará una propuesta de participación comunitaria la cual será presidida por las lideresas de la comunidad indígena Gallardo Tranamil Pichun en donde se entrega una planificación referente a:

1.- La incorporación de un módulo de “Espiritualidad Mapuche” para ser implementado en los establecimientos educacionales municipales de la comuna de Nueva Imperial, en el marco del convenio establecido con el Ministerio de Educación de Chile, el cual ha incorporado la aplicación de cuatro horas pedagógicas para la enseñanza de la lengua y cultura Mapuche a niños y niñas.

De esta manera, el Consejo Consultivo Mapuche, hará llegar la propuesta al Alcalde de la comuna en conjunto con la directora de Educación Municipal y un representante del Ministerio, quienes tienen en su mandato la planificación de las temáticas a implementar en los módulos de enseñanza a los escolares.

Los contenidos del módulo de “Espiritualidad Mapuche” será socializado a través del Consejo Consultivo Mapuche de la comuna, donde participan, hombres y mujeres de las diferentes comunidades de los territorios y quienes a través de nuestras autoridades tradicionales liderarán el proceso de planificación de las temáticas y los contenidos fundamentales de la espiritualidad mapuche.

De esta manera, los niños y niñas Mapuche como no Mapuche, se interiorizarán en los conocimientos básicos y fundamentales para el entendimiento de la cosmovisión, con lo cual se pretende reforzar su identidad, cultura y mejorar las relaciones interculturales.

## Plan de Réplica

El plan de réplica consiste en realizar un taller de Cosmovisión, Espiritualidad y Cultura Mapuche para hombres y mujeres Mapuche de la comunidad Gallardo Tranamil Pichun.

Los Objetivos del Taller son los siguientes:

1. Interiorizar a los hombres y mujeres Mapuche del territorio sobre los conceptos fundamentales de la cosmovisión para contextualizar los diferentes procesos de lucha y demandas actuales referentes al movimiento indígena

Para complementar este taller y llevar a la práctica protocolos propios de nuestra cultura, se realizará al inicio del taller un Jejipun (rogativa mapuche) para conducir nuestro aprendizaje y generar fuerzas desde nuestros ancestros y espíritus protectores.

Asimismo serán convocados a estos talleres líderes espirituales del pueblo Mapuche que puedan compartir con sus experiencias desde la vida práctica, de esta manera, será de mejor manera canalizado el aprendizaje para los/las integrantes de la comunidad.

A continuación se adjunta tabla con planificación de la actividad:



Nº	TALLER	MÓDULO	CONTENIDO	RESULTADOS ESPERADOS	METODOLOGÍA	RECURSOS	LUGAR
1	Clase	Cosmovisión	Conceptos Kurme Mogen Principios de Dualidad- Complementa- riedad	Las mujeres adquieren conocimientos básicos sobre los conceptos fundamentales de la cosmovisión Mapuche	Clase participativa dialogada. -Ronda de preguntas	Material didáctico, Data Show -Equipo profesional y líderes espirituales	Sede social comunidad de Rulo

Nº	TALLER	MÓDULO	CONTENIDO	RESULTADOS ESPERADOS	METODOLOGÍA	RECURSOS	LUGAR
1	Clase	Cosmovisión y Espiritualidad	<p>Conceptos Kimun Mapuche (conocimiento)</p> <p>Rakizuam (pensamiento y filosofía mapuche)</p>	Las mujeres adquieren conocimientos y principios fundamentales de la cultura mapuche reflejados en los conceptos de Kimun y Rakizuam	<p>Clase participativa dialogada.</p> <p>-Ronda de preguntas</p>	<p>-Material didáctico, Data Show</p> <p>-Equipo profesional y líderes espirituales</p>	Sede social comunidad de Rulo

Nº	TALLER	MÓDULO	CONTENIDO	RESULTADOS ESPERADOS	METODOLOGÍA	RECURSOS	LUGAR
1	Clase	Cultura e Historia del Pueblo Mapuche	Cultura Mapuche: Relaciones sociales y políticas del Mapuche Historia: Formas de vida antes del contacto con los españoles	Las mujeres adquieren conocimientos fundamentales para el aprendizaje de la cultura mapuche y situarla en la actualidad en las relaciones con la sociedad occidental.	Clase participativa dialogada. -Ronda de preguntas	-Material didáctico, Data Show -Equipo profesional	Sede social comunidad de Rulo

## Bibliografía

ÁGUIRRE A. (1993). “Antropología Social. Diccionario temático de Antropología”. Editorial Boixareu Universitaria.

BARROS, C; CERECEDA, L; COVARRUBIA, P. (1979) “La vejez marginada. Situación del anciano en Chile” Editorial Instituto Sociología Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile.

BENGOA J; (2000),” Historia del pueblo mapuche” Lom Ediciones Santiago de Chile.

CARO A, TEREUCAN J; (2006) “El Ngülam en el discurso intrafamiliar Mapuche”, Temuco Chile.

[http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S003498872003001100005&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S003498872003001100005&lng=es&nrm=iso)

CASSILOGI, R. “La memoria y sus relatos”. Revista Fractal N 13. Vol. 4. 1999. pp. 139-176

FICHTER, J. (1994) “Sociología” Editorial Herder. Barcelona, España.

FEIXA, C. (1996) “Antropología de las Edades” Ensayos de Antropología Cultural. Editorial Ariel. Barcelona, España.

HERNANDEZ, R., FERNANDEZ, C., BAPTISTA, L. “Metodología de la Investigaciyn”. 3era. Edición. México 2003.

MALDONADO, L. “Un nuevo paradigma recorre América Latina: el Sumak Kausay o Buen Vivir”, 2009

MARIMAN P, (2005) “Elementos de Historia Mapuche” Centro de Estudios Miguel Henríquez, CEME, Chile.

VIERA, P. 2011. Artículo publicado El ‘Küme Mogem’ Mapuche y el Estado de Chile, link <http://argentina.indymedia.org/news/2011/03/775096.php>

ROJAS, D.: “El Buen Vivir: La visión de desarrollo de los pueblos indígenas en Centroamérica” pág. 7-8

SAUTU, R. Compiladora. El método biográfico. La reconstrucción de la sociedad a partir del testimonio de los actores. Segunda edición. Ediciones Lumiere. 2004

SLATER SAN ROMAN, F; (2008) “Percepciyn social sobre niños mapuches en programas de la Araucanía”. Tesis de Grado, Temuco Chile.

<http://www.scribd.com/doc/19974515/Slater-Percepcion-social-sobre-ninos-mapuches-en-programas-de-la-Araucania>

WOLF, M. (1999) “Sociologías de la Vida Cotidiana”

Sitios web:

“La Familia Mapuche” link: <http://familiachilena.bligoo.com/content/view/54173/LOS-MAYORES-EN-LA-FAMILIA-MAPUCHE.html>

“Ancianos Mapuche: Herederos de la Sabiduría” link <http://www.atinachile.cl/content/view/4144/Ancianos-mapuches-Herederos-de-la-Sabiduria.html>

El Kume Mögem Mapuche o sobre “Vivir en armonía”, link: [http://www.avkinpi-vkemapu.com.ar/index.php?option=com\\_content&task=view&id=2501](http://www.avkinpi-vkemapu.com.ar/index.php?option=com_content&task=view&id=2501)

Viera Bravo, Patricia 2011. El ‘Küme Mogem’ Mapuche y el Estado de Chile, link <http://argentina.indymedia.org/news/2011/03/775096.php>

Una metodología innovadora para la caracterización de la situación de salud de las poblaciones indígenas de Chile: limitaciones y potencialidades. Link: [http://www.eclac.cl/publicaciones/xml/0/38300/lcg2427-P\\_5.pdf](http://www.eclac.cl/publicaciones/xml/0/38300/lcg2427-P_5.pdf)

“Buen vivir/ vivir bien: el derecho al desarrollo libre determinado de los pueblos indígenas.” [www.fonindigena.org](http://www.fonindigena.org),

“Zugun Tukuam pu Mapuche”. Guía de participación ciudadana mapuche. 2004

Violencia intrafamiliar Mapuche y El Racismo y la justicia chilena [http://www.radiodelmar.cl/rdm\\_2012/index.php/opinion/indigena/2467-violencia-intrafamiliar-mapuche-y-el-racismo-y-la-justicia-chilena.html](http://www.radiodelmar.cl/rdm_2012/index.php/opinion/indigena/2467-violencia-intrafamiliar-mapuche-y-el-racismo-y-la-justicia-chilena.html)

[http://www.serindigena.org/libros\\_digitales/cvhynt/v\\_iii/t\\_iii/v3\\_t3\\_chaurakawin-Salud.html](http://www.serindigena.org/libros_digitales/cvhynt/v_iii/t_iii/v3_t3_chaurakawin-Salud.html)

[http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=s003498872003001100005&script=sci\\_art-text](http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=s003498872003001100005&script=sci_art-text)

“Revista Medica Mapuche”, link

<http://www.latercera.com/noticia/nacional/2013/04/680-516929-9-censo-muestra-envejecimiento-y-cambios-culturales-en-chile.shtml>



**DIPLOMADO PARA EL FORTALECIMIENTO  
DEL LIDERAZGO DE LAS MUJERES INDÍGENAS,  
CON ÉNFASIS EN GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL  
(MODALIDAD MIXTA)  
CUARTA PROMOCIÓN**



**PROCESOS DE EMPODERAMIENTO DE MUJERES ARTESANAS SERICÍCOLAS A PARTIR DE LA PARTICIPACIÓN EN ORGANIZACIONES, EN EL SECTOR CAJONOS, VILLA ALTA, OAXACA, MÉXICO**

**Autora:** Alma Henández Fabián

**Coordinadora del Diplomado:** Mtra. Aracel Bugete  
(CIESAS-Sureste)

6 de Mayo al 25 de Octubre

## **Agradecimientos**

*A mi familia por confiar en mí y apoyarme en todas las aventuras que emprendo. A mis amigas y amigos, por estar ahí siempre, por ser mis cómplices y mi apoyo en todo momento.*

*A mis ancestras por heredarme una identidad.*

*A las “mujeres de seda”, a las artesanas que han tejido parte de mi vida.*

*A todas y cada una de las personas que hicieron posible que viviera y disfrutara esta experiencia.*



## Resumen

Los estudios de las mujeres se han visto obligados a encontrar una palabra en español equivalente al verbo empower y al sustantivo empowerment, utilizándose como sinónimos de este término potenciación y poderío o en su forma verbal, empoderar, potenciar y apoderar (Vernier citada por León, 1997).

El empoderamiento es «el proceso de ganar control sobre una misma, sobre la ideología y los recursos que determinan el poder». Estos recursos podrán ser humanos, intelectuales, financieros, físicos y de una misma. Para otros consiste en «asumir el control sobre sus propias vidas para sentar sus propias agendas, organizarse para ayudarse unas a otras y elevar demandas de apoyo al Estado y de cambio a la sociedad»

Para que las mujeres se empoderen, deben hacerlo en lo individual y en lo colectivo. Empoderarse a nivel individual supone que adquieren confianza en sí mismas, que logran autoridad para tomar decisiones, que actúan como sujetos de derecho no sometidas a control ni limitadas por los roles que la sociedad les impone. Empoderamiento a nivel colectivo supone que los grupos de mujeres presentan características de pertenencia, autodeterminación, autosuficiencia, cohesión, transparencia, reciprocidad, apropiación del conocimiento, competitividad, desarrollo y, de manera especial, participación en las diferentes instancias de decisión sobre el destino de la colectividad.

# ÍNDICE

<b>AGRADECIMIENTOS</b> .....	160
<b>RESUMEN</b> .....	161
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	164
<b>1. ASPECTOS METODOLÓGICOS</b> .....	166
1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	166
1.2 METODOLOGÍA.....	167
1.3 MUJERES QUE APOYARON PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO.....	167
1.4 OBJETIVO GENERAL.....	167
1.5 OBJETIVO ESPECÍFICO.....	168
<b>2. MARCOTEÓRICO</b> .....	169
2.1 APROXIMACIONES A LA NOCIÓN DE EMPODERAMIENTO.....	169
2.2 EL EMPODERAMIENTO INDIVIDUAL Y COLECTIVO.....	170
<b>3. PROCESO ORGANIZATIVO DE MUJERES ARTESANAS SERICÍCOLAS</b> .....	172
3.1 CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL SECTOR CAJONOS.....	172
3.2 ANTECEDENTES HISTÓRICOS.....	173
3.3 ANTECEDENTES ORGANIZATIVOS.....	173
3.4 PROCESO ORGANIZATIVO DE MUJERES ARTESANAS DEL SECTOR CAJONOS A NIVEL COMUNITARIO Y A NIVEL REGIONAL .....	177
<b>4. PROCESO DE EMPODERAMIENTO DE TRES MUJERES ARTESANAS</b> .....	180
4.1 LAS ORGANIZACIONES DE MUJERES Y EL EMPODERAMIENTO.....	180
4.2 NATIVIDAD ESTELA ZARATE LÓPEZ: UN EMPODERAMIENTO OBLIGADO .....	181
4.3 IRMA HERNÁNDEZ: POR CURIOSIDAD, PROCESO DE EMPODERAMIENTO .....	189
4.4 CECILIA MARTINEZ ROBLES: SIGUIENDO UN PROCESO DE EMPODERAMIENTO.....	194
<b>CONCLUSIONES</b> .....	202

<b>PROPUESTA DE GESTIÓN PÚBLICA INTERCULTURAL.....</b>	<b>203</b>
<b>PROPUESTA DEL PLAN DE RÉPLICA.....</b>	<b>205</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>208</b>

## Introducción

Un tema que ha cobrado importancia en la actualidad es el del empoderamiento de la mujer, que incluye tanto el cambio individual como la acción en lo colectivo, e implica la transformación radical de procesos y estructuras que reproducen las condiciones de desigualdad de las mujeres.

El concepto de empoderamiento se aplica a todos los grupos vulnerables, pero donde ha encontrado más eco ha sido en relación con las mujeres. Su aplicación fue propuesta por primera vez a mediados de los 80 por una red de grupos de mujeres e investigadoras del Sur y del Norte, DAWN (Development Alternatives with Women for a New Era), para referirse al proceso por el cual las mujeres acceden al control de los recursos (materiales y simbólicos) y refuerzan sus capacidades y protagonismo en todos los ámbitos.

Con el tiempo el concepto cobro fuerza, es así como en la IV Conferencia de Acción de Beijing se consolida la idea de trabajar por el empoderamiento de las mujeres como algo necesario para garantizar la integración de la igualdad entre hombres y mujeres. El concepto de empoderamiento se relaciona con el poder entendido, no como dominación sobre los demás, sino como la capacidad de las mujeres de aumentar su auto-confianza e influir en los cambios. Entre otras resoluciones se aprobó trabajar por el empoderamiento económico de las mujeres. (Cepeda 2012).

Para que las mujeres se empoderen, deben hacerlo en lo individual y en lo colectivo. Empoderarse a nivel individual supone que adquieren confianza en sí mismas, que logran autoridad para tomar decisiones, que actúan como sujetos de derecho no sometidas a control ni limitadas por los roles que la sociedad les impone.

Empoderamiento a nivel colectivo supone que los grupos de mujeres presentan características de pertenencia, autodeterminación, autosuficiencia, cohesión, transparencia, reciprocidad, apropiación del conocimiento, competitividad, desarrollo y, de manera especial, participación en las diferentes instancias de decisión sobre el destino de la colectividad.

Entonces, la estrategia para avanzar de una condición desfavorable a una mejor, es hacer valer el poder, es decir, tener acceso al control de los recursos ma-

teriales y simbólicos, lograr influencia y participación en el cambio social. Lo que implica la toma de conciencia individual y grupal por parte de estos colectivos, conocer sus derechos, capacidades. El empoderamiento proporciona los cimientos para que las mujeres tomen fuerza para participar y defender sus derechos, de manera individual y posteriormente en colectivo para trabajar en objetivos comunes.

## 1. Aspectos metodológicos

### 1.1 Planteamiento del problema

La Sierra Norte del estado de Oaxaca se caracteriza por ser una zona con un alto índice migratorio, principalmente de los varones. Esto ha ocasionado que la responsabilidad de contribuir a la economía familiar recaiga en las mujeres -madres y/o jefas de familia- quienes solventan las necesidades elementales del hogar.

Este proyecto trata el caso particular de las mujeres artesanas sericícolas (productoras de seda) del Sector Cajonos, pertenecientes al pueblo zapoteco de la Sierra Norte, quienes son las jefas de familia que contribuyen significativamente al sustento familiar, se caracterizan además por integrar un colectivo. Las mujeres productoras de seda se reconocen como exponentes de una actividad artesanal y cultural, heredada a través de varias generaciones, identidad como productoras de seda que ellas construyen un proceso de empoderamiento y ello se refleja en todas las actividades cotidianas, en la toma de decisiones, así como el desarrollo de una conciencia de sus potencialidades como personas -de manera integral-.

La clave para ir logrando estos fines, en el caso de las mujeres productoras de seda, ha sido fomentar su experiencia y capacitación constante en el desarrollo de proyectos productivos, así como la participación en organizaciones de artesanas a nivel local y regional, en los cuales las mujeres empiezan a tomar decisiones bajo los principios de la autogestión para propiciar un empoderamiento que garantice su continuidad y sostenibilidad económica.

En el Sector Cajonos la actividad sericícola (cría de gusano de seda) es una actividad productiva de mujeres. Esta actividad representa la mayor parte de ingresos de las familias, además de generar empleos directos e indirectos en la comunidad. No obstante el mercado limitado, un proceso de producción largo y una deficiente organización ha restringido el crecimiento de esta actividad económica.

El Sector Cajonos de la Sierra Norte del estado de Oaxaca, México, es uno de los únicos lugares en donde se conserva la actividad sericícola. Los conocimientos tradicionales de las artesanas permitieron que se reactivara la sericicultura como una alternativa económica dentro del sistema de producción campesina, por lo que esta actividad representa la principal fuente de ingresos a nivel regio-

nal, siendo una actividad primordial de mujeres. Al realizar esta investigación, se busca fortalecer y visibilizar el proceso de empoderamiento que han logrado las mujeres artesanas, a raíz de su participación en grupos organizativos.

## **Pregunta de investigación**

Estudiar distintos factores que inciden en el empoderamiento de mujeres artesanas en comunidades zapotecas del sector Cajonos

La pregunta central planteada al inicio es:

**¿Cómo el proceso de participación en la producción artesanal sericícola y organizacional influye en el empoderamiento de las mujeres del sector Cajonos ?**

## **1.2 Metodología**

Las técnicas metodológicas que se aplicaron fueron entrevistas semi-abiertas, observación participante e historias de vida. En estas técnicas las mujeres artesanas son las actoras principales. La investigación es de tipo cualitativa para obtener datos e información de experiencias.

El trabajo de campo consistió en realizar entrevistas semiabiertas, interacción participativa, asistiendo y apoyando a la organización en diferentes eventos, tanto culturales como laborales así como participación en reuniones, celebraciones, talleres y asambleas realizadas por las integrantes.

Las entrevistas y las historias de vida se realizaron a las representantes de cada grupo de trabajo.

## **1.3 Mujeres que apoyaron para la realización del trabajo**

Se trabajaron con 5 organizaciones. La unidad de análisis de los casos seleccionados para esta investigación fue a partir de la conformación de un colectivo de mujeres artesanas donde estas organizaciones forman parte, este estudio se enfocó en 5 mujeres representantes de la directiva del colectivo.

## **1.4 Objetivo General**

Documentar el proceso organizativo del colectivo de mujeres sericícolas del sector Cajonos e identificar, a través de tres trayectorias de lideresas, las evidencias de empoderamiento, a través de su contribución económica familiar.

### **1.5 Objetivo específico**

1. Documentar el proceso organizativo del colectivo de mujeres artesanas sericícolas del Sector Cajonos.
2. A través de tres trayectorias de liderazgo de mujeres artesanas, identificar las evidencias de empoderamiento a partir de su participación en procesos organizativos.



## 2. Marco Teórico

### 2.1 Aproximaciones a la noción de empoderamiento

El uso del término empoderamiento por parte del movimiento social de mujeres aparece a partir de la segunda ola del feminismo, que arranca en la década de los sesenta. Mediante un diálogo contestatario y rebelde se interpelan los modelos de desarrollo que habían primado en la sociedad y que de una manera u otra habían invisibilizado a las mujeres. El pensamiento de Maxine Molyneux (1994), Carolyn Moser (1991, 1993) y Kate Young (1991) estuvo en la vanguardia de las observaciones críticas y sus aportes dieron paso a una reflexión diferente, al punto que en el campo de la Mujer en el desarrollo se abrió una nueva clasificación que se llamó Enfoque del empoderamiento. Estas autoras fueron el puente en los estudios de género entre el primer y el tercer mundo. El núcleo de sus preocupaciones fue la planificación para el desarrollo y su impacto para las mujeres. Sus trabajos de campo en Perú, Cuba, México y otros países de la región facilitaron el encuentro con sus colegas y en forma conjunta y/o paralela avanzaron en conceptualizaciones o proyecciones teórico-políticas que, de manera rápida y amplia, tuvieron difusión en la región.

Se planteó la necesidad de que se visibilizaran las necesidades e intereses de las mujeres clasificados en prácticos y estratégicos. Los primeros son aquéllos que dan respuesta a las necesidades materiales de las mujeres, a demandas específicas que ellas tienen para sobrevivir, para salir de la pobreza. Son demandas prácticas: la lucha por el salario, por el empleo, por la vivienda, por el cupo en el colegio para los hijos, por las becas para el estudio, etc. Todo esto y mucho más son prácticos para vivir. Entonces, ¿qué es lo estratégico? Lo estratégico son aquellas necesidades e intereses que buscan y apuntan a un cambio fundamental en las relaciones de poder existentes entre los géneros. Cuestionar las bases de las estructuras de las sociedades donde hombres y mujeres han participado de una manera diferencial. (De León Magdalena 1997)

El enfoque de poder aborda el proceso de empoderamiento distinguiendo cuatro niveles de poder:

3. El poder sobre: esta noción está basada en las relaciones, de dominación, de subordinación, mutuamente exclusivas. Supone que el poder sólo exis-

te en cantidad limitada, es un poder que se ejerce sobre alguien o, de manera menos negativa, que permite “guiar al otro”.

4. El poder de: un poder que comprende la capacidad de tomar decisiones, de tener autoridad, de solucionar los problemas y de desarrollar una cierta reactividad. La noción hace referencia, a las capacidades intelectuales (saber y saber hacer), a los medios económicos: al acceso y al control de los medios de producción y de los beneficios (tener).
5. El poder con: poder social y político, hace hincapié en la noción de solidaridad, la capacidad de organizarse para negociar y defender un objetivo común (derechos individuales y colectivos, ideas políticas). Colectivamente, la gente siente que tiene poder cuando se organiza y se une en la persecución de un objetivo común o cuando comparte la misma visión.
6. El poder interior: esta noción de poder se refiere a la imagen de sí mismo, la autoestima, la identidad y la fuerza psicológica (saber ser).

La noción de empoderamiento entra, pues, en una visión de adquisición de poder, de control sobre su vida y la capacidad de hacer elecciones. (Charlier S. 2007)

## **2.2 El empoderamiento individual y colectivo**

El empoderamiento individual puede ser definido como un proceso interior por el cual cada persona individualmente construye su propio sentido de la vida, del mundo y de sí misma, y del que cada una es responsable, asociado con la participación en procesos de formación y la capacidad de transformar (enriquecer y modificar) y desarrollar poderes, donde los cambios identitarios y la identificación con el grupo formen parte también de ese proceso (Martínez, 2003).

En el segundo caso empoderamiento colectivo suele distinguirse en el campo organizacional (en el que se destacan, entre otros factores, la eficacia, el liderazgo y las pautas de dirección presentes en las organizaciones) y el campo comunitario, el cual se refiere a los procesos de cohesión cultural inherentes a todos los grupos, pero más notorios en los grupos sociales de personas que han sido excluidas de las decisiones sociales.

A nivel colectivo, el estudio del empoderamiento tiene relación con la situación de pobreza económica y de marginación que vive buena parte de las so-

ciudades principalmente los pueblos indígenas. La noción de “exclusión social”, se asocia con las reflexiones sobre desarrollo (humano y social), pasando por la sociología a la economía y a la ciencia política

El tránsito de la exclusión social a la inclusión social supone empoderamiento; es decir, los individuos y los grupos de personas presentan varias de las siguientes características: pertenencia, autodeterminación, eficacia, calidad de vida, autosuficiencia, cohesión, transparencia, confianza, reciprocidad, apropiación del conocimiento, competitividad, desarrollo y, de manera especial, participación en las diferentes instancias de decisión sobre el destino de la colectividad.

Aunque algunos consideran que el empoderamiento consiste en dar o brindar posibilidades a las personas para que actúen de determinada forma (lo que es usual en políticas asistenciales), existe un auténtico proceso de empoderamiento cuando las personas asumen por sí mismas -autónomamente- las riendas de sus propias vidas, aprovechando y/o construyendo circunstancias propicias para ello.

(Batliwala 1993, en Martínez 2003) señala que pueden ser identificados al menos tres enfoques de empoderamiento.

7. El enfoque de desarrollo integrado, que enlaza el empoderamiento económico y la concientización. En este enfoque se incluyen acciones para disminuir la pobreza, satisfacer las necesidades básicas, reducir la discriminación de género y recobrar la autoestima de las mujeres
8. El de empoderamiento económico, el cual centra la explicación de la desigualdad en la carencia de poder económico. Impulsa el mejoramiento del control de las mujeres sobre recursos materiales y en el fortalecimiento de la seguridad económica.
9. El tercero, llamado de concientización, analiza los factores que generan la desigualdad de las mujeres; se considera la educación como un proceso de aprendizaje que lleva a la formación de una nueva conciencia, a la autovaloración, al análisis de género y social.

### 3. Proceso organizativo de mujeres artesanas sericícolas.

#### 3.1 características generales del sector Cajonos

La Sierra Norte se ubica al norte del estado de Oaxaca, en los distritos de Ixtlán y Villa Alta. Al norte se encuentra la Chinantla y la Sierra Mazateca, al este La Sierra Mixe, al oeste la Cañada o Cuicateca y al sur los Valles de Oaxaca.

La subárea de Cajonos comprende una franja de la Sierra que sigue la cuenca del río del mismo nombre. Es el lugar donde se asienta la mayor parte de la población zapoteca serrana y se encuentra subdividida a su vez en cuatro sectores uno de ellos el Sector Cajonos, que comprende 5 municipios y una agencia, San Francisco Cajonos, San Mateo Cajonos, Santo Domingo Xagacia y San Pablo Yaganiza.



Figura 1. Ubicación de Sector Cajonos, Villa Alta, Oaxaca

## 3.2 Antecedentes históricos

Hasta este momento, no se cuenta con datos precisos sobre el origen de los pueblos zapotecos. Según Bradomin, los pocos vestigios zapotecos existentes en la sierra proceden de los años 1400 a 1487 de nuestra era.

Los zapotecos de la sierra vivían en asentamientos dispersos, con varios lugares ceremoniales sagrados, y se dedicaban a la agricultura y a la caza. Intercambiaban productos de las costas mediante un sistema de mercados o tianguis.

La conquista española en la zona fue posible debido a que existían fuertes conflictos entre mixes, chinan tecos y zapotecos. Los zapotecas de la región fueron sometidos alrededor de 1523 y 1524. La primera población española en la sierra data de 1527, año en que se funda la Villa de San Ildefonso.

### Territorio

La Sierra Norte tiene una extensión territorial aproximadamente de 4 000 km<sup>2</sup>. Con montañas como el Zempoaltépetl, con una altura de 3 700 msnm, la orografía accidentada de la región ocasiona una variedad de climas, flora y fauna

La tenencia de la tierra generalmente es comunal. Cada familia posee pequeñas parcelas de temporal. Se siembra maíz intercalado con frijol, calabaza, chile y café, entre otros. El sistema de producción agrícola es tradicional, además de obtener ingresos por la cría de aves de corral y actividades artesanales.

Las comunidades de la sierra norte se caracterizan por una marcada migración principalmente a la ciudad de Oaxaca, al Valle de México y Los Ángeles, California, en Estados Unidos. La migración se inició en los años cuarenta como fenómeno masivo y se incrementó en distritos como Villa Alta a partir de los años sesenta.

### Organización social

La familia funciona como una sola unidad de producción, donde todos sus miembros participan en las diferentes actividades y desde temprana edad se les inculca elementos importantes de identidad como el trabajo comunitario y la

ayuda mutua. Todos los miembros tienen que participar obligatoriamente en el trabajo comunitario, que es para un beneficio común. Mediante el trabajo comunitario y la aportación económica de los migrantes se ha podido construir la mayor parte de la infraestructura con que cuentan los pueblos: escuelas, mercados, caminos, centros de salud, canchas, etcétera. Por otra parte la ayuda mutua o gozoon (gozona) es la colaboración particular que se dan los amigos, los parientes o los compadres, tanto en trabajo como en producto, durante las actividades agrícolas, las fiestas religiosas y las defunciones. Dar y recibir es un derecho y una obligación.

## **Actividades económicas**

### **Caracterización de las unidades típicas de producción familiar UTPF**

La unidad de producción familiar de las comunidades del Sector Cajonos está constituida por la familia nuclear con 5 miembros en promedio. Su actividad es muy compleja porque abarca una gran cantidad de actividades que se distribuyen entre los integrantes a lo largo del año según se requiera. Tanto la mujer como el hombre comparten las diferentes actividades productivas aunque algunas pueden ser más específicas de género como las del traspatio que involucran a las mujeres (madres e hijas) tanto en las actividades pecuarias como agrícolas del solar, concretamente la cría de guajolotes y el cuidado y alimentación del gusano de seda, mientras que el cultivo y cosecha de la morera es trabajo de los hombres. El proceso del hilo y el tejido de seda pueden ser indistintos al igual que los morrales y los alebrijes, el tejido de las bolsas es actividad mayoritariamente de mujeres. En las labores agrícolas las mujeres colaboran en algunas actividades, como la siembra o la cosecha pero es una actividad primordialmente de los varones al igual que el comercio. La venta de mano de obra depende de varias circunstancias pero son más los hombres los que migran a la ciudad o al extranjero o salen a trabajar a las poblaciones cercanas, las mujeres se emplean dentro de la comunidad como costureras o hilanderas

Aunque la producción de alimentos básicos como maíz y frijol es una actividad común en la mayoría de las UPF, cada día se cultiva menos superficie, otras actividades como el comercio y actualmente la siembra de árboles frutales y moreras resulta más rentable, además de que no hay extensiones de terreno propicios y la migración disminuye la mano de obra disponible. La producción es de

autoconsumo y en caso de no ser suficiente, existe la posibilidad de comprar en los pueblos cercanos lo necesario.

La producción de árboles frutales es estacional y se vende a acopiadores de la población que comercializan en otros pueblos o en la ciudad de Oaxaca y Tlacolula el durazno, la terrenos agrícolas y se procesa para producir la panela que es de autoconsumo.

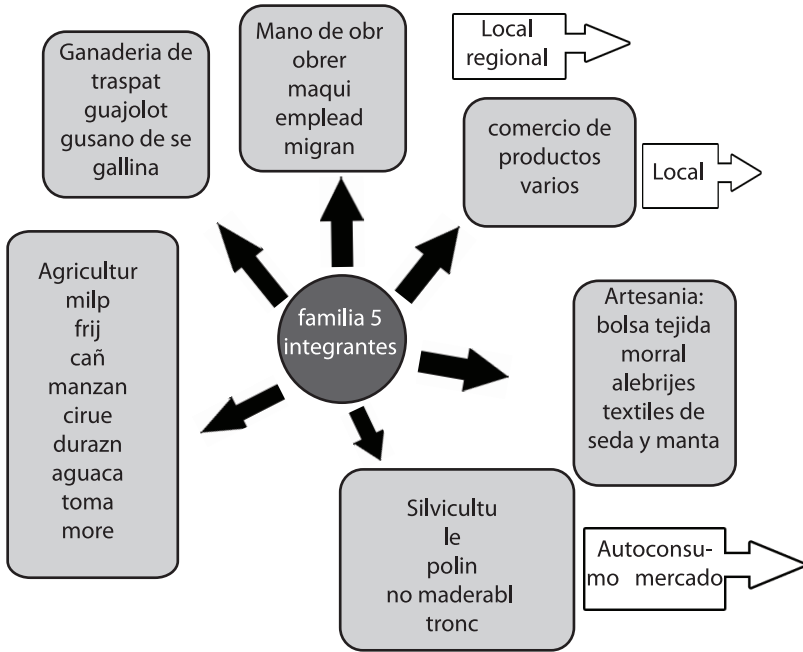
La cría de aves de corral como guajolotes sobresale en la ganadería de traspatio porque es un animal indispensable en las principales ceremonias de la comunidad y aunque tiene un valor comercial se cría en la UPF para pagar en especie o para autoconsumo. Cada familia posee parvadas de 40 animales en promedio, de diferentes edades.

Los gusanos de seda los crían alrededor del 30% de las UPF Existe una variedad local (criollo) y una mejorada que es proporcionada por el gobierno del estado cada año como parte de un proyecto de mejoramiento genético. La seda que se obtiene de la cría de esta especie es utilizada por la propia familia para producir el hilo y posteriormente prendas de vestir que son vendidas a través de organizaciones locales o de intermediarios pero que se desplazan poco por tener precios muy elevados. Sin embargo la sericultura parece tener cada vez más difusión en la población, porque genera empleos directos e indirectos ya sea por la venta de hojas de morera (forraje), el empleo de mano de obra en la elaboración de hilo o tejido de las prendas o en la comercialización de las prendas elaboradas.

La silvicultura en San Pedro Cajonos es de autoconsumo, las familias pueden recolectar con permiso de la autoridad de bienes comunales, leña, productos no maderables y algunos animales de caza, pero no se extrae del bosque ningún producto para comercializar.

Como se puede observar los ingresos son inconstantes e insuficientes para proveer de los bienes y servicios mínimos de bienestar por lo que parte de sus ingresos se complementan con subsidios del estado o con remesas de dinero de sus familiares.

**Diagrama de la Unidad Típica de Producción Familiar. Sector Cajonos**



**3.3 Antecedentes organizativos**

Es posible que a la Sierra Norte la sericultura haya llegado al igual que a la Mixteca, a través de los frailes dominicos; por lo menos en la memoria viva de los sericultores más grandes de las comunidades como San Miguel, San Pedro y San Francisco Cajonos indican que sus abuelos ya conocían la cría del gusano de seda, con ella se elaboran desde entonces ceñidores que son parte de la indumentaria de los zapotecos de esa región, por lo que se puede deducir que por lo menos desde hace 269 años ya se conocía el cultivo de del gusano en la región. Un hecho importante al cual se atribuye la decadencia de la cría del gusano en años más recientes es a las campañas de salud que el estado mexicano implementó a finales de los años 50 para combatir una parasitosis externa que diezma la población conocida como niguas *Tunga penetrans* o *Sarcopsylla penetttrans*. Para lo cual se



fumigaron todas las casas habitación, en donde generalmente se criaban los gusanos. Esta situación generó la desaparición total de la actividad en la región. Y fue hasta el año 1966 que se introdujeron “semilla” traída de Teotitlán del Valle. Según refiere habitantes de San Francisco y San Pedro Cajonos<sup>1</sup>. Una nueva etapa de la sericultura en Oaxaca se inicia en 1994-1995 con un proyecto del Fideicomiso de Riesgo Compartido (FIRCO, SAGARPA), financiado por la FAO a través del cual se introducen huevos, moreras, áreas aptas para el cultivo, requerimientos de capacitación e infraestructura, (FAO).

Proyecto que reactiva la cría de gusano en algunos pueblos Mixtecos como San Mateo Peñasco, Teotitlan en los Valles Centrales y el sector Cajonos en la Sierra Norte, conformado por los pueblos de San Miguel Cajonos, San Pedro Cajonos, San Francisco Cajonos, Santo Domingo Xagacía y San Pablo Yaganiza. Destacando la comunidad de San Pedro Cajonos en donde a diferencia de las otras poblaciones donde solo se cría el gusano, aquí se lleva a cabo todo el proceso desde el cultivo de la morera hasta la elaboración de textiles. Desde esa fecha hasta la actualidad el gobierno del estado a través de la SEDAFPA, la fundación HARP HELÚ y el DIF, financia la compra de la “semilla”, que es adquirida en el Centro Nacional de Sericultura ubicado en el estado de San Luis Potosí.

### **3.4 Proceso Organizativo de mujeres artesanas del Sector Cajonos a nivel comunitario y a nivel regional**

La participación de las mujeres zapotecas a nivel comunitario es similar a la participación que históricamente han tenido las mujeres indígenas de otras regiones. Hace apenas unos años, las mujeres han empezado a ser tomadas en cuenta, pero aún no es visibilizada su participación a nivel comunitario.

Es en la comunidad de San Pedro Cajonos donde tiene más impacto el Proyecto de “Producción de la seda” proyecto ejecutado en los años 1995 a 2000, por la autoridad municipal financiado por instituciones y organizaciones externas. Que consistió en fortalecer primeramente los conocimientos tradicionales de producción de seda, después la complementación con conocimientos técnicos para la producción de la materia prima y su procesamiento, así como la obtención

---

<sup>1</sup> Comunicación personal de Artemio Hernández Luna y Beatriz Cayetano.

del filamento continuo, sin dejar de lado los conocimientos ancestrales y a la par la conservación del gusano de seda local.

En 1990 se da la primera fase con las 10 ancianas especialistas quienes transfirieron sus conocimientos enseñando a mujeres jóvenes integradas en una organización de 85 mujeres para el fortalecimiento de la tradición sedera en los Cajonos.

Más adelante la conformación de las 85 mujeres de la comunidad en una organización denominada “Las moreras” organización comunitaria que retoma junto con la autoridad municipal las actividades del proyecto y con este una serie de proyectos que fueron financiados por diversas instituciones y organizaciones.

Mientras el proyecto mantuvo acompañamiento técnico se conservó la estructura de organización, cuando las instituciones dejaron de apoyar con el financiamiento para el proyecto, el grupo “las moreras” se desintegró conformando así diez grupos independientes integrado tanto por hombres como mujeres. Actualmente en el proceso a nivel regional sólo participa la organización “4ª generación”.

En la comunidad de San Miguel Cajonos a finales de los años inició el proceso organizativo de mujeres, principalmente de las mujeres productoras de seda, que es una tradición ancestral de las abuelas, se ha transmitido de generación a generación y se ha mantenido gracias al interés de familias que continúan elaborando rebozos, bufandas, ceñidores, fajas, cintillas, lienzos y huipiles.

La unión de familias permitió el seguimiento de esta actividad, su objetivo fue la de reactivar las técnicas tradicionales de producción y elaboración así como el fomentar una fuente de empleo para mejorar las condiciones de vida de estas familias, además de evitar la migración de jóvenes y familias enteras que migraban año con año de la comunidad en busca de trabajo. Fue hasta el año 2000 que se reunieron 5 familias para formar la organización “BIENHI” que en lengua zapoteca significa aura o la luz del nuevo día, la organización se conformó inicialmente por 5 familias con 15 integrantes entre hombres, mujeres, jóvenes, adultos y ancianas, posteriormente se desintegró quedando sólo 10 personas que hasta la fecha han seguido en este proceso, cada uno en distintas actividades e la producción sericícola, hay quienes sólo producen capullo, otras hilo y otras todo el proceso desde la crianza de gusanos hasta la elaboración de prendas.

Al principio fue una organización informal que se dedicó a la organización de las actividades y a fomentar la producción de seda y técnicas tradicionales de elaboración, más tarde se formaliza en una sociedad de artesanos y productores de seda, dedicados a la crianza del gusano de seda y a la obtención del capullo para su procesamiento así hasta lograr la constitución legal, el nombre de una marca que es BIENHI, actualmente sigue trabajando como organización, además de adherirse a la organización de sericultores a nivel regional .

En la comunidad de santo Domingo Xagacía encontramos que en la mayoría de las familias había productores de seda y tejedoras en hilos de algodón, de rebozos y huipiles de seda. Las artesanas tejían sus propios huipiles con hilos de algodón y que ellas mismas confeccionaban. Pero esta tradición se ha perdido y olvidado, para el rescate y el fortalecimiento de estos conocimientos se llegó a la conformación de dos grupos de artesanas:

## **YEJBZIA**

En 2005, se formalizó la Organización “YEJBZIA” de mujeres artesanas conformadas en una SSS. la organización ha retomado la mayor parte de los conocimientos y enseñanzas de las maestras artesanas, ahora desarrollan la crianza del gusano de seda, hilan en torno y tejen lienzos de seda en telar de pedal para mantenerse y conservar la tradición de la crianza del gusano de seda y la elaboración de diversos productos como el rebozo, bufandas, y huipiles de seda, aunado a ello el tejido de los lienzos de algodón que también es uno de los productos que más se trabajaba en la historia de esta comunidad. Actualmente la organización se encuentra en un proceso de recuperación de todas las técnicas ancestrales, pero también en fortalecer todos los procesos e innovar para presentar en el mercado una serie de productos elaborados con los hilos de seda y algodón.

## **HILOS DE SEDA, PRODUCTORAS DE CAPULLOS DE HILOS DE SEDA.**

Hilos de seda organización reciente integrada por 5 familias de mujeres artesanas que se dedican a la crianza del gusano de seda, además de los hilos hilados en malacate y que posteriormente ponen a la venta en el Sector de los Cajonos. Aún su mercado es local, generalmente de hilo y capullo en crudo.

Las organizaciones antes descritas conforman un colectivo a nivel regional, esta organización regional integrada por cinco grupos de artesanas de cuatro comunidades pertenecientes al sector Cajonos, es de recién constitución y nace a raíz de un proyecto gestionado por el Comité de Autoridades Agrarias del mismo sector, el objetivo principal es buscar mercado para las artesanías de seda, así como financiamiento de recursos humanos y económicos para fortalecer la sericultura en la región.

## **4. Proceso de empoderamiento de tres mujeres artesanas**

### **4.1 Las organizaciones de mujeres y el empoderamiento**

La participación de mujeres indígenas y campesinas en movimientos sociales, organizaciones, proyectos productivos y económicos ha contribuido a visibilizarlas al interior de sus grupos y comunidades y al exterior en las relaciones con el Estado, pero aún hace falta que esto se traduzca en que sean consideradas como sujetos reales de las políticas sociales y de proyectos económicos y que su actividad no sea vista como complementaria de los ingresos familiares, como comúnmente se ve el trabajo de las mujeres.

Las dificultades a que se enfrentan las organizaciones de mujeres campesinas e indígenas en sus iniciativas económicas han sido documentadas, se destacan las ventajas y desventajas señalando el origen de diversas iniciativas desde programas gubernamentales que han buscado la generación de ingresos para las mujeres indígenas y campesinas en mejores condiciones, sin considerar las condiciones estructurales que limitan la participación de las mujeres, como es la falta de acceso a recursos productivos como la tierra, el crédito, la asistencia técnica, la capacitación, el peso social, los roles de género, participación política, que marcan una pronunciada desigualdad y sobrecargan de trabajo.

Los proyectos económicos dirigidos por mujeres indígenas requieren la inclusión en sus costos de inversión de procesos de formación que favorezcan la revalorización de los saberes ancestrales, del patrimonio cultural y ambiental, así como de capacitación en aspectos administrativos.

Debe ser analizado también el posible efecto en cuanto a la generación de empleos se refiere, tomando en cuenta la división genérica del trabajo de manera que las mujeres desarrollen habilidades y capacidades para desempeñarse en ac-

tividades no tradicionales para mujeres, así como que sus aportaciones sean valoradas social y económicamente; que se asegure también el mejoramiento de la calidad de vida de las y los participantes y de las comunidades indígenas, así como la mejora de los servicios públicos y educativos.

La participación, es una condición necesaria de las mujeres puesto que por medio de ésta se ejerce la influencia en los procesos que afectan su propio destino. La participación en la toma de decisiones es un elemento central en los procesos de empoderamiento. Aspectos de la identidad de las mujeres participantes en organizaciones pueden ser analizados desde lo individual y desde lo colectivo.

## **4.2 Natividad Estela Zarate López: Un empoderamiento obligado**

Estela Zarate López, es originaria de la comunidad de San Miguel Cajonos, municipio de San Francisco Cajonos, promotora de Culturas Populares desde 1985, inició un diagnóstico en su comunidad, San Miguel Cajonos, buscando una explicación de ¿dónde había quedado la seda?, ¿porque había desaparecido?. Al igual que en San Pedro, el conocimiento quedó en manos de pocas ancianas tejedoras.

“Para las mujeres artesanas, al momento en que te dedicas a esto, el gusano forma parte de tu vida, de tu cultura. El gusano no es cualquier gusano, es especial.”: Estela Zárate.

## **LOS INICIOS DEL PROCESOS ORGANIZATIVO**

Estela nos relata cómo comenzó a participar organizando a las mujeres de sector Cajonos, principalmente a las sericultoras, una actividad casi ya extinta en esos tiempos.

“Con el curso de nueve meses que nos dieron en Culturas Populares, nos hablaron qué era la identidad, lo que era ser zapoteca, nos aplicaron un examen nos dijeron que no debíamos tener vergüenza al hablar la lengua, donde hablas tu lengua, ¿en la ciudad?, ¿con quién hablamos?, ¿con tu familia?, cuando vas a la ciudad de Oaxaca, cosas así y yo decía para que!, no nos están diciendo que la lengua no se necesita en estos tiempos?, pero finalmente a partir de ahí fui haciéndome más consiente, yo tenía una lengua, era una mujer de la comunidad, tenía mi propio pueblo, para comenzar a trabajar nos pedían una propuesta de trabajo,

que queríamos hacer? o ¿qué es lo que pretendes en tu comunidad? y entonces en ese tiempo analizamos como podíamos trabajar algo concreto, y así empieza el rescate de la sericicultura, la crianza lo del gusano de seda, veíamos que en San Pedro se estaba aplicando, pero era la gente mayor, hablo de los 80's, 1982, pero era gente mayor por eso entreviste a esas señoras grandes y empezamos a presentar esa propuesta del gusano de seda, si pero, al principio nos dijeron bueno aplíquenlo pero no hay recursos, ustedes aplíquenlo y van a rendir un informe, mostrar avances, en ese entonces no nos habían ofrecido plaza, ni trabajo seguro, ni nada de eso, solo era un curso para apoyarnos, luego regresabas a tu comunidad y ahí aplicar lo que aprendiste, sin ningún compromiso, solo lo aprendes y lo aplicas en tu pueblo, terminamos el curso y de regreso al pueblo a buscar la propuesta y la ejecución. Buscamos que teníamos que hacer y entre ello la primera propuesta era un proyecto integral de siembra de hortalizas y la cría del gusano de seda, pero como lo del gusano de seda era muy trabajoso, nos dedicamos sólo a la crianza de pollos, cría de conejos y toda esa cuestión. Después conforme fue avanzando el tiempo, empecé a preguntar en qué consistía la sericicultura y finalmente aquí en San Miguel logramos reunir 45 mujeres, estoy hablando del año 1982 que trabajamos ese proyecto integral de siembra de verduras y la crianza de gusanos de seda, logramos llegar a una asamblea general de ciudadanos, con las mujeres que participaban en el proyecto, la autoridad ya no supo cómo controlarlas pues ahí las mujeres se le pusieron al "brinco", empezaron a exigir, el agente municipal nos mandó por un tubo, dijo que quien había ordenado la reunión y le dije que yo, nos juntamos y estamos trabajando, las señoras pedían un espacio para ellas tenían muchas necesidades, necesitábamos un terreno porque ya se estaba armando bien el equipo pero a nuestras autoridades no le pareció la propuesta, y no le dio importancia a nuestra organización y me dijo a mí, - ya no quiero que reúnas a las mujeres-, lo que tu estas planteando no son cuestiones del pueblo, eso es parte de tu trabajo pero reuniones ya no hagas".

"Seguimos trabajando así sin el apoyo de la autoridad, y dio comienzo la producción de seda, aunque con algunas fallas porque hicimos una crianza masiva del gusano, osea del criollo, cuando nos dimos cuenta ya era mucho gusano y no pudimos mantenerlos, no teníamos hoja, alimento básico para los gusanitos, no sabíamos cómo criarlos, y nos dimos cuenta que necesitábamos reaprender todo eso, capacitarnos bien, lo dejamos así un ratito, mientras nos capacitábamos".

## **SOBRE EL RECAPTE DEL GUSANO..**

Fue en la comunidad de San Pedro Cajonos, donde tuvo auge la sericultura, a raíz de la llegada de un proyecto con técnicos y extranjeros que venían de Corea, Estela Zarate empieza ahí su trabajo con organizaciones.

“Gente del Instituto Tecnológico empezó a trabajar aquí en (San Miguel Cajonos) y en San Pedro, y me invitaron a trabajar con ellos, porque ya conocía de la actividad y además hablaba el zapoteco, me fui relacionando con las mujeres de San Pedro Cajonos, a tal grado que cuando me di cuenta ya estaba como asesora de San Pedro, por la SEDAF (Secretaría de Desarrollo Agropecuario y Forestal) través de FIRCO (Fideicomiso de Riesgo Compartido), me contratan para estar como asesora, en aquel tiempo estaba como presidente municipal de San Pedro Cajonos el señor Samuel Tereso, trabajé muy bien con él durante tres años, en mi pueblo yo ya había organizado un grupo, entonces ya tenía un poco de experiencia, y a la par con los grupos de San Pedro y el de mi pueblo en el que quedaron 25 mujeres quienes estuvieron dispuestas a trabajar, le seguimos echando al trabajo, seguimos haciendo la crianza, aprendiendo a hilar, como se teje, empezamos hacer todo el proceso desde la crianza hasta la hechura de un rebozo”.

“Ya en San Pedro Cajonos con la llegada de gente del Tecnológico hicimos plantaciones de árboles de la morera criolla, eso fue en el año 1988- 1990, fue cuando iniciamos formalmente la actividad serícola, lo que se estaba haciendo en San Pedro eran la crianza con huevecillos que se habían traído, los estaban regalando una asociación civil en donde trabajaba el Ing. Víctor Aquino, un proyecto financiado por BANAMEX, él trabajaba con la asociación civil, ya no me acuerdo bien como estaba el asunto, me invito a trabajar con él y así empecé a trabajar con las señoras en San Pedro, con abuelitas que ya no viven ahorita, con ellas hice el trabajo de investigación, me enseñaron como se hila, como se teje, iba y las entrevistaba de eso tengo, empezamos a trabajar todo ese proceso propio que se hacía en la comunidad, entonces ya habíamos hecho un avance con todo eso”.

“En ese tiempo ya se escuchaba que en San Miguel se estaba trabajando con el gusano de seda y en San Pedro se estaba iniciando el rescate, el Instituto Tecnológico, y varios más llegan con un programa para construir una sala de experimentación del gusano de seda y nada más eran dos San Miguel y San Pedro Cajonos, con Samuel Tereso como autoridad municipal jala a toda a la gente que estaba en el programa de solidaridad, ya nos conocíamos y me dijo que necesitaba

mi ayuda, vamos a organizar, yo me quiero ganar esa propuesta y que se venga para San Pedro, me dijo, de todas maneras no había condiciones para hacerlo en San Miguel porque había muy poca gente y no teníamos el apoyo de las autoridades de mi pueblo”.

“Con el señor Samuel como autoridad comenzamos a trabajar en San Pedro Cajonos, me dijo usted va a trabajar con 80 mujeres, usted las va a organizar en equipo para trabajar en la seda, con ese grupo, buscamos aplicar para el proyecto, y así lo hicimos, se hizo una organización comunitaria de mujeres para la crianza del gusano de seda casi de 85 mujeres incluyendo a las abuelitas, aunque ellas nunca se integraron porque dijeron que no querían estar en ese rollo, las más jóvenes si se integraron, fue cuando ya se hicieron todos los trámites para que en San Pedro Cajonos se quedara con el proyecto, y así fue, el proyecto se quedó en San Pedro, de los extranjeros que llegaron (Coreanos), estuvieron como tres meses impartiendo cursos de capacitación a las mujeres de la organización, el proyecto incluía una sala de crianza que se construyó en terrenos de la escuela Secundaria de la comunidad”.

## **ORGANIZACIONES Y MÁS ORGANIZACIONES**

Estela nos cuenta cómo durante 10 años dio acompañamiento a varias organizaciones de sericultores que surgieron en esa comunidad, acompañándolos en la gestión y la ejecución de un sinnúmero de proyectos.

“Hicimos la primera la crianza de gusano de seda con las 85 mujeres, yo estuve ahí y aprendí muchísimo, pedí permiso en mi trabajo y me dediqué de lleno a trabajar con el proyecto de seda porque me estaban pagando como asesora para coordinar ese trabajo con las mujeres y efectivamente, hicimos un buen trabajo, una buena producción de capullos, se impartieron cursos de capacitación a toda la gente, pero como toda organización se fue desintegrando el grupo, y al final quedaron 45 mujeres con las que seguimos ese proceso durante 3 años. Por mi cuenta con las convocatorias que salían empecé hacer propuestas, llegaron los proyectos, así se conforma uno de los grupos más estables hasta la actualidad, el de la “flor de la morera”, quienes aprovecharon todo el proyecto que se bajaba, compraron un terreno, construyeron una sala de crianza, compraron maquinaria, todo, casi todo lo tenía ese grupo, pero después ya no hubo acompañamiento y comenzó a desintegrarse, hasta quedar en 12 integrantes, me tocó acompañar a otros grupos en la



gestión de recursos tanto humanos como económicos, después de que el grupo de 85 mujeres se desintegró se conformaron un sinnúmero de organizaciones. Yo le eche muchas ganas principalmente al grupo “Flor de la morera”, tenía el aval de la autoridad porque siempre estuve trabajando con el conocimiento de las autoridades. Así seguí durante mucho tiempo, con diferentes autoridades y con otros grupos, pero como siempre, surgen descontentos un día me cansé y dije -hasta aquí y hasta ahí dejé San Pedro Cajonos”.

## OTROS PROCESOS

Después del trabajo organizativo en la comunidad en San Pedro Cajonos, Estela Zarate inicia con proyectos como: la escritura del zapoteco.

“Seguí con mi trabajo, quiera o no formaba parte de mi trabajo de gestión, continué en la región pero ahora en Santo Domingo Xagacía, me llamó la atención se oía que habían grupos de productores de flores, hortalizas y otros, ya cuando supe que había intención de trabajar con la sericultura baje a Xagacía a investigar que estaban haciendo al respecto, había una ingeniera, una asesora que poco sabía sobre la sericultura, estaba más metida en otros proyectos, pero con ganas de trabajar con la seda, así que apoyé en organizar a las mujeres, las que quieran trabajar seda en seda y quienes en las hortalizas que trabajaran en hortalizas, se organizó un equipo de casi 25 señoras eso fue en el 2003 que se inició el proceso de organización”.

“A la par con la organización de mujeres artesanas también estuve en otras actividades no solo me dedicaba a eso, trabajaba con la lengua zapoteca, en promoción y difusión cultural, en teatro, en talleres en los diferentes pueblos San Pedro, Xagacía, San Miguel en todos lados estuve dando mis talleres de creación colectiva el trabajo de Culturas Populares, fue ahí que empecé a trabajar más en forma con las mujeres de Xagacía, fue un grupo grande, mujeres muy activa, muy aventadas, el problema con ellas fueron sus maridos, que es lo mismo que paso aquí en San Miguel y de plano a algunas las golpearon, como no les gustaba decían déjala que anden ahí como yeguas ellas, pero tú tienes tu marido tus hijos aquí, varias llegaron golpeadas porque cuando hacíamos reuniones salíamos tarde, hubo mucha violencia y por eso muchas se salieron por eso porque los maridos las maltrataban, nos llamaban las moreras, en forma despectiva principalmente los hombres, lo mismo pasó con mi hermana, ella tiene un marido que es bo-

rachón, yo jalo a mi hermana para que trabaje con la seda, al principio su esposo la maltrataba porque dice que lo vacilan mucho de que su mujer ande así, varias mujeres se salieron porque sus maridos no las dejaban”.

## **NADIE ES PROFETA EN SU PUEBLO**

Hubo episodios de violencia mientras trabajó con las organizaciones, tanto de hombres como de mujeres.

“Pues fijate que no me acuerdo que me hubiera insultado, más bien la única vez que me sentí agredida fue por dos mujeres de San Pedro, me iba a golpear, las gorditas que viven abajo de la iglesia, se enojaron mucho cuando yo empecé a organizar los grupos, ellas eran las únicas acaparadoras de los productos de seda, un día les dije vamos a la capital y ahí ofrecen sus rebozos, las acompañe a Oaxaca y ya no tuvimos problemas después, también dos señores en ese tiempo eran los que controlaban el mercado, nos paralizaban y obstruían porque decían, porque se hacía lo que nosotras decíamos, porque yo tenía que ir a mandar a su pueblo”.

“Me acuerdo que en una ocasión yo siempre me venía tarde, me encontré un hombre me estaba esperando, dijo que le gustaba, que si yo quería irme con él, le dije que no estaba buscando nada, yo iba a trabajar porque la autoridad me lo está pidiendo. También un señor me dijo que por favor controlara a las mujeres porque estaban muy agresivas que ya no se les podía decir nada y que yo era la culpable de eso. Una pareja de viejitos me pararon un día por la salida del pueblo y me dijeron que tuvieran respeto porque estaban tomando las hojas sin permiso, porque de noche, de madrugada cuando llegaban a su terreno ya no tenían hojas de morera, porque de lo contrario me iban a demandar”.

## **“AL PRINCIPIO NO HABÍA MUCHO APOYO”**

Para las madres solteras la vida en las comunidades es difícil, al no tener un compañero que las represente como ciudadanas, en el sistema normativo interno, las mujeres nos son tomadas en cuenta para ejercer cargos comunitarios a menos que sean madres solteras, como en el caso de Estela.

“Cuando empezamos no hubo tanto apoyo por parte de las autoridades, ni de los mismos habitantes, muchas veces nos obstruyeron los trabajos, aquí en San Miguel ya no querían que se hicieran más proyectos, pretextaban que sólo yo

me beneficiaba económicamente, me costó trabajo en ese tiempo, como éramos dos compañeras las que trabajábamos en Culturas Populares, mi otra compañera era casada y yo madre soltera, a ella la trataban diferente le firmaban los reportes de inmediato, y mis planteamientos era muy difícil que los aceptaran, entonces llego un momento en el que me desesperé, no quería saber más, estuve a punto de renunciar a mi trabajo, porque aquí en mi pueblo era juzgarme y juzgarme, la familia del papá de mi hija tuvo mucho que ver, que no estaba bien lo que yo hacía y a la otra compañera le abrían los espacios fácil y para mí todo un problema, pero eso fue un momento que había gente dentro del cabildo municipal, por eso un día me fui para Oaxaca me comisionaron y san se acabó el asunto”.

“En San Pedro el obstáculo fue que no toda la gente estaba de acuerdo con la propuesta de la organización, habían familias que venían trabajando con la seda, y haberse formalizaron un grupo de artesanas, no fue aceptado del todo bien, comenzaron a exigirle e la autoridad apoyo, y la autoridad decían que tenían que integrarse a ese grupo de artesanas, nunca se integraron no les interesaba, solo se integraron las que tenían interés de aprender, ese fue uno de los obstáculos que no hayan avanzado mucho”.

### **“TUVE QUE IRME PARA SOBREVIVIR”**

Es muy común en las comunidades de la sierra, que las mujeres migren hacia Estados Unidos, en busca de mejores condiciones de vida.

“Cuando me pasa todo lo que me pasó, quedé embarazada, no me cumplen, se complicaron las cosas en la familia, y tuve que irme para sobrevivir y mantener a mi nena, el papá de mi hija fue muy agresivo, el haberme dicho “mira como quedaste”, eso me dio más fuerza, me dio muchos motivos para querer superarme, entonces dije es que no me pueden ver así, no sé dónde sacaba esas ideas pero siempre pensé que yo tenía que salir adelante, me gustaba estudiar, me gustaba trabajar y la prueba está que fui a la escuela y estaba en un curso de enfermería nunca deje de prepararme y cuando regreso acá doblemente las ganas, el papá de mi hija me buscaba, y pues como que me estaba convenciendo, pero se le fue al decirme “ni un paso a tu casa y te quitas tus moños”, ahora ni uno ni otro y no más, desde que dijo eso, más claro no podrá ser, ya me estaba poniendo condiciones, entonces me dije: voy a demostrar que yo si valgo”.

“Siempre mi idea era no quedarme ahí, siempre pensé en salir adelante y demostrarle a él que yo valía y estaría mejor que él, que tenía que ayudar al pueblo, soñaba, que le hablaba al pueblo pero yo no lo había hecho, dentro de mí siempre tuve las ganas, yo tengo que estudiar y finalmente estudie nunca me he dejado vencer, he trabajado duro”.

## **DE LOS LOGROS**

Muchas veces las mujeres no sabes reconocernos los logros, o las aptitudes que tenemos, puede deberse a la cultura patriarcal con la que fuimos educadas.

“Uno de los logros es: que me haya hecho una mujer con muchas ganas de trabajar, que he cumplido lo que he querido, haber logrado seguir estudiando para ayudar el pueblo, y otro logro importante es que yo haya podido hacer ese trabajo, ahora que vemos que es ser líderes, creo que me forme como líder desde un principio nunca lo pensé, lo soñé en llegar al pueblo pero era solo sueño, un logro es que mi pueblo me acepte como dentro de ese equipo, que me reconocen y valoran mi trabajo, como también lo han hecho en otros pueblo, he sentido el reconocimiento y el ego de decir la gente me conoce las autoridades, el hecho de que me conozcan y que pueda trabajar con las autoridades, y que haya salido bien con mi familia, que hayan aceptado el trabajo que hago porque al final también lo reconocieron. La satisfacción más grande de servirle a mi pueblo a mi gente.

## **ME RECONOCEN COMO “LA SEGUNDA MAMÁ”**

En casa ayudé a solucionar muchos problemas, principalmente económicos, y sigo apoyando y así me reconocen todos, escuchan mi palabra cuando les hablo, me escuchan, los tíos, las primas, me dicen prima me puedes ayudar, dentro de la familia siempre ha sido así. A partir de que me fui a los Estados Unidos dejé a mi nena de un año de edad y me fui, con el dinerito que mandaba las cosas en la casa mejoraron, pero a mi regreso mi hija ya no me reconoció como mamá, sólo era Naty para ella, eso me dolió mucho pero creo que poco a poco fuimos reconociéndonos mutuamente.

## **HE LOGRADO LO QUE QUIERO**

“Soy una mujer muy luchona, porque he logrado lo que quiero y resolver los problemas que he tenido, y débil en el sentido de que me afectan mucho los

problemas familiares y cuando no puedo resolver algún problema me debilito no se tengo que solucionarlo para sentirme bien, pero también me siento mujer porque de alguna manera he cumplido tengo una hija y cumplo el rol de mujer, ser la de mamá y papá”.

“Me gustaría que me recordaran como una mujer que apporto a la comunidad y que dio mucho por el pueblo, así pienso y siento, que estoy haciendo un esfuerzo y sacrificio, porque estoy cuando me necesitan, que algo he contribuido en la historia, en la familia como una mujer, como una madre que lucho por salir adelante para darle algo a su familia lo mejor”.

### **4.3 Irma Hernández: Por curiosidad, proceso de empoderamiento**

Irma Hernández es una mujer zapoteca de la comunidad de Santo Domingo Xagacia, nos relata su historia de cómo por curiosidad conoció la sericicultura y cómo en tan poco tiempo llegó a ser la líder de su organización.

#### **“ME DABA CURIOSIDAD POR QUE LAS MUJERES SE REUNÍAN EN EL MUNICIPIO”**

Cuando Irma regresó de la ciudad de México, supo que en su comunidad se dedicaban a la crianza del gusano de seda, relata que a partir de entonces se enamoró de esta actividad.

“Cuando decidí entrar al grupo de gusano de seda era porque veía que las mujeres se reunían, yo trabajaba con un grupo de hombres que elaboraban mochilas , cosía mochila y me daba curiosidad al ver a las mujeres en el municipio, no tenía idea ni para que, nunca había participado en ningún grupo, ni en ningún programa, yo era muy tímida no quería ni hablar, ni ir, decía que harán estas mujeres que harán?, le pregunté a una comadre me contó que había tenido una reunión para entregar arbolitos de morera, le pregunté qué era eso, y me contó para que era, entonces me animé y fui al Comisariado y compré ocho arbolitos, costaban un peso cada uno, los sembré pero seguía sin saber para qué era, en una ocasión mi comadre me regaló como 50 gusanitos y así empecé los crie, me gustó el capullo cuando veía que llevaban sus copia de credencial y me dije voy por mis papeles y a ver qué pasa, ya después de un año seguí yendo por un puñito de gu-

sanitos aunque no estaba en la organización porque eran muchas mujeres como 80, como ya había dado mi credencial me incluyeron en la organización, y una ingeniera vino a organizar un grupo formal, pero se fueron saliendo las mujeres hasta a que quedamos solo 20 mujeres, escogimos a nuestras representantes presidenta, tesorera, secretaria y se hizo un reglamento, para tener un fondo nos multábamos por los retrasos y las faltas a la reunión”.

“Comenzamos la gestión de proyectos, fuimos a Oaxaca y una institución nos financio nuestro primer proyecto una sala de crianza para nuestros gusanitos, al siguiente los gusanitos se fueron a traer en un camión del pueblo y fue nuestra primera crianza como grupo”.

Nos seguimos reuniendo, se fueron saliendo las mujeres que no querían trabajar, hasta quedar 14 mujeres, tuvimos un acompañamiento de otra Ingeniera Natividad, que estuvo otros cuatro años y conseguimos un dinero para legalizar nuestro grupo, en el 2000 nacimos, pero hasta 2005 fue que nos legalizamos. Seguimos teniendo capacitación principalmente para el cuidado del gusano.

La asociación que nos apoyó con legalizarnos, nos llevó a Oaxaca a tomar una capacitación, llamada “Escuela de mi saber”, yo fui pero tenía mucho miedo hasta de hablar, durante 5 meses iba una semana por mes a la escuela, nos enseñaron temas de Liderazgo, de contabilidad, de computación, ahí aprendía a hablar y a quitar el miedo, nos dijeron “aquí vienen a quitar el miedo” nos pasaban a exponer las tareas que hacíamos, teníamos que pasar cada una, ahí me quité el miedo .

Aunque no muy bien, yo solo terminé la primaria y me fui a la capital a trabajar cuando tenía 16 años, “En el parque fui a traer las palabritas que se”.

## **“MI MAMÁ ME CONTÓ COMO ES LA VIDA”**

Yo nomás crecí con mi mamá, tenía nueve años cuando me trajo del rancho al pueblo para que hiciera la educación primaria y terminé a los 15 años y a los 16 años me fui a México, yo he sido alegre me acuerdo que siempre me llevaba mucho con mis maestros, tenía amigas que hasta la fecha son mis amigas, me gustaba participar en poesías, bailables jugaba volee bol, siempre saliendo de la escuela, no pasaba ni un día sin que jugara, jugaba con los jóvenes que eran más grandes que yo, no sentía la distinción entre ser mujer y hombre a esa edad.

Me sentí muy mal porque yo quería seguir la escuela, tenía muy buenas calificaciones, me gustaban las matemática, la geografía, me acuerdo que mi calificación final fue de 9.5, estaba bien en la escuela pero mi mamá no tenía recurso para mandarme.

A los 16 años me casé pero no me fue bien, el hombre me abandonó y él se volvió a casar y yo me fui con mi mamá para la capital, a la ciudad de México, no podía creer que así estaba la ciudad, yo llegué con mi vestido largo, con dos trenzas, con huaraches, no sabía hablar español, la hija de mi tío donde llegamos a vivir me dijo que si quería trabajar, yo desconocía que era trabajar, y me consiguió un trabajo donde estábamos las dos, ahí trabajé en la casa de una doctora, era su acompañante me iba muy bien, cuando salía a las fiestas me llevaba, me arreglaba las uñas el pelo, me compraba ropa, zapatos, me trataban bien su mamá y la doctora me querían mucho, a parte me pagaba y eso era mucho para mí.

## **“CUANDO VIVÍ EN LA CAPITAL”**

“A los cuatro o cinco años, tenía ya 22 años, mi difunta suegra llegaba a la casa de mis tíos donde descansábamos los domingos, era pariente de mi difunta tía, y llegaba con su hijo y ahí lo conocí, nos veíamos y no se atrevía, hasta que me invitó al cine o a cenar, le dije que yo ya había sido casada, no tenía derecho en fijarme en un hombre joven, mi mamá me dijo que tenía que casarme con un fracasado como yo, que sufriría mucho, mi mamá se opuso pero yo lo quería mucho y mi esposo me dijo que nunca me iba a reprochar por mi pasado que a él no le importaba, nos casamos por el civil después de un año, estaba enamorada o eso pensaba, como no tuve papá para mí era muy importante lo veía muy grande, cuando tuve mi primera hija, comenzó a tratarme muy mal, me corría, yo me iba a casa de mi suegra y ella me decía que no debía hacerme eso pero no hacía más, no me daba para el gasto, yo me puse a trabajar, primero con mi hermana y luego en una fábrica y haciendo figuritas de estambre, empecé a ganar dinero, fue como aprendía a salir adelante y me fui de la casa, entonces mi suegra habló con mi hermana y le dio que yo regresara con mi marido, mi hermana le pidió que su hijo hablara con mi hermana para arreglar las cosas, yo lo quería mucho y regresé con él, me embarqué de mi otra hija. Entonces nos regresamos al pueblo con mis hijas y de nuevo empecé a tratarme mal, se fue con otra mujer y yo tuve que trabajar para sacar a mis hijas, él nunca trabajó, mi suegra se iba a la capital a trabajar y me ayudaba con los gastos y cuando volvía al pueblo me llevaba a sembrar, - decía

no le pidas nada a mi hijo yo te voy a dar no lo molestes-, no le reclames nada, tienes tu cobija, tu olla de nixtamal donde va ir a traer mi hijo, él no tiene, come lo que haya yo así pase-, eso me decía mi suegra, su hijo nunca trabajó ni ella dejó que trabajara, pero mi suegra a mí me enseñó a trabajar y eso me ayudó a salir adelante”.

Mis hijas se casaron, yo me quedé con mi hijo más pequeño, cuando mi suegra murió mi esposo no sabía trabajar, entonces una comadre de otro pueblo me dijo que se querían llevar a mi esposo a trabajar en Estados Unidos por que no fumaba ni tomaba, entonces se lo llevaron, hace ocho años se fue, ahora me habla muy seguido me dice cómo estas mi amor, habla palabras bonitas que hasta lloro de coraje, por qué hasta ahora que ya no lo necesito, no quiero que regrese no sé qué voy a hacer cuando regrese.

## **“APRENDÍ ECHANDO A PERDER”**

En el año 2000 yo ya había comenzado en trabajar con la seda, en 2001 ya teníamos nuestro grupo, de 2003-2004, comenzamos a hacer el procesamiento de la seda, ya no sólo criábamos gusanos, ahora hacíamos hilo y unas personas de San Miguel Cajonos nos dieron el curso de tejido y teñido de seda, en 2010 ya tomamos el curso de rapacejo, entonces ya comenzamos a hacer todo el proceso, ahora sólo faltaba venderlo, yo si vendía antes el hilo antes de tejer, pero ya después comencé a vender rebozos, eso fue un proceso largo en lo que aprendí, pero Estela de San Miguel me compraba el hilo aunque estuviera muy torcido, también vendíamos capullo con las mujeres de San Pedro, cuando mi esposo se fue yo tenía tres rebozos y los vendí, con eso me mantuve hasta que un día me mandó mi gasto, pero ya para que, ya mis hijas estaban grandes, sólo mi hijo el más pequeño que ahora está en el bachillerato y ahora es al que le manda para su escuela.

Yo me metí a una caja de ahorro, ahorre mucho mientras él mandaba gasto desde Estados Unidos y ya no era tanto mi gasto, como seguía trabajando con la seda, una ocasión hice 6 rebozos en una semana y me lastimé los riñones, me enfermé pero con eso pude ahorrar un dinerito y me hice mi casa, mi esposo se molestó porque decía que a su regreso haríamos la casa, pero yo decidí hacerlo sola, hice el dibujo y se la di al albañil.

Ahora tengo dinero para mi gasto, vendo un rebozo, una bufanda no me hace falta nada, él solo mantiene a mi hijo, y con la organización estamos saliendo



adelante, porque tenemos buena comunicación, no debemos depender de una sola cosas, no depender de una sola cosa, debemos avanzar con otras, hay que trabajar unidas para que avancemos como grupo, que el grupo sueñe en grande y para que no se deshaga la organización debemos tener buena comunicación, si una no puede debemos ayudarla, necesitamos ayudarnos entre nosotras, enseñarnos entre nosotras mismas, eso he aprendido en los cursos que tomé, cuando hay chismes lo platicamos para que no haya malos entendidos, desde 2005 nos hemos mantenido, ahora tenemos ya un terreno del grupo, me pusieron de presidenta, cooperamos y ya tenemos un terreno, un espacio para el grupo, cuando ahora veo a los ingenieros que nos apoyaron me dicen que no lo pueden creer de que ahora ya hagamos prendas cuando nos conocieron sólo íbamos por un puñito de gusanitos de seda.

Llevo 9 años trabajando con la seda y la organización, ya nos soy presidenta del grupo, pero como si lo fuera, a mí me toca ir a hacer gestiones, hablar con la gente, ir a Oaxaca, me ha sido muy difícil porque a veces no me escuchan, no quieren participar, les digo hablan por favor, porque yo nada más estoy hablando van a decir que yo las mando, les da pena, pero les digo que digan lo que sienten, si están a gusto, si pasa algo, pero no y a mí me da pena pedirle para los pasajes, decirles lo que nos toca hacer, de exigirles, si ayudan, si hacen las cosas pero para salir no quieren, dicen no tengo tiempo, es que mis hijos, mi esposo, ve tú por favor ya te doy de tu pasaje, a ver en que le ayudo, la presidenta no le gusta ir, y yo tengo que ir a dar vueltas y ellas a veces ni hablan para saber cómo van las cosas, que nos falta hacer o que dijeron a donde fui, que se requiere para los proyectos, y ellas no sabe nada, no quieren hacer, si apoyan pero no como deberían, ha sido muy difícil estar en una organización,

## **DE LOS LOGROS**

Estar en esta organización me ha ayudado bastante, de los logros es que ya tenemos un terreno, un espacio, telares, he conocido, fui a Guadalajara a México ya conocí, aprender, conocer otra gente, platicar con otras artesanas, ahora ya buscamos otro proyecto, falta que nos aprueben para terminar la construcción.

## **“CREO QUE SI HAGO BIEN MI TRABAJO”**

“De ocho años para la fecha si noto que he cambiado, me acuerdo que antes me hacían llorar, cuando yo salía me criticaban mucho, ahora ya no lloro ya me

acostumbre a la crítica de la gente, que hablen pero yo voy a hacer lo que quiero hacer y si lo he conseguido, me he ganado el respeto de mi grupo, ahora me dicen lo que tú digas lo vamos a hacer. Ahora lo que más quiero es ir a vender, sacar las prendas y darle ánimo a mis compañeras para que nos e desanimen, para que salgan los trabajos de ellas y se motiven.

Pienso que juntas hemos salido a delante ya tenemos nuestras cositas, mis compañeras ya no les da tanto miedo hablar, las apoyo cuando quieren decir algo. Me gusta que mis compañeras tengan algo, que avancen, que les sirva de algo lo que estamos haciendo, siguen trabajando aunque tenemos en el grupo mujeres mayores de 60 años, siguen avanzando y eso me hace feliz estar con mi grupo, ya no creo cuando me dicen que no voy a poder, ya vi que si puedo.

Siempre me ha dicho mi hijo que he sido atrevida, me he atrevido a hacer las cosas sin saber mucho, yo no fui a una escuela grande, en la comunidad me dicen otras mujeres que dichosa de ti que has salido adelante”.

#### **4.4 Cecilia Martínez Robles: Siguiendo un proceso de empoderamiento**

Cecilia Martínez Robles artesana de la comunidad de San Pedro Cajonos, mujer zapoteca de 28 años de edad, es la hija más pequeña de cinco hermanos, representante de su organización familiar de artesanas sericícolas.

#### **LA NIÑEZ NOS DEFINE CÓMO VAMOS A SER EN LA VIDA.**

Como crecí con mi hermano fue muy diferente, crecí como niño jugaba como niño el me lleva 5 años, ya no conviví con mis hermanas ya estaban más grandes, de ahí parte todo, de ahí nos definimos como vamos a ser en la vida cuando ya estemos grandes, por ejemplo no recuerdo haber sufrido discriminación, bueno de que nos damos cuenta de que las mujeres nacimos para lavar, para atender al hombre, eso nos enseñaron pero yo nunca he sido de la idea de servir al hombre, yo he sido muy independiente, a lo mejor por eso me considero diferente, a veces nos critican por no hacer cosas diferente que las demás mujeres, las criticas si las tomas muy en serio pues claro que te van a herir, pero si sienten que las críticas no te hacen nada simplemente dejan de criticarte, al contrario llegan a respetarte , te ven de otra forma y a no te ven como las demás y así he vivido hasta ahorita soy una mujer muy feliz con mi hijo.

## DESDE LA ADOLESCENCIA

A mí no se me hacía fuera de lo normal jugar como hombres, subirme a un árbol, en la escuela me miraban diferente, pero porque yo crecí con mi hermano a mí no se me hacía fuera de lo normal. En mi casa me trataban igual por ser yo la más chica y él le servían por ser hombre y no noté la diferencia, con mis hermanas más grandes ya eran muchachas y no noté que hubiera un diferencia de trato por ser mujeres.

En la adolescencia ya no piensas como niño, ya no haces las mismas cosas te vas moldeando a lo que es una mujer, me volví como las otras mujeres, uno cambia mucho aunque era la más atrevida la que decía y la que hacía pero con más moderación ya no tan efusiva, en esa época sentirme mujer era muy difícil, me costó ser mujer por ejemplo cuando desarrolla tu organismo cambia todo, empiezas a tener tu periodo y “decía por que no fui hombre a ellos no les pasa” pero después descubrí que me gusta ser mujer que es muy bonito.

En esa época teníamos amigos hombres y mujeres nos juntábamos por las tarde y hacíamos relajo, nunca noté un trato diferente por el hecho de ser mujer, lo que si empecé a notar que yo participaba más, no me daba pena hablaba y decía cosas a diferencia de mis amigas .

### “TEJER LA SEDA ES UN ARTE”

A los 15 años empecé a trabajar con lo de la seda, por mi mamá que a ella le había enseñado su mamá y mi bisabuela, comencé a tejer pero no tan bien porque me hacía falta la práctica y fui aprendiendo. No había pertenecido a un grupo organizativo, antes había sólo una organización que se juntaron porque les daban gusanitos de seda de los blancos, pero como mi mamá sólo criaba gusanos criollos por eso no pertenecíamos a los grupos. En el año 2000 convocaron un día a una reunión en San Miguel Cajonos, anunciaron que asistieran las mujeres que se dedicaban a la crianza de gusanos de seda, mi mamá asistió y de ahí supieron que mi mamá y nosotras nos dedicábamos a trabajar con la seda, después cuando terminé el bachillerato a los 18 años me involucré más, como ya no estudié empecé de lleno a tejer, fue donde me di cuenta que ser artesana es un arte, es un oficio que si nos remunera y por eso nos organizamos, formamos un grupo con varias mujeres pero que posteriormente se desintegró, pero después optamos por

hacerlo familiar como mis hermanas también se dedican a la sericultura reorganizamos el grupo pero entre la familia. En el 2010 a partir de un trabajo que se hizo en la comunidad con los diferentes grupos de artesanos existentes, se organizaron 10 grupos y se nombró un comité de sericultores donde mi hermana representaba a mi grupo, había algunos grupos que ya estaban reconocidos algunos hasta constituidos legalmente otros apenas iniciando su organización, nosotras no estábamos constituidas legalmente no teníamos un nombre, pero al participar en esas reuniones nos dimos a conocer como grupo familiar, nuestro grupo se llamó “4ª Generación”, quienes nos dedicábamos a las artesanías de seda supimos que éramos varios productores por lo que decidimos conformar un comité integrado por un representante de cada grupo, así fue que se logró tener una representación a nivel comunidad y a partir de ese año nos reconocieron y nos empezaron a invitar a reuniones, a exposiciones y ferias, primero mi hermana María se hacía cargo del grupo ella iba a las reuniones pero de pronto dejó de interesarle y yo me fui involucrando en la dirección, tomando las riendas, si es difícil pero cuando uno tiene ganas de trabajar pues trabaja, así comencé a participar en el comité de sericultores, participamos durante un año, el comité comenzó a hacer gestiones principalmente para la adquisición de gusanos ante las instituciones de gobierno, en un ocasión una institución nos ofreció un financiamiento para el proyecto que nosotros quisiéramos a beneficio de todos los grupos que conformaban el comité, pero al presidente no le gustó que alguien más se hiciera cargo de la propuesta y terminó por rechazarla fue entonces cuando comenzaron los disgustos y nos desintegramos de nuevo, por esa mismas fechas la autoridad de Bienes Comunes nos convocó para ofertarnos un financiamiento que habían gestionado ante otra institución y era para constituir legalmente a los grupos de artesanas entonces de todos los grupos que habían en la comunidad sólo el mío se constituyó fue complicado justo por esos tiempos se dio un conflicto entre mi pueblo y el pueblo vecino de donde era la compañera que daba seguimiento a ese proyecto, entonces nuestras autoridades nos prohibieron tener comunicación entre los habitantes de ambas comunidades y yo me iba de escondidas cerca de la colindancia del pueblo vecino para llevar mi documentación o para la firma de algún documento, pero yo me decidí a aprovechar la oportunidad porque estaba financiado y no nos tocó hacer ese gasto, fue así como logramos legalizarnos, siempre pensando en mejorar como familia y como grupo, tener mejores condiciones de vida para mi hijo y para mi familia por supuesto, aunque a veces es muy complicado por muchas cosas: las autoridades muchas veces no nos apoyan

o la misma organización no se ponen de acuerdo, para solicitar financiamiento es mucha vuelta para armar el expediente con los requisitos, lo económico también es un obstáculo, son muchas cosas a las que uno se enfrenta.

## **LA ORGANIZACIÓN A NIVEL REGIONAL**

Al terminar el proceso de constitución de los grupos surgió la idea de conformar una organización a nivel regional entre los 4 pueblos que nos dedicamos a la cría de gusanos de seda y los cinco grupos que nos habíamos constituido legalmente decidimos organizarnos a nivel regional, así fue como surge el colectivo conformado por un grupo de artesanos mixto de hombres y mujeres de San Miguel Cajonos, dos grupos de la comunidad de Santo Domingo Xagacía de puras mujeres, otro mixto de la comunidad de San Pablo Yaganiza y el mío también mixto de San Pedro Cajonos, recién estamos empezando este a trabajar como organización regional sabemos que es difícil pero ya hemos tenido algunos avances, a raíz de estar organizadas nos han invitado a participar a diferentes eventos primero; en el comité de autoridades agrarias de los pueblos del sector en donde la compañera artesana Estela es presidenta, a través de ese comité bajaron recursos para un proyecto de mujeres, de temas de derechos de las mujeres y nos invitaron a participar, yo ya había ido a unos talleres en Oaxaca en donde conocí de esos temas y seguí participando, creo que eso me ha ayudado mucho para lograr lo que he logrado hasta ahora como mujer en mi comunidad, también como artesana ya hemos ido a ferias y exposiciones como organización regional nos invitaron a una expoventa y eso es muy bueno porque nuestras artesanías casi no las podemos vender, es un gran problema a veces nos vemos necesitadas de dinero y regalamos nuestro trabajo a los intermediarios, pero ya organizadas podremos buscar otros espacios de venta, trabajar en colectivo es un gran ventaja aunque muy difícil ponernos de acuerdo siempre va a ver alguien que estará en desacuerdo.

## **DE LOS LOGROS DE CECY**

Aunque de 2010 a la fecha es poco tiempo, Cecy ha tenido un cambio muy marcado en su vida, en primera reconocer y demostrar que las mujeres si tenemos la capacidad de hacer cualquier cosa, no importa aunque no tengas estudio pero de que puedes lograr muchas cosas si las puedes y un ejemplo está en el que el año que viene voy a ser secretaria municipal, fui la única mujer que asistió a la

asamblea en la elección de nuevo cabildo, me nombraron mesa de debates, cuando me senté en la mesa era un sensación de estar enfrente de puros varones y que si mirada estuvieran viéndome a mi es algo que nunca voy a olvidar en mi vida, es un sensación ni yo misma me lo podía creer cuando terminó la asamblea y había quedado como secretaria electa.

En cuanto a la organización de artesanías, lo más destacado que he hecho fue seguir con los demás grupos de las otras comunidades, estar con ellos, no rajarme y que vean de que yo si estoy interesada, que yo si quiero lograr cosas, para mi familia, para mi grupo, no pensar solo en mi si no que pensar en que las cosas si se pueden, pero también no todos pensamos igual y también superar eso y sobrellevar todas las situaciones que se nos presentan, no sé de donde me salió esa fuerza para hacer estas cosas, ser diferente, pero lo que me ha impulsado más es mi hijo quiero que él tenga otras oportunidades, nosotros crecimos con carencias pero no quiero que él pase lo mismo, darle quizás no todo pero tan siquiera que tenga otras oportunidades, siento que es el motor y es el que me ha impulsado a decir si se puede, sé que lo puedo hacer, primero está él y luego mi familia, son dos cosas que me han impulsado. Hace tres años no me imaginaba, no pasaba por mi mente estar aquí y haber hecho lo que ya hice, yo era la que menos se interesaba en asistir a las reuniones, no le tomaba interés, siempre le decía a mi hermana a que vas a perder el tiempo, no gana uno nada ahí, no puedo contestar que fue lo que me impulsó, mi hijo sí, pero creo que es demostrarme a mí misma de que si puedo lograr las cosas, que si tengo la capacidad, soy muy creativa, en cuanto a mi trabajo de artesana me gusta hacer cosas nuevas, y digo cómo es posible que nosotros elaboramos las piezas y los intermediarios se llevan los créditos diciendo que fueron ellos cuando son nuestras manos las que en realidad las tejen y encima nos pagan muy poco, también es eso decir que es el momento de cambiar las cosas y de pronto se presentan las oportunidades y las sé aprovechar, ahora estamos legalizadas y asistiendo a las reuniones me doy cuenta que estando ya legalizadas tenemos más oportunidades de buscar proyectos productivos.

### **“PARTICIPAR EN TALLERES SOBRE DERECHOS DE LAS MUJERES ME CAMBIÓ”**

Son muchas cosas pero, lo que más ha influido en mi vida para que yo me atreva a participar en mi comunidad, fue que por pertenecer al grupo de mujeres artesanas he aprendido a hablar delante de mis compañeros, a preguntar, a salir

de mi comunidad hacia la capital, también porque al pertenecer a una organización me invitaron a asistir a unos talleres de liderazgo y sobre los derechos de las mujeres, aprendí de que nosotras tenemos derecho de asistir a las asambleas porque somos ciudadanas, contribuimos de una u otra forma en la comunidad, pero nadie se atreve a ser validos esos derechos, de las mujeres nadie asiste a esas asambleas para decir “a mí no me gusta”, no se atreven, de que las mujeres tienen inconformidades eso está, pero no lo expresan y la única forma de expresarlo es asistiendo a las reuniones, hacer presencia, es lo que me pasó a mi mamá le dije, voy a ir a la asamblea y me dijo - no vayas eres mujer te van a correr de la asamblea-, pero dije si no voy, si no lo hago, si no lo intento?, y si no me dicen nada y fui y nadie dijo nada, en mi pueblo cuando uno es madre soltera debe asistir a las asambleas ya que no tenemos un hombre que nos represente por eso fui, no sé si hice bien o mal hasta ahorita digo, que paso!!, a partir de ahí de que me involucré más en el grupo de productores de seda es en donde más me di a conocer y la gente empezó a ubicarme por lo que estaba haciendo.

Ahora pienso que va ser más difícil ahora en mi participación comunitaria, es difícil que acepten mi opinión van a decir “esta ya vino a mandar”, en lo colectivo en las organizaciones ahí tomas decisiones pero no es tanto, tienes más chance de opinar tienes libertad de opinión, te dan chance de repelar por ejemplo es un poco más fácil.

## **DE LOS RETOS**

En la parte de mi trabajo comunitario es sobrellevar todo y salir bien de esto, desconocemos lo que hay allá adentro, lo que pasa en la comunidad. En reorganización es más leve, pero también el reto es convencer, hablar, avanzar con los que conformamos la organización, para avanzar, tocar puertas porque tenemos muchas necesidades, principalmente en la inversión, es difícil contar con inversión para adquirir la materia prima, son muchas necesidades, son retos pero que ahora siento que no voy a poder con las dos cosas, porque el cargo comunitario absorbe mucho tiempo, de que me siento capaz sí, pero en cuanto a los tiempo es donde se me va dificultar.

## **“HE DADO PASOS. NO AGIGANTADOS PERO HE DADO PASOS”**

Como mujer, como mamá siento una gran satisfacción, no he dado pasos agigantados pero si he notado un cambio, lograr lo que he logrado me hace sentir que he avanzado. En casa a veces sí reconocen lo que hago, pero a veces también me dicen “eres mujer, no lo puedes hacer, no lo hagas, cómo te vas a igualar a los hombres”, esos comentarios generalmente vienen de mi mamá, pero yo siento que lo que he hecho no rebaza lo que los hombres pueden hacer, al contrario a veces los hombres no pueden aprovechar las oportunidades, nosotras

las mujeres sabemos aprovechar, analizamos las cosas las situaciones y sabiendo que podemos lograr las cosas le entramos, a la vez que nos reconocen pero también te dicen no está correcto. Cuando tuvimos el conflicto con San Miguel de pronto pensé mejor de eso, mejor ya no le sigo pero aguante y fue un bien para mi organización.

En la comunidad siento que si reconocen mi trabajo, mayormente los hombres que mujeres, algunos hombres me han dicho “eres una cabrona, porque no cualquiera se para frente al pueblo”, en lo comunitario comienzan a reconocermelo, pues me tocó dar servicio y no hay como negarse.

## **“LO QUE MÁS DISFRUTO”**

Convivir con mi hijo es lo que más me gusta, después mi trabajo, en el trabajo quiero innovar cosas de diseño pero a veces no cuento con capacitación, con material, son muchas cosas que hacen falta, hay grupos que llevan tiempo organizados y no se ve un avance, yo tengo muchas ganas de hacer cosas diferentes, sé que necesito capacitarme, en cuanto a mis piezas me gustaría hacer cosas únicas, cosas originales, que pasen cosas diferentes con mi grupo, que nuestro trabajo sea reconocido, sé que eso lleva tiempo pero sé que no es imposible.

Desde hace muchos años en algún momento pasó por mi mente llegar a ser parte de un cabildo, era una espinita que estaba latente, más nunca pensé que llegara a suceder y menos así de pronto, los hombres piensan y actúan diferente a nosotras, yo quería estar para conocer, quería saber que hay dentro de un cabildo, que hacen en mi comunidad, en mi comunidad a las mujeres nos tienen en un



papel que nos denigran, pienso que es necesario demostrar que nosotras podemos hacer las cosas bien, con la elección de una presidenta municipal tenemos la esperanza de que cambie la situación de las mujeres, hemos platicado que debemos sacar adelante el trabajo para que se note una diferencia, el saber que se elegirá una mujer como presidenta, al principio me sentí muy contenta pero con dudas, yo pensé ¿si podrá hacerlo?, en su condición es un poco difícil, no conoce bien las costumbres del pueblo, es joven y desconoce muchas cosas, por un momento dudé de su capacidad, pasaron muchas cosas por mi mente, pero después de escucharla decir que es necesario involucrar a las mujeres, es tiempo de que las mujeres participen, después de platicar los planes que tenemos para el próximo año en el cabildo ha cambiado lo que pensaba de ella, ahora pienso que es muy capaz y que si habrá un cambio, eso es una gran satisfacción para mí, que estando en esos espacios podremos ayudar a otras mujeres.

## COMO MUJER

No podría definirme como mujer, lo que sí sé es que soy una mujer que me valoro, que me quiero, sé que si no me valoro y no me respeto como soy nadie lo va hacer, eso me quedó claro en el momento en el que fui madre, todo cambió, porque el hecho de ser madre soltera es un estado en el que te devalúan bastante y si uno se deja influenciar pues ya perdiste, las cosas no son como dicen, porque dependiendo de cómo uno se dé a tratar a si nos tratan, también los talleres a los que he asistido me han ayudado mucho a valorarme a saber que tengo derechos como mujer, y más a ejercerlos, porque de nada sirve que estén esos derechos, que te lo digan, si no los ejercemos de nada sirven.

## “SI NOS PROPONEMOS LAS COSAS SE LLEGAN A HACER”

Me gustaría que mi familia me recordara como una mujer muy solidaria que estuvo presente en los obstáculos que tuvimos. Si nos proponemos las cosas si se llegan a ser, no porque una puerta se cierre se cierran todas, si no lo contrario, siempre vienen cosas mejores, me gustaría que me recordaran en mi comunidad como una mujer que apoyó a las otras mujeres, que no tuvo miedo, que impulsó a otras mujeres, que ayudó a las madres solteras para que no sufrieran los abusos de las autoridades, de la comunidad, de otras mujeres ya que es de las mismas compañeras mujeres de las que muchas veces recibimos más violencia. Si he notado un cambio, ya no soy la misma de antes, antes siempre estaba metida en mi

casa, no me interesaba lo que pasaba, no me llamaba la atención, pero no sé qué paso la verdad no me lo explico, involucrarme en cosas y saber cosas del pueblo de eso te impulsa más, saber, saber, saber más, igual por medio de la organización de artesanas fue que me di a conocer y también gracias a los hombres que nos toman en cuenta hay que reconocerlo, por ejemplo los integrantes de la autoridad del comisariado que nos invitan a las reuniones de ahí se dan a conocer cosas que desconocemos y después de eso sigue la espinita, ¿Qué hay después de esto?, te interesa, te llama la atención, y que es lo que hay después de...porque ahí no queda, hay más cosas.

## **Conclusiones**

En el Sector Cajonos, la participación de las mujeres, en todos los ámbitos no es visibilizada, mucho menos reconocida, ha habido mujeres reconocidas, mujeres que participan a nivel comunitario, pero su permanencia ha sido efímera. El planteamiento de este trabajo con mujeres artesanas productoras de seda, fue a raíz de un notorio y visible empoderamiento, de las dirigentes de los grupos principalmente, las cinco mujeres dirigentes entrevistadas, tienen muchas similitudes, mujeres que previo a un ejercicio de liderazgo, hubo un suceso doloroso en su vida, que si no fue el motivo de un cambio fue un impulso para ello, llama la atención que de las tres historias de vida que fueron tomadas para este trabajo, son historias de mujeres, madre solteras, esto me lleva a la conclusión de que por lo menos en el sector Cajonos, la mayor limitante para que una mujer se empodere, es tener un compañero, esto a mi parecer se traduce a que el sistema patriarcal sigue siendo la principal razón de que las mujeres se empoderen.

## Propuesta de gestión pública intercultural

Los conocimientos adquiridos en la IV promoción del Diplomado “**Fortalecimiento del Liderazgo de las Mujeres Indígenas, con énfasis en Gestión Pública Intercultural**”, es necesario llevarlos a la práctica, por un lado fortalecer a un grupo de mujeres en temas de gestión pública intercultural, ante las autoridades tanto locales, estatales y nacionales, así como en instituciones, por otra parte buscar participación directa de mujeres en espacios de toma de decisión para propiciar la inclusión necesidades más sentidas de las mujeres indígenas.

La Asamblea de Mujeres Indígenas de Oaxaca a nivel estatal y con representación de mujeres de los diferentes pueblos indígenas de las ocho regiones existentes en el estado, buscan ante las instancias de gobierno y demás instituciones gubernamentales correspondientes, sean contempladas las propuestas prioritarias de las mujeres indígenas en el presupuesto anual del estado, municipios y agencias, las mujeres indígenas coincidimos para luchar por nuestros derechos individuales y colectivos, proponiendo temas prioritarios como: la muerte materna, la participación política, la defensa de nuestros territorios, el fortalecimiento de los liderazgos a partir de las capacitaciones, la creación y fortalecimiento de organizaciones locales y regionales, el posicionamiento e interlocución de lideresas ante instituciones públicas y privadas.

Las mujeres indígenas participamos en diversos ámbitos, tanto comunitarios y desde nuestros espacios propios; participamos también en otras estructuras de gobierno. En este sentido, somos las que nos movilizamos en las diferentes luchas y frentes necesarios por la lucha de nuestros derechos. Sin embargo, aún falta seguir trabajando para que las mujeres estemos en igualdad de participación que los hombres.

Por lo anterior, planteamos lo siguiente:

- Que el estado y sus organismos, respeten y reconozca jurídicamente nuestras formas de organizarnos y a nuestras autoridades comunitarias, ampliando dicho reconocimiento a los diferentes niveles de gobierno.
- Asimismo, instamos al Instituto Federal Electoral y al Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación a reconocer los sistemas normativos propios de nuestras comunidades y pueblos, y a buscar mecanismos que coadyuven a la resolución de conflictos entre ambos sistemas.

- Como mujeres indígenas seguir capacitándonos e integrándonos en las estructuras de organización y de toma de decisiones en el interior y exterior de nuestras comunidades.
- Que el Estado Mexicano asegure la plena participación de las Mujeres Indígenas en todos los ámbitos de la participación y toma de decisiones.
- El Estado Mexicano asegure la participación plena de mujeres y pueblos indígenas en sus diferentes órganos y niveles de gobierno.
- Instamos al Instituto Federal Electoral y al Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación a que vigile y asegure la participación política de las mujeres indígenas en igualdad de oportunidades que las mujeres no indígenas y que los hombres.
- Exigimos a las Instituciones encargadas de vigilar el proceso electoral, hacer partícipes en sus estructuras a las mujeres y pueblos indígenas, a través de mecanismos adecuados.
- Considerar que los partidos políticos deben incluir la perspectiva indígena en sus normativas y asegurar la participación de mujeres indígenas.
- Demandamos al Estado Mexicano voluntad política para establecer una relación cordial, de respeto, reconocimiento y valoración hacia las mujeres y pueblos indígenas.

Para poder hacer efectivas todas las propuestas, derechos y políticas públicas en torno a las mujeres y pueblos indígenas, es necesario revisar y replantear la condición de las mujeres y pueblos indígenas en términos jurídicos, ya que sólo se nos considera como sujetos de atención y no como sujetos de derechos colectivos e individuales.

Lo anterior nos lleva a plantear la necesidad urgente de un nuevo marco jurídico que responda a la pluralidad, diversidad y democracia plena.

Las mujeres y pueblos indígenas reconocemos que hoy no existen los mecanismos necesarios para asegurar nuestra participación política plena, por lo que proponemos la consulta como el mecanismo obligado para la toma de decisiones sobre la vida política, económica, cultural y social de nuestras comunidades y pueblos indígenas, y que sus resultados sean de carácter vinculatorio.

Planteamos que los tres poderes del Estado y los partidos políticos retomen y asuman el compromiso de cumplir las demandas que las mujeres y pueblos indígenas estamos presentando desde la Asamblea de Mujeres Indígenas de Oaxaca.

## **Propuesta del plan de réplica.**

El presente plan tiene como finalidad hacer la propuesta de socialización de los conocimientos adquiridos en el diplomado **“Para el Fortalecimiento de las Mujeres Indígenas en Liderazgo, con Énfasis en Gestión Pública Intercultural”**. Convocada por el Equipo Gestor del Programa Emblemático “Mujer Indígena” impulsado por el Fondo Indígena así como por las diversas agencias de cooperación.

Ofrecer estos talleres - réplica, dará la oportunidad de fortalecer capacidades y estar en mejores condiciones para la participación, organización y fortalecimiento personal de las Mujeres Indígenas.

## **Objetivo general**

Generar capacidades y fortalezas para la organización y gestión en diversos ámbitos a las integrantes de la Asamblea de Mujeres Indígenas de Oaxaca (AMIO), que coadyuven al desarrollo personal, organizacional y fortaleciendo las acciones de la Asamblea de Mujeres Indígenas de Oaxaca.

## **Objetivos específicos**

10. Realizar dos talleres estatales de la AMIO, sobre los temas desarrollados en el diplomado, a partir de la necesidad de las propias participantes.
11. Diseñar estrategias dirigidas a la gestión intercultural
12. Apoyar de manera directa a los grupos de base para su desarrollo desde un enfoque de género e intercultural.

## **Temas**

13. Derechos Humanos
14. Derechos de los Pueblos Indígenas
15. Derechos de las Mujeres Indígenas
16. Autonomía
17. Participación política comunitaria
18. Liderazgo y ciudadanía
19. Sistemas Normativos Internos

## **Actividades**

1. Preparación
2. Las actividades se desarrollarán de manera coordinada con el concejo de la AMIO, así como con las organizaciones zapotecas para lograr los objetivos deseados.
3. Se elaborará un plan de trabajo con cada una de las organizaciones que respondan a sus fines y a sus tiempos.
4. Se apoyará a las organizaciones para la elaboración de proyectos y la gestión de los recursos la realizarán las organizaciones.
5. Se definirán los criterios y perfiles para las personas y organizaciones que serán invitadas a los talleres, buscando que haya representación estatal o regional según el caso.
6. Se realizará la convocatoria en tiempo y forma.
7. Se aplicarán los conocimientos recibidos en el diplomado.

## **Metodología**

Se utilizarán técnicas y métodos de educación popular y de grupos que han desarrollado métodos participativos.

Los temas se desarrollarán de acuerdo a la demanda de los grupos participantes, para ello habrá una etapa de planeación: incidencia política, liderazgo, gestión intercultural, sistemas electorales, participación y formación política de las mujeres indígenas con enfoque de género, temas de desarrollo económico etc.

En cada taller y al finalizar un año de actividades se realizará una evaluación para ver los logros obtenidos.

Al culminar el plan se elaborará un informe documentando la socialización, el cual servirá como memoria para las organizaciones y comunidades participantes, así como para el equipo coordinador del diplomado.

## **Resultados esperados:**

Se espera haber contribuido al fortalecimiento de las mujeres y de sus respectivas organizaciones, aportando herramientas y conocimientos para el desarrollo de sus proyectos.

Se espera también que alguna de las organizaciones logren gestionar financiamiento para llevar a cabo sus proyectos.

## **Bibliografía**

Cepeda I. S., El empoderamiento de la mujer como motor del desarrollo local: caso Ejido Narigua, Municipio de Gral. Cepeda, Coahuila mayo 2012.

INEGI. 2010. Anuario estadístico. Oaxaca. Tomo 1. 478 p.

INEGI. 2010. Resultados Definitivos. Censo de Población y Vivienda 2010. 8 p.

Deere C.D., León M. Género, Propiedad y empoderamiento: Tierra, Estado y mercado en América Latina, Tercer Mundo Editores y UN, Facultad de Ciencias Humanas, Bogotá 2001.

León, Magdalena (Ed.). Poder y empoderamiento de las mujeres. Bogotá: Tercer Mundo, 1997

Martínez C.B., Género, sustentabilidad y empoderamiento en proyectos ecoturísticos de mujeres indígenas, GIMTRAP, México, 2000.

Charlier S., Lisette C. El proceso de empoderamiento de las mujeres, Guía metodológica. Comisión de Mujeres y Desarrollo, 2007.

Ruíz G. F Guía de Trabajo para el alumno- recursos cómo elaborar una entrevista.

A los 15 años empecé a trabajar con lo de la seda, por mi mamá que a ella le había enseñado su mamá y mi bisabuela, comencé a tejer pero no tan bien porque me hacía falta la práctica y fui aprendiendo. No había pertenecido a un grupo organizativo, antes había sólo una organización que se juntaron porque les daban gusanitos de seda de los blancos, pero como mi mamá sólo criaba gusanos criollos por eso no pertenecíamos a los grupos. En el año 2000 convocaron un día a una reunión en San Miguel Cajonos, anunciaron que asistieran las mujeres que se dedicaban a la crianza de gusanos de seda, mi mamá asistió y de ahí supieron que mi mamá y nosotras nos dedicábamos a trabajar con la seda, después cuando terminé el bachillerato a los 18 años me involucré más, como ya no estudié empecé de lleno a tejer, fue donde me di cuenta que ser artesana es un arte, es un oficio que si nos remunera y por eso nos organizamos, formamos un grupo con varias mujeres pero que posteriormente se desintegró, pero después optamos por hacerlo familiar como mis hermanas también se dedican a la sericultura reorganizamos el grupo pero entre la familia.

